

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 36 (2000)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

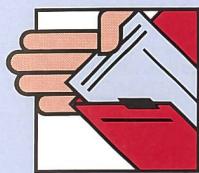
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Dienstleistungen Services Servizi

## DRUCKSACHEN

### Neues aus dem Drucksachen- Angebot und der Physio-Boutique des SPV

(hb) Wie Sie sicher wissen, führt der SPV ein breites Angebot an Drucksachen sowie eine attraktive Physio-Boutique für seine Mitglieder. Zu ersterem gehören sowohl Hilfsmittel für die Praxisarbeit der selbständigen Physiotherapeuten-Innen (z.B. Rechnungsformulare, Handbuch zur Praxisführung) als auch Merkblätter über Fragen zum Angestelltenverhältnis.

Dieses Angebot wird vom SPV regelmäßig überprüft und aktualisiert. Zu Beginn des neuen Jahres können wir Ihnen wiederum interessante Ergänzungen präsentieren; einige weitere werden wir Ihnen in einer der nächsten Ausgaben vorstellen.

## MATÉRIEL IMPRIMÉ

### Du nouveau dans l'offre de matériel imprimé et de la Physioboutique de la FSP

(hb) Vous n'êtes pas sans savoir que la FSP propose à ses membres une vaste gamme de matériel imprimé ainsi qu'une Physioboutique très attractive. Citons tout d'abord les moyens auxiliaires pour le travail en cabinet des physiothérapeutes indépendant-e-s (par ex. formulaires de factures, manuel pour la gestion d'un cabinet) et les aide-mémoire sur les questions relatives au statut d'employé.

Cette offre est régulièrement examinée par la FSP et mise à jour. En ce début d'année, nous pouvons vous présenter ce qui est venu s'ajouter à cette offre intéressante; d'autres suggestions vous seront présentées dans un des prochains numéros de «Physiothérapie».

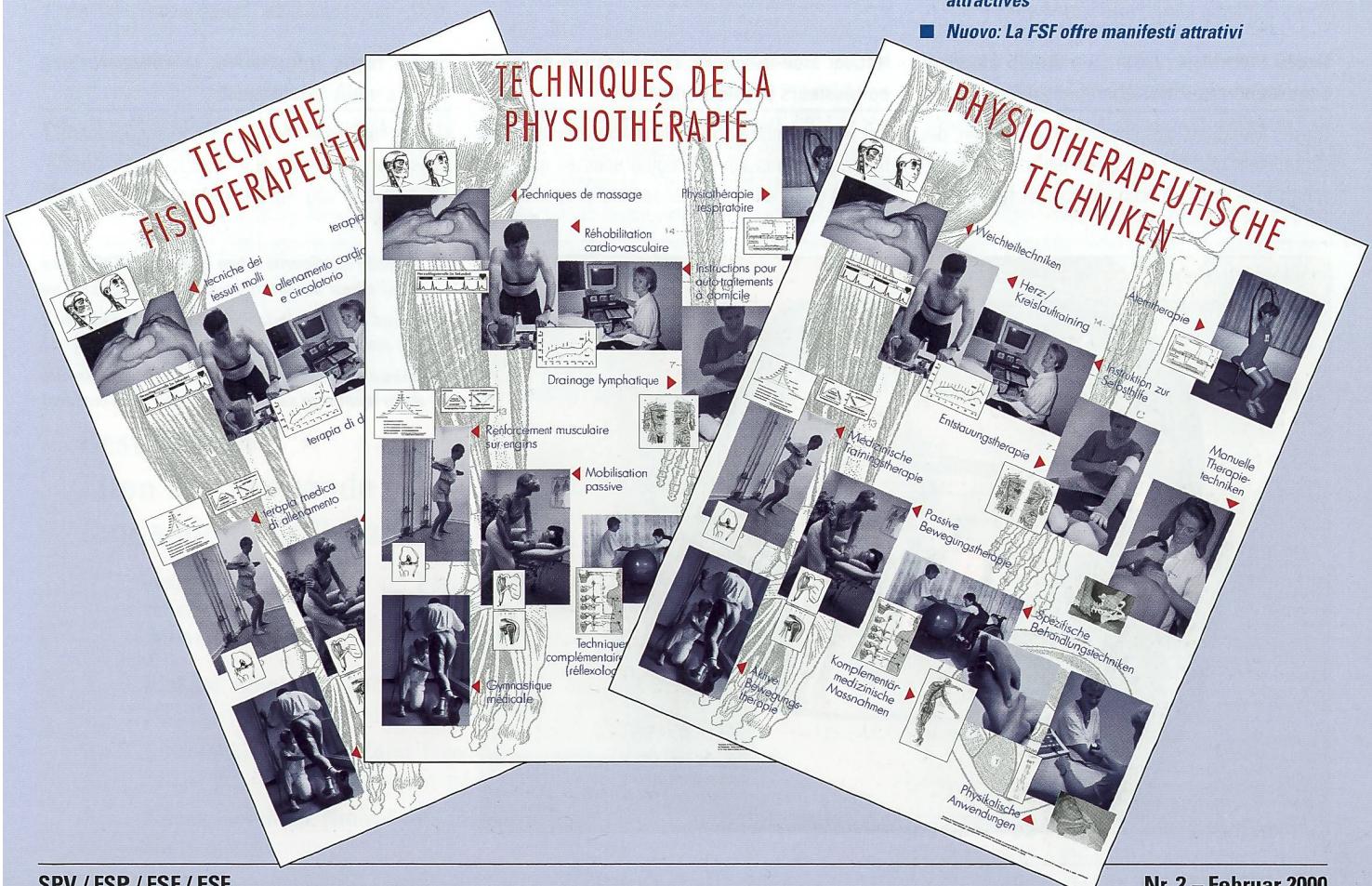
## STAMPATI

### Stampati e Physio-Boutique della FSF: le novità

(hb) Come sicuramente saprete, la FSF offre in vendita a suoi membri un gran numero di stampati e di articoli nella Physio-Boutique. L'offerta comprende mezzi intesi ad agevolare il lavoro amministrativo ai fisioterapisti indipendenti (p.es. moduli per le fatture, il Manuale per la gestione di studi fisioterapici) e fogli informativi riguardanti il rapporto d'impiego.

Tale offerta viene regolarmente riveduta e aggiornata dalla FSF. Per l'inizio dell'anno vi proponiamo un'interessante novità. Ne seguiranno delle altre nelle prossime edizioni.

- Neu gibt es beim SPV attraktive Plakate
- Une nouvelle: La FSP offre des affiches attractives
- Nuovo: La FSF offre manifesti attrattivi



## Plakate

Ab sofort kann der SPV seinen Mitgliedern attraktive Plakate über die Physiotherapie zur Verfügung stellen, welche in der Praxis, bei Messen oder Ausstellungen usw. verwendet werden können. Die Plakate sind in einem ähnlichen Stil wie die sehr beliebte Broschüre «Physiotherapie geht alle an» dargestellt und informieren die Betrachter, was Physiotherapie überhaupt ist und welche einzelnen Methoden und Massnahmen sie umfasst. Sie wurden für die Aktion «Hirne bim Lüpfen» erstellt und sind dort auf ein überaus gutes Echo gestossen. Damit kann der SPV eine Lücke in seinem Angebot schliessen, wurde doch von Mitgliedern vielfach der Wunsch nach grossflächigen Unterlagen über die Physiotherapie geäussert. Die Plakate sind witterfest und damit auch für den Aussenaushang geeignet. Mitglieder erhalten sie für Fr. 5.50, Nichtmitglieder für Fr. 7.– pro Stück (exkl. Porto und MwSt.).

## Rucksäcke

Auch die Physio-Boutique wird erneuert: Anstelle der Sporttaschen bietet der SPV seinen Mitgliedern ab sofort modische Rucksäcke mit dem Logo des SPV an. Die Rucksäcke sind äusserst praktisch und stabil und entsprechen zudem den Anforderungen des korrekten Tragens. Die Rucksäcke sind – trotz leicht höheren Herstellungskosten – zum gleichen Preis wie die Sporttaschen erhältlich: Fr. 32.– für Mitglieder, Fr. 37.– für Nichtmitglieder (exkl. Porto und MwSt.).

## Neues Merkblatt: Zusammenarbeit von zwei oder mehreren PhysiotherapeutInnen

Dieses Merkblatt gibt PhysiotherapeutInnen, die gemeinsam und in Form einer einfachen Gesellschaft eine Praxis führen wollen, wichtige Tipps

## Affiches

La FSP peut immédiatement mettre à disposition de ses membres des affiches attractives sur la physiothérapie; elles peuvent être utilisées pour le cabinet, pour des foires ou des expositions, etc. Ces affiches sont faites dans le même style que la brochure très appréciée «La physiothérapie est l'affaire de tous» et informe sur la physiothérapie et les méthodes et mesures auxquelles elle a recours. Elles ont été créées pour l'action «Porter futé» et ont été accueillies très favorablement à cette occasion. Avec ces affiches, la FSP vient combler une lacune, puisque les membres ont maintes fois «réclamé» des documents de grande dimension. Les affiches résistent aux intempéries, elles peuvent donc être suspendues à l'extérieur. Une affiche coûte fr. 5.50 pour les membres et fr. 7.– pour les non-membres (sans le port et la TVA).

## Sacs à dos

La boutique Physio a également été renouvelée: le sac de sport de la FSP a fait place à un sac à dos moderne sur lequel figure le logo de la FSP. Il est très pratique et solide et répond aux exigences d'un port correct. Malgré des frais de production un peu plus élevés, le prix du sac à dos est le même qu'avant: fr. 32.– pour les membres et fr. 37.– pour les non-membres (sans le port et la TVA).

## Nouvel aide-mémoire: collaboration de deux ou plusieurs physiothérapeutes

Cet aide-mémoire donne de précieux conseils et renseignements aux physiothérapeutes qui souhaitent gérer un cabinet ensemble et sous forme

## Manifesti

D'ora innanzi la FSF può mettere a disposizioni dei suoi membri dei manifesti attrattivi sulla fisioterapia, che possono essere impiegati nello studio e in occasione di fiere o esposizioni. I manifesti sono tenuti in uno stile simile a quello dell'opuscolo «La fisioterapia riguarda tutti», che è piaciuto molto, e forniscono all'osservatore informazioni sulla fisioterapia, sui metodi e sulle misure impiegati. Sono stati prodotti per il progetto «Pensa, poi solleva» e hanno riscontrato un enorme successo. Con questi manifesti la FSF chiude una lacuna nella sua offerta, poiché i membri hanno spesso espresso il desiderio di poter disporre di una documentazione di grandi dimensioni sulla fisioterapia. I manifesti sono resistenti alle intemperie e possono quindi essere appesi anche all'aperto. Il prezzo ai membri è di fr. 5.50 i non membri pagano fr. 7.– l'uno (spese postali e IVA escl.).

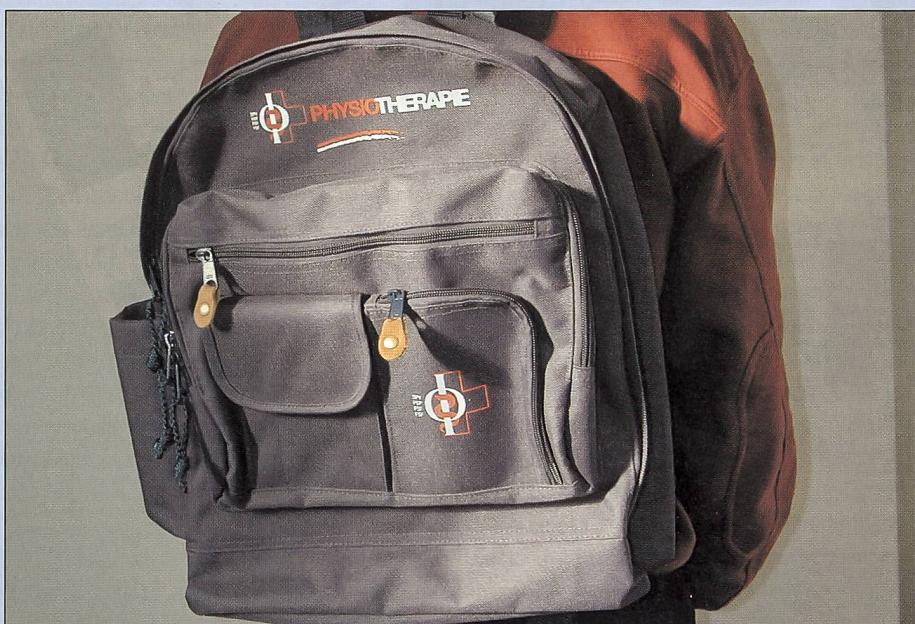
## Zaini

Anche l'offerta della Physio-Boutique è stata rinnovata: invece delle sacche sportive la FSF venderà d'ora innanzi ai suoi membri degli zaini moderni con il logo della FSF. Gli zaini sono praticissimi, resistenti e corrispondono anche alle esigenze del portamento corretto. Anche se le spese di fabbricazione sono leggermente maggiori, offriamo gli zaini allo stesso prezzo delle sacche sportive, e cioè a fr. 32.– per i membri e a fr. 37.– per i non membri (spese postali e IVA escl.).

## Nuovo foglio informativo: la collaborazione tra due o più fisioterapisti

Questo foglio contiene importanti suggerimenti e indicazioni destinate ai fisioterapisti che desiderano gestire uno studio assieme ad altri sotto

- Anstelle der Sporttaschen bietet der SPV seinen Mitgliedern ab sofort modische Rucksäcke an
- Le sac de sport de la FSP a fait place à un sac à dos moderne
- Invece delle sacche sportive la FSF venderà d'ora innanzi ai suoi membri degli zaini moderni



und Hinweise: Wie kann die Zusammenarbeit auf eine juristisch saubere Basis gelegt werden? Wie vermeiden wir Kompetenzstreitigkeiten? Worauf müssen wir im Umgang mit Sozialversicherungen achten? Zudem wird ein Muster einer Vereinbarung zur Zusammenarbeit vorgeschlagen, das direkt verwendet werden kann.

### Handbuch zur Praxisführung

Das allseits beliebte Handbuch ist seit letztem Herbst vergriffen. Es wurde aufgrund der Erfahrungen und Rückmeldungen neu konzipiert und wird in den nächsten Monaten neu erscheinen. Es soll dann noch praxisnaher und anwendungs-freundlicher sein und auch neue Trends berück-sichtigen (z.B. Marketing, Verkauf von Hilfsmitteln, usw.). Gleichzeitig wird es mit einem weiteren Hilfsmittel «verschmelzt», nämlich der Broschüre «SPV-Tarifrevision: Projektbeschrieb und Leitplanken für die Praxisführung». Diese Broschüre beschreibt zum einen die Entstehung und die Hintergründe des neuen Tarifvertrages, gibt zum anderen im zweiten Teil aber auch sehr konkrete, betriebswirtschaftliche Vergleichszahlen an, aufgrund derer die eigene Praxis über-prüft werden kann. Die Broschüre ist bis zum Erscheinen des neuen Handbuchs für Fr. 20.– (Nichtmitglieder Fr. 30.–) bei der Geschäftsstelle erhältlich.

### 10 Prozent Erstbestellungsrabatt!

Neu bietet der SPV PhysiotherapeutInnen, die zum ersten Mal Drucksachen bestellen, einen Einführungsrabatt von 10 Prozent an. Dieser Rabatt ist vorerst bis zum 30. Juni 2000 beschränkt und gilt höchstens für 200 Exemplare je bestellter Artikel. Profitieren Sie von diesem Angebot und lernen Sie das praktische Angebot des SPV kennen! Falls Ihnen die Begriffe Rechnungsformulare, Body Chart & Co. noch zu wenig sagen, können Sie vorerst auch kostenlos ein Musterexemplar aller Drucksachen bestellen. Wenden Sie sich an die Geschäftsstelle SPV.

### Bestelltalon Talon de commande Tagliando di ordinazione

Anzahl  
Nombre  
Numero

Preis für Mitglieder SPV/Nichtmitglieder  
Prix pour membres FSP/Non-membres  
Prezzo per membri FSF/per altri

- Plakate, Affiches, Manifesti**, Exemplare à/Exemplaires à/Esemplari da Fr. 5.50/Fr. 7.–/Stück/exemplaire/ciascuno \*
- Rucksack, Sac à dos, Zaini**, Exemplare à/Exemplaires à/Esemplari da Fr. 32.–/Fr. 37.–/Stück/exemplaire/ciascuno
- Neues Merkblatt, Nouvel aide-mémoire, Nuovo foglio informativo** gratis/gratuit/gratis

(exkl. Porto und MwSt. /sans le port et la TVA/spese postali e IVA escl.)

\* Verfügbar ab Ende März/Disponibile dès fin mars/Disponibile da fine marzo

de société en commandite simple: comment assurer la collaboration sur une base juridique appropriée? Comment éviter des différends au sujet des compétences? A quoi devons-nous veiller en matière d'assurances sociales? On propose en outre une modèle de convention de collaboration pouvant directement être utilisé.

### Manuel pour la gestion d'un cabinet

Le manuel, tant apprécié partout, est épuisé depuis l'automne dernier. Sa conception a été revue et tient compte des expériences et réactions faites; il va être publié dans les mois à venir. Il sera encore mieux adapté aux exigences d'un cabinet et aux nouvelles tendances (par ex. marketing, vente de moyens auxiliaires, etc.) et son utilisation sera plus aisée. Il viendra se fondre dans un autre moyen auxiliaire, à savoir la brochure «FSP – révision tarifaire: description du projet et balises pour la gestion d'un cabinet». Cette brochure décrit comment le nouveau contrat tarifaire est né et parle des données et situations qui le soutiennent; sa seconde partie donne des chiffres comparatifs très concrets, relatifs à l'économie d'entreprise, permettant d'analyser la situation de son propre cabinet. Jusqu'à la parution du nouveau manuel, on peut commander la brochure au prix de fr. 20.– (fr. 30.– pour les non-membres) au secrétariat.

### Rabais de 10 pour cent pour une première commande!

La FSP offre aux physiothérapeutes qui commandent pour la première fois du matériel imprimé un rabais d'introduction de 10 pour cent. Ce rabais est accordé jusqu'au 30 juin 2000 et est valable au maximum pour 200 exemplaires par article commandé. Saisissez cette occasion et faites connaissance avec l'offre séduisante de la FSP! Si les termes formulaires de factures, body chart & Co. ne vous disent pas grand-chose, demandez tout d'abord un exemplaire gratuit de tous les imprimés. Il vous suffit de vous adresser au secrétariat de la FSP.

forma di società semplice: come porre la collaborazione su una base giuridicamente portante? Come evitare i conflitti di competenza? Che cosa bisogna osservare nei rapporti con le assicurazioni sociali? Si propone inoltre un esempio di accordo di collaborazione che può essere usato direttamente.

### Manuale per la gestione di studi fisioterapici

Questo pratico manuale è esaurito dall'autunno scorso. Ora esso è stato nuovamente concepito tenendo conto delle esperienze e delle segnalazioni ricevute e sarà pubblicato nel corso dei prossimi mesi. Sarà ancor più vicino alla vita professionale e ancora più facile da usare. Terrà anche conto delle nuove tendenze (p.es. marketing, vendita di mezzi ausiliari, ecc.). Conterrà anche un altro mezzo già esistente e cioè l'opuscolo «Revisione tariffaria FSF: visione d'insieme del progetto e consigli per la conduzione di un istituto di fisioterapia», che descrive la creazione e i retroscena della nuova convenzione tariffale. La seconda parte contiene cifre di economia aziendale molto concrete con le quali si può paragonare l'andamento del proprio studio. Fino alla pubblicazione del nuovo manuale questo opuscolo è in vendita presso il segretariato generale al prezzo di fr. 20.– per i membri e di fr. 30.– per i non membri.

### Il 10 percento di ribasso a chi ordina per la prima volta!

Ora la FSF offre un ribasso d'introduzione del 10 percento a coloro che ordinano gli stampati per la prima volta. Per il momento questa offerta è valida soltanto fino al 30 giugno 2000 e per un massimo di 200 esemplari di ogni articolo ordinato. Approfittatene per conoscere la pratica offerta della FSF! Se non sapete che cosa significano i concetti modulo delle fatture, Body Chart ecc. potrete prima ordinare gratuitamente un esemplare di ogni stampato. Rivolgetevi al segretariato generale della FSF!

Name / Nom / Nome:

Vorname / Prénom / Cognome:

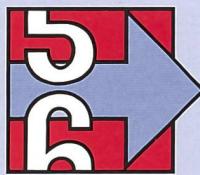
Strasse / Rue / Via:

PLZ, Ort / NPA, Localité / NPA, città:

Unterschrift / Signature / Firma:

### Einsenden an / A retourner à / Inviare a:

Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband  
SPV, Geschäftsstelle SPV, Oberstadt 8,  
6204 Sempach-Stadt



### AKTUELL

#### Neues vom EMR

(hb) Anfangs 2000 ist es ein Jahr her, seit das EMR (ErfahrungsMedizinisches Register) im Auftrag verschiedener Krankenkassen seine Arbeit aufgenommen hat mit dem Ziel einer «breit abgestützten, transparenten und adäquaten Qualitätssicherung für alle Therapeuten der Komplementärmedizin» (Zitat EMR). Bis zum heutigen Zeitpunkt haben sich unter anderem die Krankenversicherer CSS, Helsana, Konkordia, KPT, ÖKK, Swica und Innova dem EMR angeschlossen, womit das EMR zu einer bedeutenden Institution des Gesundheitswesens geworden ist. Nachdem der SPV seine Mitglieder bereits in der Ausgabe 7/99 der «Physiotherapie» über das EMR und seine entsprechenden Aktivitäten informiert hat, möchten wir in dieser Ausgabe einen weiteren Zwischenbericht über den Stand der Dinge geben.

#### 7679 Dossier bearbeitet

Im Jahr 1999 sind gemäss Angaben des EMR insgesamt 8017 Anfragen um Anerkennung eingegangen. Von den bisher 7679 bearbeiteten Gesuchen wurden knapp 75 Prozent anerkannt oder provisorisch anerkannt, die restlichen 25 Prozent ganz oder einzelne Methoden davon abgelehnt. Leider sind keine Angaben über die beantragten Methoden und/oder über die Berufsleute verfügbar. Das EMR hat weiter feststellen müssen, dass die Arbeit pro Dossier markant höher ausfällt als in Testläufen «geprobt» und geplant, was nach Ansicht des EMR häufig auf mangelhafte Unterlagen der Antragsteller zurückzuführen ist. Aus diesem Grund mussten per 1. Januar 2000 die Bearbeitungsgebühren erhöht werden.

Das EMR sucht nach wie vor gezielt die Zusammenarbeit mit Schulen und Verbänden. Deren Aufbau wird allerdings dadurch verzögert, dass sich bereits über 350 Verbände und 700 Schulen an einer aktiven Zusammenarbeit interessiert gezeigt haben. Die Anstrengungen des SPV, für seine Mitglieder eine Verbandslösung zu erreichen, wurden durch diese hohen Zahlen natürlich ebenfalls stark zurück gebunden, da der SPV vom EMR nicht anders als die anderen über 1000 potentiellen «Partner» behandelt wird. Dass es diesen nicht besser geht, haben diverse Berichte in den Medien gezeigt.

### ACTUEL

#### Des nouvelles du RME

(hb) Il y a une année – en ce début de l'an 2000 – que le RME (Registre de médecine empirique) a entamé son travail à la demande de diverses caisses-maladie, dans le but d'atteindre une «garantie de la qualité largement étayée, transparente et adéquate pour tous les thérapeutes de la médecine complémentaire» (citation RME). Jusqu'à présent, les assureurs-maladie CSS, Helsana, Konkordia, KPT, ÖKK, Swica et Innova entre autres se sont ralliés au RME; il est ainsi devenu une importante institution oeuvrant dans le domaine de la santé. Bien que la FSP ait déjà donné des informations à ses membres dans son édition 7/99 de «Physiothérapie» sur le RME et ses activités, nous aimerions publier ici un rapport intermédiaire sur la situation.

#### 7679 dossiers ouverts

D'après les indications du RME, 8017 demandes de reconnaissance lui ont été soumises en 1999. Presque 75 pour cent des 7679 dossiers examinés ont été reconnus ou provisoirement reconnus et 25 pour cent entièrement rejetés ou en partie (certaines méthodes). Nous ne disposons malheureusement pas d'indications sur les méthodes proposées et/ou sur les professions concernées. Le RME a en outre dû constater que le travail requis par chaque dossier est bien plus élevé que ce qui avait été prévu et planifié sur la base de tests, situation souvent due, selon le RME, à un dossier incomplet fourni par le demandeur. Pour cette raison, les frais d'ouverture de dossier ont été majorés pour le 1er janvier 2000.

Le RME recherche de façon ciblée une collaboration avec des écoles et des associations. Sa mise en place est freinée par le fait que plus de 350 associations et 700 écoles ont déjà fait partie de leur intérêt à une collaboration active. Les efforts de la FSP pour proposer à ses membres une solution associant la fédération ont naturellement également été freinés par ce grand nombre d'associations et écoles, car la FSP n'est pas traitée autrement par le RME que les 1000 autres «partenaires» potentiels. Le fait que ces derniers ne sont pas dans une meilleure situation a largement été rapporté par les médias.

### ATTUALITÀ

#### Novità sull'EMR

(hb) All'inizio dell'anno scorso l'EMR (Registro della medicina empirica) ha iniziato i suoi lavori su incarico di alcune casse malati con l'obiettivo di assicurare «una garanzia della qualità ampia, trasparente e adeguata per tutti i terapisti che operano nell'ambito della medicina complementare» (citazione EMR). Fino ad oggi hanno aderito all'EMR le casse malati CSS, Helsana, Concordia, CPT, ÖKK, Swica e Innova. L'EMR è così diventato un'importante istituzione del settore sanitario. Abbiamo già informato i nostri membri sulle attività dell'EMR nell'edizione del 7/99 di «Fisioterapia». A distanza di alcuni mesi vorremo ora fornire un rapporto interinale su tale iniziativa.

#### 7679 dossier esaminati

In base ai dati dell'EMR, nel 1999 sono pervenute complessivamente 8'017 richieste di riconoscimento. Delle 7'679 domande finora esaminate sono state riconosciute provvisoriamente o definitivamente il 75%. Il restante 25% è composto da richieste parzialmente o interamente respinte. Purtroppo non abbiamo informazioni sui metodi oggetto delle domande e/o i professionisti in questione. L'EMR ha constatato che il lavoro legato a ogni dossier è molto più oneroso di quanto previsto e sperimentato nei test. Uno dei principali motivi è l'insufficiente documentazione inviata dai richiedenti. Ciò ha reso necessario un aumento delle spese di disbrigo a partire dal 1° gennaio 2000.

L'EMR continua a cercare una collaborazione mirata con scuole e associazioni. La realizzazione di tale iniziativa viene rallentata dal grande numero di interessati: oltre 350 associazioni e 700 scuole hanno manifestato il loro interesse a cooperare. Gli sforzi della FSF volti a ottenere una soluzione globale per tutti i suoi membri sono stati in parte vanificati, dato che la FSF viene considerata dall'EMR alla stessa stregua degli altri 1000 potenziali «partner». I diversi servizi nei mass media dimostrano che siamo tutti sulla stessa barca.

## Der SPV bleibt am Ball

Nebst der Aufnahme und Definition dieser Zusammenarbeit zeigt sich für die Physiotherapie momentan auf der rechtlichen Ebene ein weiteres Problem. Die Krankenversicherer weisen die Anträge von PhysiotherapeutInnen um Registrierung von Methoden, die sie bereits zulasten der Grundversicherung abrechnen können, mit Verweis auf Art. 44 des Krankenversicherungsgesetzes (KVG) ab. Art. 44 definiert, dass die Leistungserbringer sich an die Tarifverträge halten müssen und «für Leistungen nach diesem Gesetz keine weitergehenden Vergütungen berechnen» dürfen (Tarifschutz). Diese Interpretation entspricht ziemlich genau dem Gegenteil der Ansicht der PhysiotherapeutInnen und ihrer PatientInnen: Weshalb soll ein Leistungserbringer für eine Leistung, die ihm gemäss KVG in der Grundversicherung zugeschrieben wird, in der Zusatzversicherung nicht anerkannt werden? Um diesen Punkt rechtlich genau klären zu können, hat der SPV eine Juristin eingeschaltet. Falls diese zu einer anderen Ansicht als die Krankenversicherer gelangt, werden entsprechende Massnahmen umgesetzt werden müssen.

Der SPV bleibt damit weiterhin am Ball und trifft auf verschiedenen Ebenen die notwendigen Abklärungen und Massnahmen. Die Angelegenheit wird allerdings wahrscheinlich nicht so rasch wie erhofft zu einem befriedigenden Ende geführt werden können. Man muss sich auch bewusst sein, dass das EMR sich im Bereich des privaten Versicherungsvertragsgesetzes bewegt, wo ganz andere Regeln als in der gesetzlichen Grundversicherung herrschen. Weiterhin gilt natürlich, dass die PatientInnen die Bemühungen des SPV massgeblich beeinflussen können, indem sie gegenüber den Krankenversicherern ihr Verständnis über die Ablehnung der Kostenübernahme und ihren Wunsch nach Berücksichtigung der PhysiotherapeutInnen in der Zusatzversicherung zum Ausdruck bringen. Damit können auch Sie in Ihrer täglichen Arbeit und im Kontakt mit Ihren KundInnen einen wichtigen Beitrag zur positiven Erledigung der «Akte EMR» leisten.

## La FSP ne lâche pas prise

Outre la mise en œuvre et la définition de cette collaboration, la physiothérapie doit momentanément faire face à un problème d'ordre juridique. Les assureurs-maladie rejettent les demandes d'enregistrement de méthodes que les physiothérapeutes peuvent déjà faire endosser par l'assurance de base, en référence à l'art. 44 de la Loi sur l'assurance-maladie (LAMal). L'art. 44 stipule que les fournisseurs de prestations doivent respecter les conventions tarifaires et «que, pour des prestations prévues par cette loi, ils ne peuvent exiger d'autres indemnités» (protection tarifaire). Cette interprétation correspond presque exactement au contraire de ce qu'entendent les physiothérapeutes et leurs patient-e-s: pour quelle raison un fournisseur de prestations ne devrait-il pas être reconnu dans l'assurance complémentaire pour une prestation qui lui est attribuée selon la LAMal dans l'assurance de base? La FSP s'est adressée à une juriste pour donner un éclairage juridique à cette question. Si cette juriste parvient à une autre conclusion que les assureurs-maladie, il faudra appliquer les mesures nécessaires.

La FSP ne lâche donc pas prise, procède à des éclaircissements et prend les mesures nécessaires dans divers domaines. Mais cette «affaire» ne sera probablement pas conclue de manière satisfaisante aussi rapidement qu'on l'espérait. Il ne faut pas oublier que le RME est actif dans le domaine de la loi privée sur le contrat d'assurance, régie selon des règles bien différentes de celles de l'assurance de base prévues par la loi fédérale. Il va de soi que les patient-e-s peuvent grandement influer sur les efforts de la FSP en faisant part de leur désapprobation aux assureurs-maladie relative au rejet de la prise en charge des coûts et de leur souhait de voir les physiothérapeutes pris en compte par l'assurance complémentaire. C'est ainsi que vous aussi pouvez contribuer de manière déterminante au règlement positif des «actes RME» dans votre travail quotidien et dans vos contacts avec votre clientèle.

## L'FSF non demorde

Oltre allo scoglio dell'adesione e della definizione di tale collaborazione, si profila un altro problema di carattere giuridico. Le casse malati respingono le richieste di registrazione dei metodi che i fisioterapisti possono farsi rimborsare dall'assicurazione di base, riferendosi all'art. 44 della Legge sull'assicurazione malattie (LAMal). L'art. 44 prevede che i fornitori di prestazioni devono attenersi alle tariffe stabilite dalla convenzione e «non possono esigere rimunerazioni superiori per prestazioni previste dalla presente legge (protezione tariffale)». Tale interpretazione è esattamente l'opposto di quanto rivendicano i fisioterapisti e i loro pazienti: perché una prestazione riconosciuta ai sensi della LAMal nell'assicurazione di base non deve essere riconosciuta in quella complementare? Per poter sciogliere questo nodo legale, la FSF si è rivolta a una giurista. Se la sua interpretazione divergerà da quella degli assicuratori, la Federazione adotterà tutte le misure necessarie.

La FSF quindi non demorde e cerca di chiarire tutti questi problemi e prendere i provvedimenti necessari. La questione non potrà però essere risolta in tempi brevi come sperato. Bisogna infatti tener presente che l'EMR opera nell'ambito della Legge sul contratto d'assicurazione privato, dove vigono disposizioni totalmente diverse da quelle dell'assicurazione di base. I pazienti continueranno ovviamente ad essere una leva importante negli sforzi della FSF, se esprimeranno il loro disaccordo sul rifiuto di tali pagamenti e la loro volontà di veder riconoscere i fisioterapisti anche nell'assicurazione complementare. In tal senso anche voi potrete fornire un contributo sostanziale alla soluzione del «caso EMR» durante il vostro lavoro quotidiano e il contatto con i vostri pazienti.

## AKTUELL

## Nicht nur die PhysiotherapeutInnen spüren den rauheren Wind!

(hb) Der Ombudsmann der sozialen Krankenversicherung – eine Einrichtung, die von den Krankenversicherern ins Leben gerufen wurde, um bei Streitigkeiten zwischen Versicherten und Versicherern zu schlichten – hat kürzlich seinen Tätigkeitsbericht 1998 vorgelegt. Bei dessen Lektüre fallen einige Feststellungen auf, die aufzeigen, dass Probleme und Meinungsverschiedenheiten nicht nur bei den PhysiotherapeutInnen vorkommen:

- Leistungs- und Wirtschaftlichkeitskontrolle: Der Anteil der Streitigkeiten um Leistungen ist gemäss Statistik des Ombudsmanns gestiegen und beträgt im Jahr 1998 44 Prozent. Dafür verantwortlich sind gemäss Bericht «die Sparanstrengungen und die verstärkte Leistungs kontrolle der Krankenversicherer». Die Wirtschaftlichkeitskontrolle geschieht aber oft «ohne Rücksicht auf die Versicherteninteressen».
- Tarifschutz: Meinungsverschiedenheiten zwischen Versicherern und Leistungserbringern bezüglich Tarifanwendung kommen auch im System des «Tiers garant» häufig vor. Bei diesbezüglichen Reklamationen von Versicherten musste der Ombudsmann die Rechnungen an den Versicherer zurückweisen, damit sie beim Leistungserbringer eine Fakturierung nach Kassentarif verlangten, denn: «Tarifkonflikte sollten nicht auf dem Rücken der Versicherten ausgetragen werden.»

Diese Tatsachen beruhigen im Einzelfall zwar nicht, zeigen aber immerhin auf, dass das System als Ganzes Lücken hat und diese nicht nur bei der Physiotherapie vorkommen.

## ACTUEL

## Les physiothérapeutes ne sont pas les seuls à sentir un vent plus vigoureux!

(hb) L'ombudsman de l'assurance sociale – un organe mis en place par les assureurs-maladie intervenant en tant que conciliateur dans les différends qui opposent les assurés et les assureurs – a présenté récemment son rapport d'activité 1998. Il en ressort entre autres que les physiothérapeutes ne sont pas seuls à rencontrer des problèmes et des divergences d'opinion:

- Contrôle des prestations et de la rentabilité: selon la statistique de l'ombudsman, le nombre de différends relatifs aux prestations a augmenté et atteint 44 pour cent en 1998. A l'origine de cette augmentation: «des mesures d'économie et un contrôle plus sévère des prestations par les assureurs-maladie.» Mais le contrôle de la rentabilité est souvent effectué «sans égards pour les intérêts des assurés.»
- Protection tarifaire: les divergences d'opinion entre les assureurs et les fournisseurs de prestations relatives à l'application du tarif surgissent fréquemment aussi dans le système du «tiers garant». Lorsque des réclamations ont été faites à ce sujet par des assurés, l'ombudsman a dû renvoyer les factures aux assureurs pour qu'ils exigent de la part du fournisseur de prestations une facturation selon le tarif des caisses, car: «les conflits relatifs au tarif ne doivent pas être réglés sur le dos des assurés.»

Certes, ces faits ne rassurent pas individuellement, mais ils montrent que le système dans son ensemble a des lacunes et que celles-ci ne touchent pas uniquement la physiothérapie.

## ATTUALITÀ

## Il vento rigido non soffia soltanto per i fisioterapisti!

(hb) L'ombudsman delle assicurazioni sociali contro le malattie – un'istituzione creata dagli assicuratori malattia per appianare le controversie tra gli assicurati e gli assicuratori – ha presentato di recente il rapporto d'attività 1998. Alcune considerazioni in esso contenute mostrano che i problemi e le differenze di opinioni non esistono soltanto nella fisioterapia:

- Controllo delle prestazioni e dell'efficienza: secondo la statistica dell'ombudsman la percentuale delle controversie dovute alle prestazioni è aumentata attestandosi nel 1998 sul 44 per cento. Il rapporto sostiene che questo sia dovuto «al risparmio e al maggior controllo delle prestazioni da parte dagli assicuratori malattia». Spesso tuttavia il controllo dell'efficienza avviene «senza tener conto degli interessi degli assicurati».
- Protezione tariffaria: spesso le differenze di opinione tra gli assicuratori e i fornitori di prestazioni relative all'applicazione delle tariffe si riscontrano anche nel sistema «tiers garant». Quando gli assicurati si sono rivolti all'ombudsman per questo fatto, egli ha dovuto restituire le fatture agli assicuratori affinché essi chiedano ai fornitori di prestazioni di fatturare attenendosi alle tariffe delle casse, poiché: «i conflitti tariffari non vanno definiti a spese degli assicurati».

Nel caso singolo questi dati non consolano, ma mostrano che il sistema ha delle lacune e che esse non esistono soltanto nella fisioterapia.



# Interview

# Interview

# Intervista

## ZENTRALVORSTAND

### «Unsere Zukunft hängt von unserer Innovationsfähigkeit ab»

(rh) An der diesjährigen Delegiertenversammlung gab sich der SPV neue Statuten und wählte einen neuen Zentralvorstand. Wer sind die neuen Verantwortlichen, welche Aufgaben und Ziele verfolgen sie?

#### Kurzporträt zur Person:

##### Name/Vorname:

Castella Cédric

##### Berufliche Tätigkeit:

selbständiger Physiotherapeut seit 1983, Praxis in Bulle, keine Angestellten

##### Bisherige Verbandstätigkeiten:

Mitglied der Tarifkommission der Sektion Freiburg von 1987 bis 1990; Mitglied des kantonalen Vorstands von 1991 bis 1994; im Jahre 1998 Tarifverhandlungen und Vorstösse zu diesem Thema bei der Direktion des staatlichen Gesundheitswesens, beim Beschwerdedienst des Bundesrates und bei den Vertretern der Freiburger Krankenkassen, Förderung einer politischen Interessengruppe.

##### Hobbys:

Gesang (Chorist in der Lausanner Oper seit 1990), Tiere (2 Hunde, 2 Katzen, 2 Kaninchen), Lesen, Informatik, «Politik» (soweit man das als Hobby bezeichnen kann).

## COMITÉ CENTRAL

### «Notre avenir dépend de notre capacité à innover»

(rh) Lors de l'Assemblée des délégués de cette année, la FSP a adopté de nouveaux statuts et a élu un nouveau comité central. Qui sont désormais ces responsables, quelles tâches leur imposent et quels objectifs visent-ils?

#### Bref portrait de la personne:

##### Nom/Prénom:

Castella Cédric

##### Activité professionnelle:

Indépendant depuis 1983, cabinet à Bulle, pas d'employés

##### Activité précédentes au sein de la fédération:

Membre de la commission tarifaire de la section Fribourg de 1987 à 1990; membre du comité cantonal de 1991 à 1994; négociations tarifaires et interventions sur ce point en 1998 avec la Direction de la santé publique, le service des recours du Conseil fédéral, les représentants des caisses-maladie fribourgeoises et recherche de lobbying politique.

##### Hobbies:

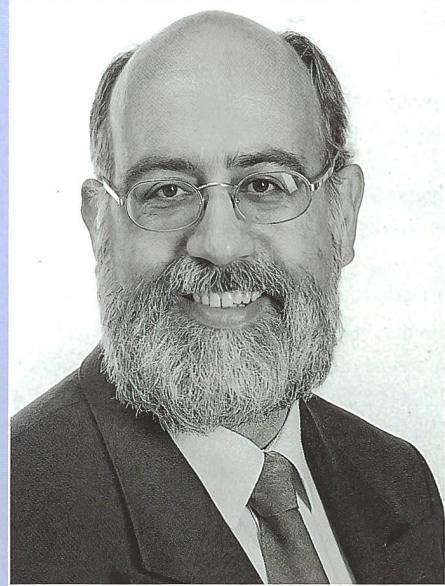
chant (choriste à l'opéra de Lausanne depuis 1990), animaux (2 chiens, 2 chats, 2 lapins), lecture, informatique, «politique» (pour autant que ce soit un hobby).

### Sie wurden an der Delegiertenversammlung 1999 in den Zentralvorstand SPV gewählt. Was waren Ihre Beweggründe für Ihre Kandidatur?

Ganz allgemein möchte ich lieber handeln als zuschauen, aber der ausschlaggebende Punkt war, dass meine Sektion meine Bewerbung ins Auge fasste und wünschte. Ich finde es außerdem sehr interessant, auf nationaler Ebene zu arbeiten und im gesamtschweizerischen Verband mitzuwir-

### L'Assemblée des délégués 1999 vous a élu au comité central de la FSP. Quelles sont les raisons qui vous ont poussé à poser votre candidature?

D'une façon générale, je préfère être acteur que spectateur, mais l'élément déterminant a été que ma candidature a été envisagée et souhaitée tout d'abord par ma section. Je trouve en outre très intéressant de pouvoir participer à une structure nationale telle que la fédération suisse. J'ai



## COMITATO CENTRALE

### «Nostro futuro dipenderà dalla nostra forza innovatrice»

(rh) All'assemblea dei delegati di quest'anno la FSF si è data nuovi statuti e ha eletto un nuovo comitato direttivo centrale. Chi sono i nuovi responsabili, quali compiti svolgono e quali obiettivi persegono?

#### Breve ritratto della persona:

##### Nome/Cognome:

Castella Cédric

##### Professione:

Indipendente dal 1983, studio a Bulle, nessun impiegato

##### Attività svolte finora nella federazione:

Membro della commissione tariffaria della sezione di Friburgo dal 1987 al 1990; membro del comitato cantonale dal 1991 al 1994; negoziati tariffari e interventi a questo proposito nel 1998 presso la Direzione della sanità pubblica, il servizio ricorsi del Consiglio federale, i rappresentanti delle casse malati friburghesi e ricerca di lobby politiche.

##### Hobbys:

Canto (corista all'opera di Losanna dal 1990), animali (2 cani, 2 gatti, 2 conigli), lettura, informatica, «politica» (se si può definire un hobby).

### All'assemblea dei delegati del 1999 è stato eletto membro del comitato direttivo centrale della FSF. Che cosa l'ha indotto a candidarsi?

ken. Ich hoffe, dass meine politischen Beziehungen den Physiotherapeuten zugute kommen werden.

### **Welche Ziele möchten Sie im neuen Zentralvorstand verwirklichen?**

Die Westschweizer Physiotherapeuten empfanden die Situation im SPV als konfliktgeladen. Sie hatten den Eindruck, dass der Verband Entscheidungen traf, ohne ihre spezifischen Probleme oder ihre Meinung zu berücksichtigen. Ich möchte dazu beitragen, dass der ZV so arbeitet, dass jeder Physiotherapeut sich darin wiedererkennen kann. Es ist wichtig, dass wir auf dieser Ebene zuhören können und dass wir uns gegenseitig achten. Wir können davon ausgehen, dass wir dieses Ziel im ZV bereits erreicht haben, was zu einem grossen Teil den Fähigkeiten unseres Präsidenten Eugen Mischler zu verdanken ist. Nun müssen wir meinen Westschweizer Kollegen noch begreiflich machen, dass die derzeitige Struktur des Schweizer Verbandes optimal auf die Bedürfnisse ALLER Schweizer Physiotherapeuten zugeschnitten ist und dass es nur von ihnen abhängt, ob sie die vielen Vorteile, die der Verband bietet, richtig nutzen können.

### **Das Gesundheitswesen ist im Umbruch. Wo sehen Sie die grössten Schwierigkeiten, die die PhysiotherapeutInnen zu bewältigen haben?**

Die Konkurrenz ist im Bereich der Pflege sehr gross. Es gibt viele Berufe, die ähnliche Leistungen erbringen wie die Physiotherapeuten. Die Herausforderung besteht also darin, den Patienten zu zeigen, dass unsere Dienstleistungen besser sind. In diesem Sinne müssen wir uns ständig bemühen, die Qualität unserer Pflegeleistungen zu verbessern. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen wir unser Augenmerk auf die Weiterbildung richten und dafür sorgen, dass unsere Ausrüstung immer dem neusten Stand entspricht. Das ist für unsere Zukunft lebenswichtig. Zur Zeit ist das schwierig, weil wir uns in einer instabilen Lage befinden. Unsere Taxpunkt-Werte sind bedroht. Wenn es nur noch ums nackte Überleben geht, ist es sehr schwierig oder sogar unmöglich, die nötigen Investitionen zu tätigen.

### **Wie sehen die Zukunftsaussichten für die PhysiotherapeutInnen in der Schweiz aus?**

Unsere Zukunftsaussichten hängen stark von unserer Innovationsfähigkeit und Überzeugungskraft ab. Wir müssen die Patienten und die politischen Kreise von der Qualität unserer Leistungen überzeugen und ihnen zeigen, dass unser Beruf für das staatliche Gesundheitswesen sehr inte-

l'espérance que mes relations politiques pourront être utiles aux physiothérapeutes.

### **Quels objectifs souhaitez-vous atteindre au sein du nouveau comité central?**

La situation de la FSP était perçue par les physios romands comme conflictuelle. Ils avaient l'impression que les décisions étaient prises sans tenir compte de leurs spécificités ou tout simplement de leur opinion. Je souhaite contribuer au fonctionnement d'un CC dans lequel chaque physio peut se reconnaître. Il est important qu'un climat d'écoute et de respect règne à ce niveau. Ce résultat, en grande partie grâce aux qualités de notre président Eugen Mischler, peut être considéré comme déjà atteint au sein du CC. Il reste encore à faire prendre conscience à mes collègues romands que la fédération suisse, dans son fonctionnement actuel, est vraiment la structure la plus adéquate pour représenter les intérêts de TOUS les physiothérapeutes suisses et qu'il ne tient qu'à eux de profiter pleinement des multiples avantages qui en découlent.

### **Le domaine de la santé publique connaît des changements profonds. Où voyez-vous les plus grandes difficultés que les physiothérapeutes doivent surmonter?**

Les physiothérapeutes sont en concurrence avec de multiples prestataires de soin. Nous ne sommes pas les seuls à proposer bon nombre des techniques que nous utilisons tous les jours. Notre défi doit donc être de pouvoir montrer aux patients que nos services sont meilleurs. Dans ce sens, la recherche constante d'une meilleure qualité de nos soins, passant par la formation continue et par des investissements en matériel de pointe, est tout simplement vital pour notre avenir. La difficulté vient de la situation déstabilisante que nous vivons actuellement avec une menace de valeur du point insuffisante. Si nous devons nous contenter d'essayer de survivre, il nous sera très difficile, voire impossible de faire les investissements nécessaires.

### **Quelles sont les perspectives d'avenir pour les physiothérapeutes en Suisse?**

Les perspectives d'avenir dépendront grandement de notre capacité à innover, à convaincre les patients et les milieux politiques de la qualité et de l'intérêt pour la santé publique de nos prestations. Il sera non seulement nécessaire de diversifier notre offre, mais également de contribuer

In generale preferisco essere attore piuttosto che spettatore; ma il motivo determinante era che la mia candidatura era avanzata e desiderata innanzitutto dalla mia sezione. Inoltre ritengo molto interessante partecipare a una struttura nazionale come quella della federazione svizzera. Spero che le mie relazioni politiche potranno essere utili ai fisioterapisti.

### **Quali obiettivi desidera realizzare in seno al nuovo comitato direttivo centrale?**

La situazione della FSF era percepita da molti fisioterapisti romandi come conflittuale. Avevano l'impressione che le decisioni venissero prese senza tener conto della loro specificità o semplicemente della loro opinione. Io desidero partecipare al funzionamento di un CC, con cui ogni fisioterapista possa identificarsi. È molto importante che a questo livello regni un clima di ascolto e rispetto. Questo risultato – merito in gran parte del nostro presidente Eugen Mischler – può essere considerato ormai già ottenuto in seno al CC. A questo punto non resta che convincere i colleghi romandi che la federazione svizzera nel suo funzionamento attuale è la struttura più adeguata a rappresentare gli interessi di TUTTI i fisioterapisti svizzeri e che spetta a loro avvalersi dei numerosi vantaggi che ne derivano.

### **Il settore della sanità sta cambiando. Quali ritiene siano le maggiori difficoltà che i fisioterapisti devono affrontare?**

I fisioterapisti sono in concorrenza con molti altri prestatori di cure. Noi non siamo gli unici a proporre molte delle tecniche che applichiamo ogni giorno. Per noi la sfida consiste nel dimostrare ai pazienti che i nostri servizi sono migliori. In questo senso la costante ricerca di una migliore qualità delle nostre terapie, che passa attraverso la formazione continua e investimenti in materiale di avanguardia, è di importanza vitale per il nostro avvenire. Le difficoltà derivano dalla situazione destabilizzante che viviamo attualmente con la minaccia di un valore del punto insufficiente. Se dobbiamo accontentarci a sopravvivere, sarà molti difficile – se non impossibile – effettuare gli investimenti necessari.

### **Quali prospettive per l'avvenire hanno i fisioterapisti in Svizzera?**

Le prospettive future dipenderanno in gran parte dalla nostra forza innovatrice, dalla nostra capacità di convincere i pazienti e gli ambienti politici della qualità e dell'importanza dei nostri servizi per la sanità pubblica. Non sarà solo necessario diversificare la nostra offerta, ma anche contribuire

ressant ist. Wir müssen nicht nur unser Angebot erweitern, sondern auch im Rahmen unserer Möglichkeiten dazu beitragen, dass Forschungsprogramme auf die Beine gestellt und bereits bestehende Forschungsergebnisse den Physiotherapeuten auf der ganzen Welt zugänglich gemacht werden. Die Verbesserung unserer Aus- und Weiterbildung sollte dazu führen, dass unser Beruf immer unabhängiger wird und dass die Entscheidungsbefugnis ausgebaut werden kann.

**Zum Schluss noch einige persönliche Fragen: In welches Land / in welche Gegend verreisen Sie am liebsten? Was fasziniert Sie an diesem Land / dieser Gegend?**

Meine Mutter stammte aus Paris und ich bin Doppelbürger. Aus diesem Grund bereise ich besonders gern Frankreich, wo ich einige Wurzeln habe. Ich schätze dort besonders die Kultur und die Gastfreundschaft. Die Schönheit der Landschaften und ihr manchmal wilder Charakter (Nivernais, Finistère, ...) sind ganz besonders faszinierend.

**Welche Persönlichkeit möchten Sie einmal gerne kennenlernen?**

Ganz allgemein Menschen, die ihre Ideale voll ausleben, ob sie nun prominent sind oder nicht. (Abbé Pierre, der Dalai Lama, ...)

**Welche Charakterzüge schätzen Sie an einer Person?**

Offenheit und die Fähigkeit zuzuhören.

**Gibt es Charaktereigenschaften, die Sie gar nicht ertragen können?**

Hochmut und Geringschätzung.

**Welches Weltproblem bewegt Sie am meisten?**

Die Verarmung einer immer grösseren Zahl von Menschen, sogar in der Schweiz. Ausserdem sind wir uns zu wenig der Tatsache bewusst, dass wir nur Mieter dieses Planeten sind, was dazu führt, dass wir die natürlichen Ressourcen aufbrauchen und diese wunderschöne und einzigartige Welt immer mehr verunstalten.

**Wenn Sie nicht Physiotherapeut geworden wären: Welcher Beruf würde Sie ebenfalls reizen?**

Früher habe ich mir überlegt, Tierarzt zu werden. Heute würde ich vielleicht gerne als Biologe oder Ethnologe vor Ort arbeiten.

buier, en fonction de nos possibilités, à la mise sur pied de programmes de recherche ou de diffusion large des résultats des recherches effectués dans le monde entier dans notre domaine. L'amélioration de notre formation et de notre formation continue devrait aboutir à une profession de plus en plus indépendante, avec un pouvoir décisionnel plus élevé.

**Et pour terminer encore quelques questions personnelles: Dans quel pays/quelle région voyagez-vous de préférence? Qu'est-ce qui vous y fascine?**

Ma mère était parisienne et je suis double-national. J'aime donc particulièrement voyager en France où j'estime avoir quelques racines. J'y apprécie tout particulièrement la culture et le sens de l'accueil. La beauté des paysages et leur caractère parfois sauvage (Nivernais, Finistère, ...) sont tout particulièrement fascinants.

**Quelle personnalité aimeriez-vous rencontrer?**

Les personnes qui vivent pleinement leur idéal, qu'elles soient ou non des personnalités. (l'Abbé Pierre, le Dalaï Lama, ...)

**Quels sont les traits de caractère que vous appréciez chez une personne?**

La franchise et la capacité d'écoute.

**Quels sont les traits de caractère que vous ne supportez pas?**

L'orgueil et le mépris.

**Quel problème touchant toute la planète vous préoccupe le plus?**

La précarisation d'une quantité toujours plus importante de personnes, même en Suisse; le manque de conscience que nous ne sommes que les locataires de cette planète, ce qui nous conduit à épuiser les ressources mondiales et à enlaidir continuellement ce monde pourtant si splendide et unique.

**Si vous n'aviez pas choisi la profession de physiothérapeute, quelle profession vous aurait également plu?**

A l'époque, j'hésitais à devenir vétérinaire. Actuellement, je choisirais peut-être biologiste ou ethnologue, sur le terrain.

buire nei limiti del possibile all'attuazione di programmi di ricerca e di divulgazione dei risultati delle ricerche effettuate in tutto il mondo nel nostro settore. Il miglioramento della nostra formazione e del nostro aggiornamento deve portare a una professione sempre più indipendente, con un potere decisionale maggiore.

**Per concludere ancora qualche domanda di carattere personale. Qual'è il paese o la regione in cui preferisce viaggiare? Che cosa l'affascina di più in quel paese o in quella regione?**

Mia madre era parigina, io ho la doppia cittadinanza. Mi piace molto andare in Francia, dove ritengo di avere delle radici. Ne apprezzo molto soprattutto la cultura e l'accoglienza. Trovo particolarmente affascinanti la bellezza dei paesaggi e il loro carattere talvolta selvaggio (Nivernais, Finistère, ...).

**Quale personalità desidererebbe conoscere un giorno?**

Le persone che seguono i loro ideali, che siano personaggi celebri o meno (Don Pierre, il Dalai Lama, ...)

**Quali qualità stima di più in una persona?**

La franchezza e la capacità di ascoltare.

**Ci sono caratteristiche di una persona che assolutamente non sopporta?**

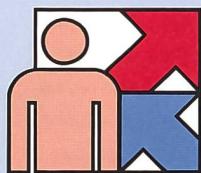
L'orgoglio e il disprezzo.

**Quale problema che affligge il mondo l'occupa di più?**

La situazione sempre più precaria di un crescente numero di persone, anche in Svizzera, la mancanza di consapevolezza che noi siamo solo inquilini di questo pianeta, cosa che ci fa esaurire le risorse e rovinare questo mondo così splendido e unico.

**Se non fosse diventato fisioterapista, quale altra professione l'attirerebbe di più?**

A quei tempi non sapevo se diventare veterinario. Attualmente sceglierrei piuttosto la biologia o l'etnologia sul campo.



# Dialog

## Dialogue

## Dialogo

WCPT

### Projektunterstützung für PhysiotherapeutInnen

(hb) Der Weltverband der Physiotherapie WCPT (World Confederation for Physical Therapy) unterstützt durch einen «Special Project Fund» Projekte von PhysiotherapeutInnen, die zum Ziel haben, Personen, Ideen und Methoden der Patientenpflege auf einer internationalen Basis auszutauschen. Der SPV als Mitglied des WCPT stellt Ihnen diesen Fonds sowie die Bedingungen vor denen ein Projekt genügen muss, damit es unterstützt wird. Falls Sie der Ansicht sind, eine von Ihnen geplante Aktivität entspreche dieser Beschreibung, unterstützt Sie die Geschäftsstelle SPV gerne in der Erarbeitung der konkreten Unterlagen. Das Projekt selber bzw. die entsprechende Idee muss aber von Ihnen kommen, da als Antragsteller nur PhysiotherapeutInnen, nicht aber Verbände in Frage kommen.

WCPT

### Soutien de projets initiés par des physiothérapeutes

(hb) L'organisation mondiale de physiothérapie WCPT (World Confederation of Physical Therapy) soutient par un fonds spécial les projets de physiothérapeutes ayant pour objectif l'échange de personnes, d'idées et de méthodes de traitement à l'échelle mondiale. La FSP en tant que membre de la WCPT vous présente ce fonds, ainsi que les conditions requises pour pouvoir bénéficier de son soutien. Si vous êtes d'avis qu'une activité que vous projetez correspond bien au profil requis, le secrétariat de la FSP vous aidera volontiers à constituer un dossier concret. Mais c'est de vous que le projet lui-même ou l'idée devra venir, étant donné que les demandes doivent émaner directement des physiothérapeutes et non de leurs organisations professionnelles.

WCPT

### Sostegno a progetti di fisioterapisti

(hb) La Federazione mondiale di fisioterapia WCPT (World Confederation for Physical Therapy) sostiene, attraverso il suo «Special Project Fund», progetti di fisioterapisti che hanno come obiettivo lo scambio a livello internazionale di persone, idee e metodi di cura. La FSF, come membro della WCPT, vi presenta questo fondo e le condizioni che deve soddisfare un progetto per ottenere il sostegno. Se avete l'impressione che un'attività da voi prevista corrisponda a questi requisiti, potete rivolgervi al segretariato FSF che vi assisterà nell'elaborazione della documentazione. Il progetto o la relativa idea devono però venire da voi, poiché i proponenti devono essere fisioterapisti e non associazioni.

### PROJEKT TOUCH

#### Eine Spezialkategorie innerhalb des SPECIAL PROJECT FUND

##### Entstehungsgeschichte

Das Projekt Touch wurde von Dr. Helen Hislop in ihrer programmativen Rede am WCPT-Kongress 1995 ins Leben gerufen. Sie selbst leistete die erste Einzahlung und forderte andere auf, es ihr gleich zu tun. Das Projekt Touch ist ein Sonderfonds innerhalb des Special Project Fund.

##### Zweck

Unterstützung von einzelnen PhysiotherapeutInnen beim Austausch von Personen, Ideen und Methoden der Patientenbetreuung auf internationaler Ebene.

##### Anforderungen

In Frage kommen PhysiotherapeutInnen, die Mitglieder ihrer jeweiligen Mitgliedsorganisationen sind.

##### Antragsverfahren

1. Der vollständige Antrag ist dem WCPT-Generalsekretär bis zum 1. Mai (für Pro-

### PROJECT TOUCH

#### Un programme très spécial dans le cadre du FONDS POUR PROJETS SPÉCIAUX

##### Historique

Project Touch a été lancé en 1995 par le Dr. Helen Hislop lors de son allocution au Congrès WCPT de 1995. Elle-même avait fait un don initial et exhorté les autres à contribuer. Project Touch est un fonds spécial créé dans le cadre du Fonds pour projets spéciaux.

##### But

Son objectif consiste à offrir un soutien aux physiothérapeutes individuels lors d'échanges de personnes, d'idées et de méthodes de traitement à l'échelle internationale.

##### Eligibilité

Est éligible tout physiothérapeute membre d'une organisation professionnelle affiliée à la WCPT.

##### Procédure d'application

1. Une demande dûment remplie devra parvenir au secrétariat général de la WCPT

### PROJECT TOUCH

#### Una categoria speciale all'interno dello SPECIAL PROJECT FUND

##### Storia

Project Touch è stato fondato nel 1995 dalla Dott.ssa Helen Hislop nel suo intervento al Congresso WCPT dello stesso anno. Fu lei che fece la prima donazione e incitò gli altri a contribuire. Project Touch è un fondo speciale all'interno dello Special Project Fund.

##### Scopo

Fornire assistenza a singoli fisioterapisti nello scambio di persone, idee e metodi di cura su base internazionale.

##### Eleggibilità

Fisioterapisti che sono membri delle organizzazioni aderenti alla WCPT.

##### Procedura di domanda

1. Presentare una domanda completa al Secretary General della WCPT entro il

ekte im Zeitraum 1. Juni bis 31. Dezember) oder bis zum 1. Dezember (für Projekte im Zeitraum 1. Januar bis 31. Mai) einzureichen. Anträge müssen rechtzeitig eingesandt werden, damit sie vor Beginn der Aktivität, für welche die Gelder beantragt werden, geprüft werden können.

2. Der Antrag kann per Fax eingereicht werden.
3. Der Antrag muss Folgendes enthalten: eine Beschreibung des vorgesehenen Projektes/der vorgesehenen Aktivität, aus der hervorgeht, wie dadurch der Austausch von Wissen, Ideen und/oder Methoden der Patientenbetreuung gefördert wird; Angaben darüber, wer davon profitiert; ein vollständiges Budget, in dem die von der WCPT beantragte finanzielle Unterstützung und die Beiträge der Mitgliedsorganisation und/oder anderer Organisationen aufgeführt sind; einen aktuellen Lebenslauf des Bewerbers/der Bewerberin.
4. Die EmpfängerInnen von Geldern verpflichten sich, nach Abschluss des Projektes/der Aktivität einen Bericht sowie eine Abrechnung über die Verwendung der Gelder abzuliefern. Berichte über frühere Projekte müssen vorliegen, bevor neue Anträge berücksichtigt werden.
5. Der Präsident/die Präsidentin oder dazu beauftragte Person der jeweiligen Mitgliedsorganisation muss den Antrag unterzeichnen. Falls es sich dabei um dieselbe Person handelt, die die Gelder direkt verwenden wird, hat ein weiteres Vorstandsmitglied den Antrag ebenfalls zu unterzeichnen.

#### **Mögliche Verwendung der Gelder**

Beispiele unterstützungswürdiger Projekte:

1. Klinische Praktika
2. Lehrpraktika
3. Austausch von KlinikerInnen zwischen Ländern
4. Fakultätsaustausch zwischen Universitäten

#### **Auswahlkriterien**

1. Das Projekt/die Aktivität muss nachgewiesenemassen den Austausch von Wissen, Ideen oder Methoden der Patientenbetreuung fördern.

jusqu'au 1<sup>er</sup> mai (pour les projets prévus entre le 1<sup>er</sup> juin et le 31 décembre) ou jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre (pour les projets prévus entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mai). Les demandes devront être soumises avec suffisamment d'avance pour que l'activité faisant l'objet de la demande de fonds puisse être étudiée avant son début.

2. La demande peut être soumise par fax.
3. La demande devra: englober une description du projet/de l'activité, montrer en quoi le projet va encourager l'échange de savoir-faire, d'idées et/ou de méthodes de traitement et spécifier qui va en bénéficier; elle devra aussi comprendre un budget complet précisant le montant du soutien financier demandé à la WCPT de même que l'effort financier consenti par l'organisation affiliée à la WCPT et/ou d'autres organisations, ainsi qu'un curriculum vitae à jour de l'auteur de la demande.
4. Les bénéficiaires devront s'engager à remettre un rapport après avoir mené à terme le projet/l'activité et de faire un relevé précis de la manière dont les fonds ont été dépensés. Les rapports de projets antérieurs devront être remis avant que des nouvelles demandes ne puissent être considérées.
5. Le président ou un membre désigné par l'organisation affiliée devra signer la demande. Si le président ou le membre désigné est aussi la personne qui utilisera directement les fonds, un autre membre du comité exécutif devra également signer la demande.

#### **Usages possibles des fonds**

Voici quelques exemples de projets susceptibles d'être retenus:

1. Stages cliniques
2. Stages d'enseignement
3. Echange de praticiens entre pays
4. Echange d'enseignants entre universités.

#### **Critères de sélection**

1. La preuve doit être apportée que le projet/l'activité favorise l'échange de savoir-faire, d'idées et de méthodes de traitement.

1° maggio (per progetti 1° giugno–31 dicembre) o 1° dicembre (per progetti 1° gennaio–31 maggio). Le richieste devono essere presentate per tempo, in modo da potere essere considerate prima dell'attività per la quale si richiedono fondi.

2. La domanda può essere inviata per fax.
3. La domanda deve includere una descrizione del progetto/attività, un'indicazione di come promuoverà lo scambio di conoscenze, idee e/o metodi di cura e chi ne beneficerà, un budget completo, che indichi l'ammontare del sostegno finanziario richiesto dalla WCPT e il sostegno finanziario dell'organizzazione affiliata e/o altre organizzazioni, nonché un curriculum vitae aggiornato del richiedente.
4. I beneficiari si impegnano a presentare un rapporto al termine del progetto/attività e includere un resoconto del modo in cui sono stati spesi i fondi. Prima di poter considerare nuove domande, devono essere stati presentati i rapporti dei progetti precedenti.
5. La domanda deve essere firmata dal presidente o da un persona designata dall'organizzazione affiliata. Se il presidente o la persona designata è colui che userà direttamente i fondi, la domanda deve essere firmata anche da un altro membro del comitato esecutivo.

#### **Potenziale impiego dei fondi**

Esempi di progetti eleggibili:

1. Stage clinici
2. Stage di insegnamento
3. Scambio di clinici tra paesi
4. Scambio di corso insegnante tra università

#### **Criteri di selezione**

1. Il progetto/attività deve promuovere lo scambio di conoscenze, idee e metodi di cura.

2. Aus dem Projekt/der Aktivität muss ein potentieller Nutzen für die Mitgliedsorganisation oder die Region hervorgehen.

3. Die BewerberInnen müssen die Anforderungen erfüllen.

#### Beurteilungsverfahren

1. Nach Erhalt des Antrags prüft das Sekretariat, ob die eingereichten Unterlagen alle notwendigen Angaben enthalten. Falls nötig werden zusätzliche Unterlagen und/oder Erläuterungen angefordert.

2. Der Antrag wird von Mitgliedern des Ausschusses für Beihilfen und Zuschüsse geprüft. Dabei können weitere Erläuterungen und/oder Zusatzinformationen verlangt werden.

3. Der Ausschuss fällt seine Entscheidungen einstimmig oder mit Stimmenmehrheit.

4. Im Normalfall werden die BewerberInnen innerhalb von 6 Wochen nach Ablauf der Anmeldefrist (1. Mai oder 1. Dezember) benachrichtigt.

#### Höhe der gesprochenen Gelder

Die seit 1991 gesprochenen Zuschüsse bewegen sich zwischen 300 £ und 3000 £, dies als Anhaltspunkt.

Der Ausschuss kann auch einen kleineren als den beantragten Zuschuss beschliessen.

2. Il faut mettre en évidence dans quelle mesure le projet/l'activité est susceptible de profiter à l'organisation affiliée ou à la région.

3. Le candidat doit répondre aux conditions d'éligibilité.

#### Procédure d'examen

1. Après réception de la demande, le secrétariat va étudier le dossier et demander des pièces et/ou précisions complémentaires s'il s'avère incomplet.

2. La demande sera examinée par des membres du comité préposé aux bourses et prix qui pourront au besoin exiger des précisions et/ou des informations plus complètes.

3. Le comité va statuer par consensus ou à la majorité.

4. Les candidats seront normalement notifiés dans les 6 semaines suivant la date-limite de présentation de la demande (1<sup>er</sup> mai ou 1<sup>er</sup> décembre).

#### Montant des sommes allouées

A titre de référence: les sommes allouées depuis 1991 allaitent de £ 300 à £ 3000.

Le comité est libre d'allouer une somme inférieure au montant demandé.

2. Il progetto deve indicare potenziali vantaggi all'organizzazione affiliata o alla regione.

3. Il richiedente deve soddisfare i criteri di eleggibilità.

#### Procedura di esame

1. Una volta ricevuta la domanda, il segretariato esaminerà la documentazione per accertarsi che sia stato inviato tutti il materiale necessario. In caso di bisogno richiederà una documentazione aggiuntiva e/o dei chiarimenti.

2. La domanda deve essere esaminata dai membri del Grants and Awards Committee, che potranno richiedere chiarimenti e/o informazioni supplementari.

3. Il Committee deciderà all'unanimità o con voto di maggioranza.

4. I richiedenti vengono di norma informati entro 6 settimane dal termine di invio delle domande (1<sup>o</sup> maggio o 1<sup>o</sup> dicembre).

#### Natura del premio

Come ordine di grandezza, i premi versati dal 1991 ammontavano a importi compresi fra 300 e 3000 £.

Il Committee può decidere di concedere un importo inferiore a quello richiesto.

## RECHTSECKE

### Neuerungen im Arbeitsrecht

(hb) Wie immer zu Beginn eines neuen Jahres sind auch auf den 1. Januar 2000 einige Neuerungen in Gesetzen und Verordnungen in Kraft getreten. Die wichtigste davon, die neue Bundesverfassung, wird erst mittel- bis langfristig spürbare Konsequenzen für die Physiotherapie haben (neu ist der Bund für die Berufsbildung zuständig, was für die Berufe des Gesundheitswesens einige wesentliche Änderungen zur Folge haben wird).

#### Arbeitsrecht

Kurzfristig ist für die PhysiotherapeutInnen und ArbeitnehmerInnen aus dem Bereich des Arbeitsrechts nur ein Punkt von Bedeutung: die Verordnungen zum neuen Arbeitsgesetz, das ebenfalls

## CONSEILS JURIDIQUE

### Nouveautés dans le droit du travail

(hb) Comme toujours lorsqu'une année commence, quelques nouveautés sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000. Elles touchent des lois et ordonnances. La plus importante, la nouvelle Constitution, n'aura des conséquences palpables pour la physiothérapie qu'à moyen et à long terme (la formation professionnelle est désormais du ressort de la Confédération, ce qui engendra quelques changements importants pour les professions de la santé).

#### Droit du travail

A court terme, un seul point relatif au droit du travail a de l'importance pour les physiothérapeutes et les employé-e-s; les ordonnances relatives à la nouvelle loi sur le travail, entrée en vi-

## PAGINA GIURIDICA

### Novità nel diritto del lavoro

(hb) Come sempre all'inizio di un nuovo anno, anche a partire dal 1<sup>o</sup> gennaio 2000 sono entrate in vigore nuove leggi e ordinanze. La principale, la nuova Costituzione federale, avrà conseguenze tangibili per la fisioterapia solo a medio e lungo termine (la formazione professionale rientra ora nelle competenze della Confederazione e ciò avrà un notevole influsso sulle professioni sanitarie).

#### Diritto del lavoro

A breve termine vi è solo un punto rilevante per i fisioterapisti e i lavoratori che sottostanno al diritto del lavoro; le ordinanze alla nuova legge sul lavoro, anch'essa in vigore dal 1<sup>o</sup> gennaio 2000,

per 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist, werden aufgrund einer widersprüchlichen Vernehmlasung und der sich daraus ergebenden notwendigen Anpassungen voraussichtlich erst per 1. April 2000 in Kraft treten.

### Unfallversicherung

Neu müssen ArbeitnehmerInnen bereits dann obligatorisch gegen Nichtberufsunfälle (NBU) versichert werden, wenn sie mindestens 8 (früher: 12) Stunden pro Woche arbeiten. Dies entspricht einer Besserstellung der teilzeit arbeitenden PhysiotherapeutInnen, wird doch ihr Versicherungsschutz bei Unfällen erhöht.

Falls Sie weitere Auskünfte zu Versicherungen benötigen, wenden Sie sich an die PSD (Physio Swiss Dienstleistungen) unter 0848 846 120; für weitere Auskünfte zum Arbeitsrecht können Sie sich an die Geschäftsstelle SPV wenden (Telefon 041 - 462 70 60).

### SEITENBLICKE

#### Psychische Faktoren wichtig für ein gesundes Alter

##### Kontakte ebenso wichtig wie Fitness

(azpd) Für ein gesundes und langes Leben sind soziale Kontakte und produktive Tätigkeiten ebenso wichtig wie ein körperliches Fitnesstraining. Das zeigt eine von den renommierten Universitäten Harvard und Yale durchgeführte Studie an über zweitausend Personen im Rentenalter.

Die Studie begann 1982 mit regelmässig wiederholten Befragungen über die täglichen Aktivitäten und den Gesundheitszustand. Alle Todesfälle im Untersuchungszeitraum wurden registriert und mit den Befragungsdaten verglichen.

In der Schluss-Auswertung gelang es den Forschern, die einzelnen Einflüsse von sozialen Kontakten, produktiven Tätigkeiten wie Einkaufen, Gartenarbeiten und anderen Hobbys sowie der körperlichen Fitness miteinander zu vergleichen. Das Ergebnis: Am stärksten positiv wirken die produktiven Tätigkeiten; sie senken das Todesfallrisiko um 23 Prozent. Mit 19 Prozent am zweitwichtigsten erweisen sich soziale Kontakte. Die Fitness, mit 15 Prozent zwar am Schluss dieser Liste, ist ebenfalls ein wesentliches Element.

Alle drei zusammen vermindern das Todesfallrisiko um 43 Prozent, was der gesunde Menschenverstand bestätigt: Ein ausgeglichenes, abwechslungsreiches und aktives Leben bringt mehr als ein einsames Training im Fitnesskeller.

Quelle: Glass T.A. et al.: BMJ 1999, 319, 4

gueur le 1er janvier 2000, ne seront appliquées probablement qu'à partir du 1er avril 2000, à cause d'une consultation contradictoire et des adaptations nécessaires qui en découlent.

### Assurance-accidents

Les employé-e-s doivent désormais être obligatoirement assuré-e-s contre les accidents non-professionnels (ANP) s'ils/elles effectuent au moins 8 heures de travail par semaine (12 heures auparavant). Cela est synonyme d'une amélioration pour les physiothérapeutes travaillant à temps partiel, puisque leur couverture en cas d'accident est augmentée.

Si vous souhaitez avoir d'autres renseignements sur les assurances, veuillez vous adresser aux PSD (Physio Swiss Services) tél. 0848 846 120; pour des renseignements sur le droit du travail, vous pouvez appeler le secrétariat FSP (Téléphon 041 - 462 70 60).

### OBSERVÉ DU COIN DE L'ŒIL

#### Une vie saine dépend aussi de facteurs psychiques

##### Les contacts sont aussi importants que le fitness

(azpd) Pour vivre sainement et longtemps, les contacts sociaux et des activités productives sont aussi importants qu'un entraînement physique. C'est ce qui ressort d'une étude faite par les fameuses universités d'Harvard et de Yale et portant sur deux mille personnes à la retraite.

Cette étude a débuté en 1982 par des enquêtes réitérées à intervalles réguliers sur les activités quotidiennes et l'état de santé des personnes sondées. Tous les décès intervenus durant cette étude ont été enregistrés et comparés avec les données de l'enquête.

Dans l'évaluation finale, les chercheurs ont réussi à comparer l'influence des contacts sociaux, des activités productives telles que les achats, les travaux de jardin et d'autres hobbies et celle du fitness.

Résultat: l'influence, positive, des activités productives est la plus forte; ces activités diminuent le risque de décès de 23 pour-cent, tandis que les contacts sociaux viennent au deuxième rang avec 19 pour-cent. Le fitness, avec 15 pour-cent, s'inscrit certes au bas de la liste, mais est également un facteur positif.

Ces trois éléments conjugués diminuent le risque de décès de 43 pour-cent, ce qui confirme le bon sens: une vie équilibrée, pleine de variété et active apporte plus qu'un entraînement dans l'isolement d'une salle de fitness.

Source: Glass T.A. et al.: BMJ 1999, 319, 478

entreranno probabilmente in vigore solo il 1° aprile 2000 a causa di una contraddittoria consultazione e dei necessari adeguamenti che ne risultano.

### Assicurazione contro gli infortuni

La novità consiste nel fatto che d'ora in poi dovranno essere assicurati obbligatoriamente contro gli infortuni non professionali tutti coloro che lavorano almeno 8 (prima 12) ore alla settimana. Ciò rappresenta un miglioramento per i fisioterapisti part-time, che ottengono infatti una migliore copertura assicurativa contro gli infortuni.

Se desiderate ulteriori informazioni sulle assicurazioni, potete rivolgervi alla PSD (Physio Swiss Servizi): tel. 0848 846 120; per ulteriori informazioni in materia di diritto del lavoro è a vostra disposizione il segretariato FSF (telefono 041 - 462 70 60).

### OCCHIATA DI TRAVERSO

#### I fattori psichici importanti per una vecchiaia sana

##### I rapporti umani sono importanti tanto quanto il fitness

(azpd) Per una vita sana e lunga i rapporti sociali e le attività produttive sono tanto importanti quanto l'allenamento fisico. Lo mostra uno studio effettuato dalle rinomate università Harvard e Yale su oltre duemila pensionati.

Lo studio iniziò nel 1982 con interviste regolari sulle attività giornaliere e sullo stato di salute dei pensionati. I decessi avvenuti nel periodo in esame sono stati registrati e confrontati con i dati degli intervistati.

Nella valutazione finale i ricercatori sono riusciti a confrontare una per una l'influenza dei rapporti sociali, delle attività produttive come fare la spesa, lavorare in giardino e altri passatempi con l'allenamento fisico.

Risultato: le attività produttive hanno l'effetto più positivo, poiché hanno ridotto del 23 per cento il rischio di morte. I rapporti sociali sono risultati secondi con il 19 per cento. L'allenamento fisico si trova alla fine di questa lista con il 15 per cento, ma è anch'esso un elemento essenziale. Tutti e tre insieme riducono il rischio di morte del 43 per cento, così il buon senso trova una conferma: una vita equilibrata, molto varia e attiva dà migliori risultati che non l'allenamento solitario con gli attrezzi in cantina.

Fonte: Glass T.A. et al.: BMJ 1999, 319, 478

# Ihre Aufgaben = unsere Dienstleistungen!

*Mit dem neuen Jahrtausend beginnt für die PhysiotherapeutInnen eine neue Ära. Dank PSD Physio Swiss Dienstleistungen finden Sie ein perfekt auf Sie zugeschnittenes Angebot! Als SPV-Mitglied können Sie aus einem umfassenden Angebot auswählen.*

**Das Dienstleistungspaket, das bereits ab dem 1.1.2000 angeboten wird, lässt sich sehen:**



## Praxisadministration

- Leistungserfassung / Faktura
- Inkasso
- Factoring
- Mahnwesen
- Fakturierung



## Praxisübernahme Praxisgründung

- Standortanalyse
- Praxisbewertung
- Unterstützung bei Investitionsentscheiden
- Kosten-Budget
- Finanzierungsberatung
- Investitions-Budget
- Kreditgesuch (Betriebskredit, Investitionskredit)
- Praxiseinrichtung
- Liquiditätsplanung
- Bauabrechnung prüfen



## Rechnungswesen

- Vergütungsaufträge ausführen
- Vorerfassung finanzieller Daten
- Buchführung
- Steuerplanung / -beratung
- Abschlussberatung
- Salärwesen / -buchhaltung



## Versicherungen

- Vorsorgeanalyse
- Risikoanalyse
- Kollektive Versicherungslösungen (z. B. BVG, KTG, Krankenkasse usw.) mit sehr gutem Preis-Leistungs-Verhältnis
- Hilfe im Schadensfall



## Vermögen

- Anlageberatung / -analyse
- Finanzplanung



## Nachfolgeregelung

- Praxisbeschreibung
- Mithilfe beim Praxisverkauf
- Praxisbewertung
- Übernahmevertrag erstellen



## Coaching Gruppenpraxis

- Umstrukturierung der Praxis
- Unterstützung in Praxiskommunikation
- Gesellschaftsvertrag erstellen

**Wodurch hebt sich PSD von anderen Angeboten ab?**

**● Persönlich und unkompliziert:**  
Sie haben nur einen Ansprechpartner!

**● Umfassend:**  
Sie werden in allen für die Physiotherapie relevanten Fragestellungen unterstützt!  
Die Genossenschaft PSD bietet echte Entlastung und Hilfestellung.

**● Bedürfnisorientiert:**  
Das Angebot richtet sich nach Ihnen! Sie wählen aus dem Dienstleistungspaket genau das aus, was für Sie wichtig ist!

**● Professionell:**  
Sie haben mit PSD einen Ansprechpartner, der mit starken Partnern zusammenarbeitet.  
Das Know-how von Spezialisten wird zu Ihren Gunsten eingesetzt.

**● Kostengünstig:**  
Die Angebote von PSD wurden auf die Bedürfnisse der PhysiotherapeutInnen zugeschnitten.  
Dadurch wird eine kostenoptimierte Lösung für jede Physiotherapeutin oder jeden Physiotherapeuten gefunden.

Bitte beachten Sie die Informationen in der beiliegenden Broschüre.  
PSD Physioswiss Dienstleistungen  
General Guisan-Quai 40  
PF 4338, 8022 Zürich  
Telefon 0848 846 120  
Telefax 0848 846 199

## Kurznachrichten

## Nouvelles

## Notizie in breve

### KANTONALVERBAND SOLOTHURN

#### Generalversammlung 2000

**Ort:** Hörsaal Bürgerspital Solothurn

persönlichen Einladung an alle Mitglieder per Post zugestellt.

**Datum:** 23. Februar 2000

**Zeit:** 20.00 Uhr

Die Traktandenliste wird mit der

**Für den Vorstand:**

Der Präsident Ernst Fiechter

### KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS

#### Bewegung in der Lohnsituation?

Erstmals seit langem zeigt sich für die kantonalen Angestellten im Kanton Zürich wieder einmal ein Silberstreifen am jahrelang düsteren Lohnhimmel! Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat bekanntlich selber das Budget zur Überarbeitung zurückgezogen, weil die Verhältnisse sich grundsätzlich geändert haben. Insbesondere rechnet er mit 380 Mio. Franken mehr Steuereinnahmen als geplant. Das neu berechnete Budget wird er am 7. Februar dem Kantonsrat zur Debatte vorlegen.

tonsrat beantragen, den kantonalen Angestellten im Sommer 0,9% der Lohnsumme für Stufenanstiege und 0,4% für Beförderungen zur Verfügung zu stellen. Nachdem die Pflege und auch wir MTTB (med.-therapeutische und med.technische Berufe) mit Protestaktionen auf die prekäre Lohnsituation im Gesundheitswesen des Kantons Zürich aufmerksam gemacht haben, ist die Einsicht vielleicht auch im Kantonsrat gewachsen, dass nach dem jahrelangen Stillstand jetzt etwas geschehen muss.

#### Rückgäiggigmachung der Lohnkürzung von 3% gefordert

Sowohl Finanzdirektor Huber wie auch Gesundheitsdirektorin Diener liessen durchblicken, dass jetzt Spielraum bestehe, um mindestens die 3%-ige Lohnreduktion aus dem Jahr 1996 rückgäiggig zu machen. Der mehrheitlich bürgerliche Kantonsrat wird andere Prioritäten setzen wollen: Steuernsenkungen und Schuldenabbau.

Der Regierungsrat kann aber in eigner Regie über die Rückgäiggigmachung der Lohnkürzung bestimmen, so dass dies auf den 1. Juli 2000 wahrscheinlich werden könnte. Hoffen sei erlaubt...

#### Stufenerhöhung und Beförderungsrunde Mitte 2000 beantragt

Der Regierungsrat wie auch die Finanzkommission wollen dem Kan-

die Medien gelernt haben, dass wir nicht zu den Pflegeberufen zu zählen sind, braucht es aber noch «Erziehungsarbeit». Wir werden eventuell auch im Februar zu einer weiteren Aktion aufrufen, wenn das Budget diskutiert wird. Es hat sich gezeigt, dass nur gehört wird, wer sich bemerkbar macht!

Auf zwei anderen Ebenen sind wir ebenfalls aktiv: Der Personalverband des Staatspersonals des Kantons Zürich (VSTA) vertritt uns bei den Verhandlungen über die Lohnrunden.

In der Betriebskommission der med. techn. und med.-therapeutischen

Berufe (BK MTTB) sind wir daran – analog der Pflege – einen Raster zu erstellen, um mit einem Lohnquervergleich gegenüber der Gesundheitsdirektion belegen zu können, dass unser Lohnniveau im Vergleich zu anderen Kantonen, aber auch zur Stadt, um einiges tiefer liegt. Die Ergebnisse werden wir voraussichtlich im Februar erhalten. Schnell und direkt informieren wir immer auf unserer Homepage: [www.physiozuerich.ch](http://www.physiozuerich.ch).

Hoffen wir, dass das Jahr 2000 einige Lichtblicke für uns bringt! Wir setzen uns jedenfalls dafür ein!

Yvonne Schaller, Vizepräsidentin Angestellte, KV Zürich und Glarus

#### Bericht zum Kurs Bindegewebs- und Tastdiagnostik...

##### (als Kontrollinstrument der physiotherapeutischen Behandlung)

Im November 1999 fand in Zürich zum ersten Mal das Modul 2 der Bindegewebs-Tastdiagnostik in Zürich statt. Werner Streb, Daniel Liedtke und Simon Sidler wussten es wiederum, eine Kursatmosphäre der Ruhe und Ausgeglichenheit zu kreieren, der Raum schafft, sich ganz auf das Spüren, Palpieren und Tasten zu konzentrieren. Auf alle Fragen wurde gründlich eingegangen, und die Supervision wurde gewährleistet durch die Anwesenheit der drei erfahrenen Referenten.

Bei der Palpation des paravertebraLEN subkutanen Bindegewebes geht es um ein rasches und fortgesetztes während einer Behandlung anwendbares Tastverfahren. Der Physiotherapeut setzt diese Untersuchung als Kontrollinstrument bezüglich des Reizortes, der Reizart und der Reizdosierung ein. Der Therapeut hat die Möglichkeit, den therapeutischen Zugang zu finden und damit seine Arbeit am Bewegungsapparat ständig zu kontrollieren.

Während des Kurses demonstrierte der Referent an einem Teilnehmer, welcher an einer endgradig eingeschränkten Flexion im Schultergelenk litt, die Bindegewebs-Tastdiagnostik. Die Behandlung der linken

1. Rippe durch Release-Techniken führte zu einer deutlichen Verbesserung der Flexionseinschränkung der Schulter.

Ein anderer Teilnehmer klagte über chronische Halswirbelsäulenschmerzen. Der therapeutische Zugang bestand in einer Behandlung des ISG. Nach der Mobilisation des ISG waren die Spannungsverhältnisse der paravertbraLEN Subcutis der gesamten Wirbelsäule ausgeglichen und die Schmerzen spürbar reduziert, und zwar sofort nach der Behandlung.

Den therapeutischen Zugang zu finden, fordert einen Ausgangsbefund des Spannungsverhaltens der paravertbraLEN Subcutis. Ziel ist immer die Realisierung von Behandlungsreizen bei gleichzeitig ausgeglichenener stabiler Tonuslage des gesamten paravertbraLEN Bindegewebes.

Je nach Behandlungsdosierung bzw. der Behandlungsrichtung beispielsweise eines Wirbelsäulenabschnittes oder eines Kniegelenkes tritt ein sofortiger Tonuswechsel im paravertbraLEN Bindegewebe auf. Ein erhöhter Spannungszustand weist immer auf einen Schmerz bzw. eine Funktionsstörung hin, wie etwa einer Gelenkdysfunktion innerhalb einer

tieferliegenden, aber funktionell dazugehörigen Struktur des Bewegungsapparates.

Die Bindegewebs-Tastdiagnostik muss noch die Gütekriterien wie Objektivität, Validität und Reliabilität in den laufenden klinischen Studien unter Beweis stellen. Die bewährte, bald 60-jährige Behandlungsmethode von Dicke und Leube wurde in den letzten Jahren durch Werni Strelbel zu einer physiotherapeutischen Diagnostikmethode erweitert. Für den in der Methode praktisch geübten Physiotherapeuten ist die Bindegewebs-Tastdiagnostik ein Kontrollinstrument zur Qualitätskontrolle der täglichen therapeutischen Arbeit.

Der Kantonalverband Zürich und Glarus hat mit der Arbeitsgruppe Bindegewebs-Tastdiagnostik aus Bellikon eine Übungsgruppe gegründet. Alle Teilnehmer der Kurse Modul 1 + 2, aber auch vom Schleudertauma-Zyklus, können in Balgrist jeden ersten Dienstag im Monat um 19.00 für zwei Stunden unter kundiger Supervision üben.

Neue Kurse finden auch im Jahr 2000 wieder als «Einführung in die Bindegewebs-Tastdiagnostik Modul 1» am 7./8. April und 27. Mai statt sowie als «Fortsetzungskurs Modul 2» am 29. und 30. September 2000.

S. Schubiger und A. Murk  
Teilnehmer des Kurses

## ANDERE VERBÄNDE



**SDK** Schweizerische Sanitätsdirektorenkonferenz  
**CDS** Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires  
**CDS** Conferenza dei direttori cantonali della sanità

## Mitteilungen des Bildungsrates

(Nr. 4/99, Dezember 1999)

### Fachhochschulen Gesundheit: Anerkennung von Fachhochschulen

Die Aussprache zwischen der SDK und dem Fachhochschulrat der EDK vom 21. Oktober 1999 führte zu einer Einigung hinsichtlich des künftigen Anerkennungsverfahrens: Unter Wahrung der heutigen gesetzlichen Zuständigkeiten entwickeln Bund, EDK und SDK ein gemeinsames Akkreditierungsmodell und setzen eine gemeinsame Anerkennungskommission ein.

An einem Folgetreffen Anfang nächsten Jahres sollen die inhaltlichen Differenzen bezüglich des Ausbildungsbereichs an der Fachhochschule Gesundheit thematisiert werden.

### Profil Fachhochschulen

Im gleichen Zusammenhang ist die Einsetzung der Arbeitsgruppe Profil Fachhochschulen zu sehen, deren Mandat der Bildungsrat an seiner Sitzung vom 12. November 1999 verabschiedet hat:

1. Die Arbeitsgruppe überarbeitet das existierende Profil der Fachhochschulen Gesundheit.
1. Formale Überarbeitung: Das Profil wird formal den Profilen im EDK-Bereich angeglichen.
2. Inhaltliche Überarbeitung: Das Profil wird nach Massgabe der in den letzten Jahren gemachten Erfahrungen und Entwicklungen modifiziert. Die Modifikationen erfolgen im Rahmen, der durch das Fachhochschulgesetz gegeben ist.
2. Die Arbeitsgruppe zeigt auf, welche Konsequenzen die vorgeschlagenen Modifikationen für bestehende und in Planung befindliche Angebote und Konzepte von Studiengängen mit sich bringen. Gegebenenfalls sind Übergangslösungen vorzuschlagen.

Die Arbeitsgruppe wird von Gianmarco Petrini (TI) präsidiert. Die weiteren Mitglieder sind:  
• Vertreter der Groupe de pilotage opérationnel (GPO): Martin Kasser

- Vertreterin Romandie: Elisabeth Bernoulli
- Vertreter Fachhochschule Aargau: Sebastian Brändli
- Vertreter/in Deutschschweiz: N.N.
- Vertreter/in eines zweisprachigen Kantons: N.N.
- Experte SRK: Johannes Flury
- Experte EDK: Fritz Wüthrich

### Anerkennung von Berufsdiplomen

Die gegenwärtigen Differenzen bezüglich des Fachhochschulangebots könnten auch auf den Status der Berufsdiplome negative Auswirkungen haben. Dies bewog den Bildungsrat dazu, in einem Brief an das politisch für die Westschweizer Fachhochschule zuständige Comité stratégique folgenden Vorschlag zu machen: Der Bildungsrat hält grundsätzlich an der von der SDK im Mai 1999 verabschiedeten Bildungssystematik fest. Diese sieht vor, dass Diplomausbildungen in der Regel an Höheren Fachschulen der Tertiärstufe angesiedelt sind. Es steht dem einzelnen Ausbildungsbereiter (Staat oder Privat) jedoch frei, ein noch höheres Ausbildungsniveau (Fachhochschule) vorzusehen. Unabhängig davon sollte aber das Berufsdiplom einer Höheren Fachschule überall anerkannt und der Zugang zur freien Berufsausübung gesichert sein.

Wird dieser Grundsatz akzeptiert, verliert die Frage, welche Institution eine Ausbildung vermittelt, etwas von ihrem Gewicht im Hinblick auf Fragen der schweizerischen und der internationalen Anerkennung von Diplomen sowie der Freizügigkeit.

### Regelung der Berufsschullehrer-(in)en und Dozent(inn)en für die Sekundarstufe II und die Tertiärstufe

Das Plenum der SDK hat an seiner Herbsttagung beschlossen, das SRK mit der Reglementierung der Ausbildung von Berufsschullehrerinnen und Dozentinnen für die Sekundarstufe II und die Tertiärstufe (ohne Fachhochschulen) beauftragt. Diese Reglementierung ist als Übergangslösung zu betrachten, die bis zum Vorliegen einer branchenübergreifenden, gesamtschweizerischen Re-

gelung für die Ausbildung von Lehrkräften Gültigkeit haben soll. Der Bildungsrat hat seinerseits eine Kommission eingesetzt, die die Qualität der Reglementierung und des Vollzugs kontrollieren und fördern soll. Damit sollen zugleich unerwünschte Auswirkungen der Doppel-funktion des SRK als Vollzugsinstanz und Ausbildungsanbieter vermieden werden.

### Reglement des SRK über den ausserordentlichen Erwerb eines Diplomniveaus I in Gesundheits- und Krankenpflege

Vorstand und Plenum der SDK haben das Reglement verabschiedet. Es sieht eine Prüfung sowie einen Qualifikationsnachweis in Form eines Qualifikationsbogens und eines beruflichen Dossiers vor. Eine wichtige Rolle spielt hierbei das «Schweizerische Qualifikationsbuch». Es handelt sich dabei um ein Instrument, das es erlaubt, erworbene Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten zu erfassen und darzustellen. Es soll für den Qualifikationsnachweis herangezogen werden.

Die Befürchtungen, wonach die Möglichkeit zum ausserordentlichen Erwerb des Diplomniveaus I zu einer Abwertung dieses Diploms führen könnte, sind unbegründet. Das Prüfungsverfahren ist anspruchsvoll und richtet sich an einen beschränkten Personenkreis mit grossen Berufskenntnissen und breiter Berufserfahrung. In diesem Sinne werden auch die Passerelle-Programme dadurch kaum konkurrenzieren.

Das Reglement setzt den in Artikel 41 des geltenden Berufsbildungsge setzes festgeschriebenen und heute allgemein anerkannten Grundsatz um, wonach Qualifikation und Bildungsgang zu trennen sind.

Das Reglement tritt auf den 1. Dezember 1999 in Kraft und gilt bis zum 30. November 2004. Die Prüfungen der Kenntnisse und Fähigkeiten werden durch bestimmte Berufsschulen durchgeführt, die auch die Diplome aushändigen werden. Nähere Informationen sind bei der Abteilung Anerkennung des Departements Berufsbildung des SRK er-

hälthlich (Werkstrasse 18, Postfach, 3084 Wabern, Tel. 031 - 960 75 75).

### Personnelles

- Der Vorstand der SDK hat Regierungsrat Ernst Hasler (AG) zum Nachfolger von Regierungsrätin Stéphanie Mörikofer in den Bildungsrat gewählt.
- Als Vertreterin der Conférence romande des affaires sanitaires et sociales (CRASS) nimmt neu Catherine Laurent (VD) mit Stimmrecht im Bildungsrat Einsitz.
- Der Bildungsrat hat Erica Kuster als Vertreterin des Schweizerischen Verbandes der Berufsgesellschaften im Gesundheitswesen (SVBG) mit beratender Stimme in den Bildungsrat gewählt. Sie ersetzt Marco Borsotti, den sie auch im Präsidium des SVBG abgelöst hat.

- Cornelia Oertle Bürki ist die Nachfolgerin von Marianne Amiet als Chefin des Bereichs Berufsbildung der SDK.

### Damit setzt sich der Bildungsrat zu Beginn des neuen Jahrtausends wie folgt zusammen:

Mitglieder mit Stimmrecht:

- RR Alice Scherrer (AR), Präsidentin
- CdE Martine Brunschwig Graf (GE)
- RR Robert Marti (GL)
- RR Ernst Hasler (AG)
- Catherine Laurent (CRASS)

Mitglieder mit beratender Stimme:

- Johannes Flury (SRK)
- Fritz Wüthrich (EDK)
- Cornelia Oertle Bürki (SDK)
- Brigitta Holzberger (SDK)
- Valentine de Reynier (SDK)
- Andreas Minder (SDK)

- représentante de la HES argovienne: Sebastian Brändli
- représentant(e) de la Suisse alémanique: N.N.
- représentant(e) d'un canton bilingue: N.N.
- expert de la CRS: Johannes Flury
- expert de la CDIP: Fritz Wüthrich

### Reconnaissance des diplômes professionnels

Les différences actuelles dans l'offre de formation des HES pourraient aussi se répercuter négativement sur le statut des diplômes professionnels. C'est ce qui a décidé le conseil de formation à faire dans une lettre la proposition suivante au Comité stratégique qui est politiquement responsable de la haute école spécialisée de Suisse occidentale: le conseil de formation se réclame du système de formation qui a été adopté par la CDS en mai 1999.

Celui-ci prévoit que les formations de diplôme relèvent en règle générale des écoles supérieures spécialisées du niveau tertiaire. Chaque offre de formation (public ou privé) est toutefois libre de prévoir un niveau de formation encore plus élevé (haute école spécialisée). Indépendamment de cela, le diplôme professionnel délivré par une école supérieure spécialisée devrait être reconnu partout et l'accès à l'exercice indépendant de la profession assuré. Si ce principe est admis, la question de savoir dans quelle institution une formation donnée est offerte perd quelque peu de son importance s'agissant de la reconnaissance des diplômes aux niveaux suisse et international et de la libre circulation des personnes.

### Réglementation des enseignant(e)s d'école professionnelle et des chargé(e)s de cours au niveau secondaire II et au degré tertiaire

Lors de son assemblée d'automne, le plenum de la CDS a décidé de confier à la CRS la tâche de réglementer la formation des enseignant(e)s d'école professionnelle et des chargé(e)s de cours au niveau

secondaire II et au degré tertiaire (hormis les HES). Cette réglementation est à considérer comme une solution transitoire en attendant de disposer d'une réglementation interdisciplinaire nationale de la formation des enseignants.

De son côté, le conseil de formation a nommé une commission chargée de vérifier et de promouvoir la qualité de la réglementation et de son exécution. Du même coup, il s'agira d'éviter des répercussions indésirables liées à la double fonction de la CRS comme instance d'exécution et comme offre de formation.

### Règlement de la CRS concernant l'octroi extraordinaire du diplôme de niveau I en soins infirmiers

Le comité directeur et l'assemblée plénière de la CDS ont adopté le règlement. Il prévoit un examen ainsi qu'une attestation de qualification sous la forme d'une feuille de qualification et d'un dossier professionnel. Un rôle important revient en l'occurrence au «Dossier suisse de qualification». Il s'agit d'un instrument permettant d'attester des connaissances, capacités et aptitudes acquises. L'attestation de qualification y a recours.

Les craintes selon lesquelles la possibilité d'acquérir un diplôme de niveau I pourrait engendrer une dévalorisation du diplôme sont infondées. Loin de concurrencer les programmes-passerelle, la procédure d'examen est exigeante et s'adresse à un cercle restreint d'initiés attestant de solides connaissances et une large expérience professionnelles.

Le règlement matérialise le principe ancré – et généralement reconnu – dans l'article 41 de la loi actuelle sur la formation professionnelle, à savoir que la qualification doit être détachée de la filière de formation suivie.

Ce règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1999 pour une période limitée, à savoir jusqu'au 30 novembre 2004. Certaines écoles professionnelles procéderont aux examens des connaissances et aptitudes;

## Communications du conseil de formation

(N° 4/99, décembre 1999)

### Hautes écoles spécialisées en santé:

#### Reconnaissance des HES

L'entrevue entre la CDS et le Conseil des HES de la CDIP du 21 octobre 1999 a permis de se mettre d'accord sur la future procédure de reconnaissance: dans le respect des compétences légales actuelles, la Confédération, la CDIP et la CDS élaboreront un modèle d'accréditation et nomment une commission de reconnaissance communs à toutes les trois.

Lors d'une réunion suivante qui se tiendra au début de l'année prochaine, il s'agira d'examiner les différences existant au niveau du contenu des formations offertes par les HES en santé.

#### Profil des hautes écoles spécialisées

S'inscrit dans ce même contexte la mise en place du groupe de travail «Profil des hautes écoles spécialisées», dont le mandat a été adopté par le conseil de formation lors de sa séance du 12 novembre 1999:

1. Le groupe de travail revisite le profil des hautes écoles spécialisées en santé.

a) Sur la forme: le profil est adapté à ceux définis dans le domaine de la CDIP.

b) Sur le fond: le profil est modifié en tenant compte de l'expérience acquise et de l'évolution intervenue au cours des dernières années. Les modifications s'en tiendront au cadre fixé par la loi sur les hautes écoles spécialisées.

2. Le groupe de travail démontre les conséquences éventuelles des modifications proposées sur l'offre et les concepts de filières d'études existants ou prévus. Le cas échéant, il proposera des solutions transitoires.

Présidé par Gianmarco Petrini (TI), le groupe de travail se compose des membres suivants:

- représentant du Groupe de pilotage opérationnel (GPO): Martin Kasser
- représentante de la Suisse romande: Elisabeth Bernoulli

elles remettront également le diplôme. De plus amples renseignements à ce sujet peuvent être obtenus auprès du Service Reconnaissance des diplômes du Département de la formation professionnelle de la CRS, Werkstrasse 18, case postale, 3084 Wabern, tél. 031 - 960 75 75.

## Personnel

- Le comité directeur de la CDS a nommé le conseiller d'Etat Ernst Hasler (AG) pour succéder à la conseillère d'Etat Stéphanie Mörikofer au sein du conseil de formation.
- Catherine Laurent (VD) représentera désormais la Conférence romande des affaires sanitaires et sociales (CRASS) au conseil de formation, avec droit de vote.
- Le conseil de formation a nommé en son sein, avec voix consultative, Erica Kuster pour y représenter la Fédération suisse des associations professionnelles du domaine de la santé (FSAS). Elle

remplace Marco Borsotti, qui s'est démis de la présidence de l'OFSP.

- La CDS a désigné à la tête de son Domaine de la formation professionnelle Cornelia Oertle Bürki qui prend la succession de Marianne Amiet.

## Au seuil du nouveau millénaire, le conseil de formation aura donc la configuration suivante:

Membres avec droit de vote:

- CdE Alice Scherrer (AR), présidente
- CdE Martine Brunschwig Graf (GE)
- CdE Robert Marti (GL)
- CdE Ernst Hasler (AG)
- Catherine Laurent (CRASS)

Membres avec voix consultative:

- Johannes Flury (CRS)
- Fritz Wüthrich (CDIP)
- Cornelia Oertle Bürki (CDS)
- Brigitte Holzberger (CDS)
- Valentine de Reynier (CDS)
- Andreas Minder (CDS)

therapie ergänzten die praktische Arbeit.

Der unterschiedliche fachliche Hintergrund und die Erfahrung der beiden Kursleitenden waren eine sehr wertvolle Kombination. Wir konnten uns ganz gezielt und bewusst auf die Beziehungs- und Kommunikationssebenen konzentrieren, ohne dabei das physiotherapeutische Handwerk zu vernachlässigen. Der Kurs vermittelte konkrete Anleitungen zur Auseinandersetzung mit komplexen psychosozialen Hintergründen, ohne «psychologisieren» zu müssen. Dank einer verbesserten Sensibilisierung auf die ablaufenden Prozesse während der Therapie, erlebten wir weniger Frustration und Ärger, dafür mehr Sicherheit im Umgang mit eben diesen «schwierigen» PatientInnen.

Der Druck, chronische Schmerzen physiotherapeutisch lindern zu müssen, weicht der Aufgabe eines physiotherapeutischen Schmerzmanagements. Dazu gehören neben den vielfältigen physiotherapeutischen Massnahmen, auch Informations- und Aufklärungsstrategien in einem therapeutischen Klima der gegenseitigen Offenheit; mit einem bewussten Auseinanderhalten von Schmerz und Leiden.

Elly und Roberto haben es bestens verstanden, den therapeutischen Umgang mit den psychosozialen Aspekten bei SchmerzpatientInnen praktisch, verständlich und direkt anwendbar zu vermitteln. Herzlichen Dank für euer überzeugendes Engagement. Wir können diesen Kurs nur weiter empfehlen.

U. Bigler, A. Hartmeier, B. Marthaler

## LESERBRIEFE

### Erfahrungsbericht zum Kurs «Gestaltung der therapeutischen Beziehung bei PatientInnen mit Schmerzen»

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Kurs:** Gestaltung der therapeutischen Beziehung bei PatientInnen mit Schmerzen, Zurzach

**Leitung:** Roberto Brioschi, Klinischer Psychologe; Elly Hengeveld, Instruktörin Maitland-Konzept

Wer kennt nicht die Situation, in der wir uns als PhysiotherapeutInnen auf schwammigem Boden befinden, weil ein sogenannt «schwieriger» Patient vor uns sitzt. Die Schmerzen bei diesem Patienten sind überall. Psychosoziale Probleme scheinen ein wichtiger beitragender Faktor zu sein. Wo liegt hier eigentlich das Hauptproblem, welche konkreten Therapieziele können wir finden? In therapeutischen Sitzungen finden dauernd implizite Interaktionen zwis-

schen PatientIn und TherapeutIn statt. Verdeckte emotionale und kognitive Vorgänge und Verhaltensaspekte können das Rehabilitationsresultat wesentlich beeinflussen. Werden diese Faktoren in der therapeutischen Beziehung nicht explizit gemacht, dann tragen sie zur Verschlechterung dieser Beziehung (Therapieabbruch, Widerstand usw.) oder zu einer eventuellen Chronifizierung der Schmerzkrankheit bei. Ziel des Kurses war es, diese Prozesse bewusster zu machen und damit umgehen zu lernen. Wir untersuchten und behandelten PatientInnen unter Supervision. Videoaufnahmen ermöglichten dabei Selbstbeobachtungen. Diskussionen, Rollenspiele und Kurzreferate über Themen wie Schmerzmodelle, Gesprächsgestaltung, Migration, Hands-on versus Hands-off und den Paradigmenwechsel in der Physio-

### Das Projekt «Hirne bim Lüpfle»

... Das Projekt ist zu unterstützen. Eine Plattform Fachwissen zu vermitteln und gleichzeitig die Möglichkeit, Erfahrungen und Fragen von MitarbeiterInnen und Mitarbeiter der SBB, Migros usw. außerhalb der Praxis kennen zu lernen... So meine Motivation den Wagen zu betreuen. Beim Eintritt in den Wagen wird man mit verschiedenen Plakaten konfrontiert, welche schummlig an der Wand hängen. Auch bezüglich Ordnung habe ich ein anderes Verständnis. Mitarbeiter der SBB stehen freundlicherweise zur Verfügung und tun alles, um den Verbleib so angenehm wie möglich zu machen. Beim genaueren Hinsehen kommen jedoch bereits die ersten Enttäuschungen. Die fachliche Information besteht aus verschiedenen Merkblättern. Eine Kiste, gefüllt mit sogenannten Hilfsmitteln für das Heben, Bandagen usw., wahrscheinlich gesponsert von verschiedenen Firmen, liegen herum.

Die Information über das Heben ist eher altmodisch. Neue Ansichten bezüglich Wirbelsäulenbelastung werden nicht berücksichtigt. Moderne

Ansichten der Physiologie über Belastung und Belastbarkeit, welche in einer Analyse für die Arbeitsbelastung beziehungsweise allfällige «Tipps» für das Heben, berücksichtigt werden müssen, sind nicht vorhanden. In der Physiotherapie haben strenge Verhaltensregeln mit teilweise a-physiologischen Bewegungsmustern keinen Platz mehr. Abzuklären ist in einer Analyse, ob die Belastbarkeit für die Tätigkeit vorhanden ist. Praktische Lösungen sind gefragt. Es ist schade, dass die Vertreter des SPV die Chancen nicht genutzt haben, mehr Dynamik und etwas mehr Mut in der Darstellung zu zeigen, anstelle dieser konservativen Präsentation. Dies hätte der zukünftigen Entwicklung in der Physiotherapie mehr Rechnung getragen.

### Bezahlung

Die Honorierung eines Einsatzes im Wagen ist grundsätzlich zu diskutieren. Es ist wohl ein Zeichen der Zeit, dass irgendeine Bezahlung notwendig ist.

Mit Befremdung habe ich jedoch zur Kenntnis genommen, dass hier unter-

schiedliche Massstäbe gesetzt werden. Falls der Wagen bei der SBB steht, wird eine Tageskarte offeriert, wenn der Wagen bei der Migros platziert wird, wird Fr. 90.– pro Stunde (!!) plus Reisespesen bezahlt. Eine gewaltige Differenz für gleiche Arbeit. Diese Ungerechtigkeit ist völlig inakzeptabel. Wieso hat der SPV hier nicht interveniert und zum Beispiel einen Pool errichtet, um so faire Bedingungen zu schaffen?

Grundsätzlich stehe ich dem Projekt «Hirne bim Lüpfe» positiv gegenüber. Die nicht sehr aktuelle Information, die mangelnde Ausstattung

und die fehlende «Pflege» der Ausstellung, sowie die unsolidarische Anerkennung für gleiche Arbeit sind dem Projekt unwürdig. Der SPV soll bei zukünftigen Projekten nur als gleicher Partner mitmachen. Dabei müssen Bestimmungen meines Erachtens breiter abgestützt und besser definiert werden. Nur eine hohe Aktualität und eine Ausrichtung auf die Zukunft nützt schliesslich den direkt betroffenen Mitarbeitern und ist erst dann echte Prophylaxe.

Jaan Blees, Herisau

## Zum Leserbrief «Hirne bim Lüpfe»

Es ist klar, dass ein grosses Projekt wie «Hirne bim Lüpfe» nicht bei allen Mitgliedern auf Zustimmung stossen kann. Es ist ebenso klar, dass wahrscheinlich fast jedes Mitglied eine andere Vorstellung davon gehabt hätte, wie der Wagen einzurichten sei. In diesem Sinne nehmen wir den Leserbrief von Jan Blees gerne zur Kenntnis. Einige Punkte seien hier aber trotzdem aufgegriffen:

- Wie bereits mehrmals erwähnt, ist der SPV erst zu einem sehr späten Zeitpunkt in das Projekt einbezogen worden und hatte damit praktisch keinen Einfluss mehr auf den von den SBB gestalteten Teil des Wagens. In der sehr kurzen Zeit ist es dagegen gelungen, für den Verband qualitativ sehr hochstehende Plakate zu gestalten.
- Es dürfte klar sein, dass es aus finanziellen Gründen nicht möglich war, jemanden zu engagieren, der den Wagen regelmässig aufsucht und dessen Ordnung kontrolliert. Der SPV hat hier auf die aktive Mitarbeit der Mitglieder gezählt. Ich meinerseits war vier Mal selber im Wagen.

- Der Zentralvorstand betrachtet das Projekt ganz klar als ein partnerschaftliches Projekt zwischen

SBB und SPV, bei dem für die Physiotherapie und die PhysiotherapeutInnen der Nutzen nicht in Form von Geld, sondern in einem Gewinn an Bekanntheit und Vertrauen besteht. «Hirne bim Lüpfe» ist damit, wie bereits mehrmals erwähnt, eine typische und erst noch kostengünstige PR-Aktion. Andere Firmen geben x-tausend Franken für PR aus; wir PhysiotherapeutInnen denken leider noch häufig, wir hätten dies nicht nötig und sind nicht gewillt, dafür auch nur einen Tag einzusetzen.

• Die Schulungen bei der Migros – wozu extra Unterlagen erarbeitet wurden – stellen eine Erweiterung des Projekts dar, da die Migros diese Schulungen von PhysiotherapeutInnen beim SPV «einkauft» und fixe Vorgaben macht. Deshalb sind diese Einsätze entshädigt.

Es stimmt mich immer traurig und nachdenklich, dass es Berufsleute unter uns gibt, die bei Ihrer Kritik einen anprangernden Ton wählen statt konstruktiv zu sein. Es bleibt zu hoffen, dass es weiterhin genügend Mitglieder gibt, die den Nutzen von PR sehen und dazu auch etwas einzusetzen bereit sind.

Christina Vollenwyder

## Lettre ouverte à nos collègues physiothérapeutes

Cher(e)s Collègues,

Depuis le début de cette année, le désintérêt des milieux politiques et l'attitude des caisses malades envers notre profession nous font craindre le pire pour notre avenir.

Le marché de la Santé est en pleine mutation dans notre pays. Du statut de société à but non lucratif, les assurances malades s'orientent vers une gestion de type privé qui consiste à:

1. fusionner pour peser plus lourdement sur le marché et par conséquence affaiblir le jeu de la concurrence.
2. modifier leur statut en devenant des sociétés anonymes (à l'exemple de l'Helsana S.A.) avec les avantages que cela comporte, par exemple:
  - disparition de la transparence sur les coûts réels
  - liberté totale de réaliser les réserves qu'elles désirent (aucun plafond n'est fixé par la loi)

### En résumé:

#### **Augmentation des recettes**

#### **= augmentation des primes**

#### **Diminution des dépenses**

#### **= diminution des prestations**

Ces processus ne devraient pas nous laisser indifférent, ils signifient de profondes modifications dans nos relations avec nos «partenaires» assureurs.

Dans les faits, que s'est-il passé? Les assurances malades ont non seulement refusé de négocier avec nous, les différentes clauses cantonales de la nouvelle convention, mais encore elles ont fait recours auprès du DFJP contre les décisions des instances politiques cantonales, trahissant ainsi l'esprit même pars 2000.

Il est dès lors peu surprenant que dans un tel climat délétère, l'Helsana S.A. ait tenté d'intimider nos

collègues Argoviens, comme le relate dans le mensuel: FSP (octobre 1999).

Tous ces événements prouvent clairement le peu de respect que nos inspirons aussi bien aux politiques qu'aux assureurs.

Conscient depuis plus d'une année des dangers qui se dessinent, le groupe «Physio Action» s'est créé à Genève. Son but est: **explorer de nouvelles voies d'actions, plus dynamiques que celles entreprises jusqu'alors.**

La réalité a malheureusement confirmé nos craintes et nous a obligés à mettre sur pieds rapidement certaines actions qui nous ont parus utiles dans l'optique de la défense de notre profession.

En voici les principales:

- Une pétition pour le soutien aux physiothérapeutes qui a récolté 13360 signatures en un mois.
- Une manifestation avec conférence de presse.
- Une remise de dossier aux Conseillers Nationaux à Berne.
- Une lettre adressée à M<sup>me</sup> Dreyfuss.
- Une réunion avec tous les professionnelles de la santé à Genève ayant abouti à une réactivation du GGPS (Groupement Genevois des Professions de la Santé).
- Une rencontre avec Mr. Prix à Berne
- Partusion, dans la «Tribune de Genève», d'une lettre ouverte à M<sup>me</sup> Dreyfuss.

Sur ce qui a été entrepris jusqu'alors nous retiendrons surtout:

1. La manifestation qui a permis de tester l' excellente capacité de mobilisation des physiothérapeutes Genevois puisque la quasi totalité de nos membres étaient présents.
2. La réactivation du GGP qui nous a permis de constater des préoccupa-

pations similaires entre les différents associations professionnelles, nous autorisant à l'avenir des actions communes qui sûrement auront plus de poids face aux politiques et aux assureurs.

Dans l'immédiat, compte tenu du mécontentement des assurés par rapport aux augmentations des primes maladies nous envisageons, à cours et à moyen termes, les actions suivantes:

- Distribution de tracts
  - Encart informatif dans les journaux
  - Manifestation avec le soutien des assurés, de «l'Assuas» et GGPS, plus conférence de presse.
  - Manifester avec tout nos collègues Suisses à Berne.

En conclusion, nous pensons que le temps de considérer les assurances maladies comme des partenaires est révolu, et leur attitude le démontre, elles ne négocient pas, elles imposent, fortes de leurs appuis politiques et de leur liberté d'action autorisée par la LAMAL.

Nous voudrions, par cette lettre, créer des liens directs avec nos collègues en Suisse et développer des actions communes sur le plan national pour ainsi parvenir à notre but: **la reconnaissance et la valorisation de notre savoir faire.**

Pour le groupe «Physio Action»  
Stéphane Bickly, Jacques Benev

## Antwort auf den Offenen Brief der «Physio Action»

Der SPV anerkennt den guten Willen der «Physio Action», der Sache der Physiotherapie helfen zu wollen. Auch bringt der offene Brief sicher interessante und zu prüfende Vorschläge. Die «Physio Action» handelt allerdings aus Eigeninitiative, ohne politische Verbindung zum Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband. Der SPV würde es deshalb begrüssen, wenn Aktionen, wie es die «Physio Action» vorhat, mit den Verbandsverantwortlichen besprochen werden. Sie muss sich bewusst sein, dass die Verhandlungspartner kaum gewillt sein werden, mit verschiedenen Interessenvertretungen der Physiotherapie Gespräche zu führen. Sinnvollerweise sollten sich die Physiotherapeutinnen durch eine Organisation vertreten lassen, wollen sie sich nicht selber für bevorstehende Verhandlungen Schach matt setzen. «Nur gemeinsam sind wir stark!» Aus dieser Sicht untergräbt die «Physio Action» – sicher ungewollt – die Bemühungen des SPV, ein starker, aber auch ein verlässlicher Partner zu sein.

Bisher ist der Schweizerische Physiotherapeuten-Verband gut damit gefahren, in fairen und hart geführten Verhandlungen die Interessen der Physiotherapie und seiner Mitglieder zu vertreten, und dies sowohl auf nationaler als auch auf kantonaler Ebene. Der Schweiz. Physiotherapeuten Verband hat sich denn auch in den vergangenen Jahren das Vertrauen und die Anerkennung in der Behandlung der Geschäfte und der Problemstellungen bei den verschiedenen Persönlichkeiten und Institutionen rund um das Gesundheitswesen erworben. *Der Zentralvorstand und die Geschäftsstelle des Schweiz. Physiotherapeuten-Verbandes wollen im neuen Jahrtausend auf dieser hart erarbeiteten Basis am Erfolg für die Physiotherapie auf- und weiterbauen.* Da die «Physiotherapie» ein offenes Organ sein will, hat sich der Zentralvorstand trotz der oben genannten Vorbehalte für eine Publizierung des offenen Briefs entschlossen.

Im Namen des Zentralvorstands  
Eugen Mischler, Zentralpräsident

## Antworten und Diskussion zum Leserbrief von Harry Bachmann

**Harry Bachmann:** «...Konzepte, die man schon seit tausenden von Jahren kennt..., ...die neuen Apparate auch in einfachster Form zu Hause bei Patienten...».

**Giselher Schalow:** Die Koordinationsdynamik-Therapie ist eine Therapie auf human-neurophysiologischer Grundlage. Frequenz- und Phasenkoordination von Neuronen wurde mittels gleichzeitiger natürlicher afferenter und efferenter Impuls muster gemessen. Da die relative Frequenz- und Phasenkoordination nach ZNS-Verletzung teilweise verloren geht, müssen die Neurone das spezifische Feuern bezüglich Raum und Zeit wieder erlernen. Mittels des Koordinationsdynamik-Konzeptes aus den theoretischen Neurowissenschaften (Kelso, Engels, Sonderdruck 1999) über die Organisation des ZNS (zentrales Nervensystem) wird die Koordinationsdynamik-Therapie am Patienten zum Wiedererlernen von verloren gegangenen motorischen, vegetativen und höheren geistigen Funktionen umgesetzt. Grundsätzlich neu ist, dass harte Daten der Human-Neurophysiologie am Patienten umgesetzt werden (relative Frequenz- und Phasenkoordination von Neuronen im ZNS des Menschen).

Nach meiner Vorstellung gehören Theorie und Praxis zusammen. Mit einer Theorie oder einer Erklärung über die Funktionsweise der Therapie kann ein Patient individueller und damit effizienter behandelt werden. Fakten der Praxis müssen in die Theorie eingebaut werden: Wenn man einen Patienten am Laufband unterstützt, dann stimuliert man eventuell einen Flexor-Reflex, um der Extensor-Spazität entgegen zu wirken, oder man stimuliert den Schreitautomatismus. Wenn man einem Patienten beim Springen hilft, dann kann man z.B. fühlen, wie das instabile ZNS zwischen verschiedenen Sprung-Netzwerkzuständen (In-Phase, Gegenphase, Rotation) hin und her wechselt will. kommt nach meiner Meinung aus der Humanforschung und der Praxis. Dies soll an einem Rattenbeispiel erläutert werden. Wenn man bei der Ratte den grossen Beinnerv durchtrennt, dann kann der Nervus ischiadicus wieder reinnervieren, weil die Nervenfasern etwa 4 mm von Nervenstumpf zu Nervenstumpf überbrücken können (der Mensch hat eine viel geringere Regenerationskraft; die Stumpfenden müssen adaptiert sein). Aber der Ratte kann man nicht erklären, dass ihre Nervenfasern eine sehr grosse Regenerationskraft haben und sie deswegen trainieren sollte, z.B. im Laufrad, bis die Funktionen wieder kommen. Die Ratte frisst sich unter Umständen das Bein einfach ab, weil es ohne Ge-

Wenn man einen Patienten auf dem speziellen Koordinationsdynamik-Therapiegerät unterstützt, dann kann man neben einer sehr schweren Spastik doch eine physiologische Bewegung aufbauen und die Spastik im Kurzzeitgedächtnis zurückdrängen. Das Zurückdrängen der Spastik geht besonders gut, wenn eine Koordination auf Millisekunden erreicht wird. Die alten Inkas wussten wahrscheinlich noch nichts von einer Koordination auf einige Millisekunden genau und hätten daher kaum eine sehr schwere Spastik zurückdrängen können.

Sicherlich richtig ist, dass nicht ein Wundermittel durch ein anderes ersetzt werden soll. Die Koordinationsdynamik-Therapie ist ein Therapiekonzept, um die funktionellen Grundstrukturen des ZNS zu organisieren oder reorganisieren. Sie ist ein effizienter Therapiebeginn. Die neuronalen Netzwerke des ZNS haben eine ungeheure Komplexität, und diese Komplexität kann auf unterschiedlichste Weise beeinflusst werden. Es ist daher schon sinnvoll nachzuschauen, wie in den unterschiedlichsten Kulturen das ZNS beeinflusst wurde. Auch von den Tieren kann man lernen. Aber der wesentliche Fortschritt bei der teilweisen Heilung von ZNS-Verletzungen kommt nach meiner Meinung aus der Humanforschung und der Praxis. Dies soll an einem Rattenbeispiel erläutert werden. Wenn man bei der Ratte den grossen Beinerv durchtrennt, dann kann der Nervus ischiadicus wieder reinnervieren, weil die Nervenfasern etwa 4 mm von Nervenstumpf zu Nervenstumpf überbrücken können (der Mensch hat eine viel geringere Regenerationskraft; die Stumpfenden müssen adaptiert sein). Aber der Ratte kann man nicht erklären, dass ihre Nervenfasern eine sehr grosse Regenerationskraft haben und sie deswegen trainieren sollte, z.B. im Laufrad, bis die Funktionen wieder kommen. Die Ratte frisst sich unter Umständen das Bein einfach ab, weil es ohne Ge-

fühl und Bewegung nutzlos und hinderlich ist.

Die Hochleistungsmedizin gibt der Neurorehabilitation Patienten, die früher gar nicht überlebt hätten. Der 10-jährige Benjamin (Abb. 37, 44, 45) wäre zu Zeiten der Inkas einfach an seiner offenen Thoraxverletzung gestorben; jetzt ist er schon fast wieder ein normales Kind. Jeder Patient mit ZNS-Verletzung ist mit der Koordinationsdynamik-Therapie entscheidend verbesserbar, wenn er kooperativ ist.

Die Physiotherapeuten müssen zeigen, dass sie mit effizienten Methoden die Funktionen des verletzten ZNS entscheidend verbessern können, sonst laufen sie Gefahr, im Zuge der Sparmassnahmen im Gesundheitswesen wegrationalisiert zu werden.

**Harry Bachmann:** «...Streicheln eines Patienten als Bestätigung für seine Theorie anschaut...»; «Wissenschaftlichkeit?».

**Giselher Schalow:** Es sind die gleichzeitigen natürlichen Impulsmuster gemessen worden, wenn die vielen Rezeptoren eines Hautareals feuern, wenn man mit einer Nadel in sakrale Dermatome sticht (Abb. 6; *Physiotherapie Sonderdruck 1998*). Solche natürlichen Impulsmuster geben in den neuronalen Netzwerken des ZNS Anlass zu Netzwerkzuständen, die z.B. eine Bewegung erzeugen oder wie in diesem Fall zur Stärkung der Kontinenz führen. In den Abbildungen 56, 57 (Sonderdruck 1999) ist gezeigt, dass wiederholte Nadelstiche vorübergehende Frequenzsynchronisation und Phasenkoordination erzeugen. Es ist weiterhin gemessen worden, dass bei der Berührung der Haut mit einer Nadel (Impulsmuster siehe: Schalow, G.: Impuls pattern, innervation density, and two point discrimination... *Electromyogr. Clin. Neurophysiol.* 1992; 32: 259–285) ein anderer

Netzwerkzustand erzeugt wird (in diesem Fall Stärkung des Kontinenzreflexes) als beim Stechen mit einer Nadel (in diesem Fall Schutzreaktion). Bei der Hautberührung (Feuern von Berührungsafferzenzen) war die Netzwerkanpassung oder Reorganisation schneller als beim Nadelstich (!, Feuern von Berührungs- und Schmerzafferzenzen; siehe Spinal Locomotion, Gen. Physiol. Biophys. (Suppl. 1), 1996), weil wahrscheinlich die Umorganisation vom Netzwerkzustand Kontinenzautomatismus zum Netzwerkzustand Schutzreaktion über das deterministische Chaos ging. Von bestimmten Hautarealen können die stimulierten räumlich-zeitlichen Impulsmuster wesentlichen Einfluss auf die Selbstorganisation des verletzten ZNS nehmen. Aber neben der Verbesserung der Netzwerkzustände des ZNS für motorische Funktionen sollen auch die Netzwerkzustände für vegetative und höhere geistige Funktionen verbessert werden. Das Streicheln erzeugt einen anderen Netzwerkzustand (Gefühl) als das wiederholte Antippen entlang der Haut, weil die räumlich-zeitlichen Impulsmuster der Afferzenzen beim Streicheln eine andere Selbstorganisation im ZNS erzeugen als beim mehrfachen Berühren der Haut. Der 10-jährige Benjamin brauchte im Wachkoma die Hand eines Menschen (Abb. 37 B, C), um den Netzwerkzustand Angst abzubauen. Eine 25-jährige Komapatientin (seit 6 Jahren im Koma) schien während der Therapie auf dem speziellen Koordinationsdynamik-Therapiegerät in liegender Stellung mit einem Finger nach mehr Hautkontakt zum Therapeuten zu suchen. Wahrscheinlich brauchte sie wie Benjamin auch mehr Hand-Haut-Kontakt, um mit der Angst vor ihrem nicht funktionierenden ZNS fertig zu werden.

Giselher Schalow,  
Dr. med. habil., Dr. rer. nat., Dipl. Ing.

*Leben wie alle*  
**PRO INFIRMISS**   
im Dienste behinderter Menschen

## ANDERE VERBÄNDE

### Behinderte erhalten Aufträge von Hilfswerken

#### «Spannende Arbeit für die Stiftung Cerebral»

(pd) «Die Stiftung Cerebral ist einer unserer grössten Kunden», sagt Pascale Leuenberger vom Bürozentrum des Schul- und Wohnheimes Rossfeld in Bern, «wir betreuen für die Stiftung die Gönner, erfassen eingegangene Spenden und versenden und verrechnen die Geschenk Artikel aus der Boutique der Stiftung». «So können wir sechs bis zehn Arbeitsplätze für Behinderte schaffen und erhalten», bestätigt der Geschäftsführer der Stiftung,

Gerhard Grossglauser, «das ist ganz im Sinne unseres Stiftungszwecks und für beide Seiten eine gute Lösung». Die Behinderten befriedigt die Arbeit im Bürozentrum sehr. Die cerebral behinderte Dagmar Oehri: «Es ist äusserst spannend, für die Stiftung zu arbeiten, ich habe Einblick in ganz verschiedene Aufgabenbereiche», und ihr Kollege Xaver Klaus ergänzt: «Es ist toll, einen so abwechslungsreichen Job zu haben!»

### Des handicapés traitent ordres et commandes d'une œuvre d'entraide

#### «Un travail passionnant pour la Fondation Cérébral»

(pd) «La Fondation Cérébral est un de nos plus grands clients» a déclaré Pascale Leuenberger du bureau central du «Schul- und Wohnheim» du Rossfeld à Berne (foyer scolaire offrant un hébergement). «Au nom de la fondation, nous nous occupons de ses bienfaiteurs, inventorions les dons, envoyons et comptabilisons les articles-cadeaux provenant de la boutique de la fondation». «Ce faisant, nous pouvons créer de 6 à 10 emplois pour les handicapés», confirme Gerhard Grossglauser, administrateur de

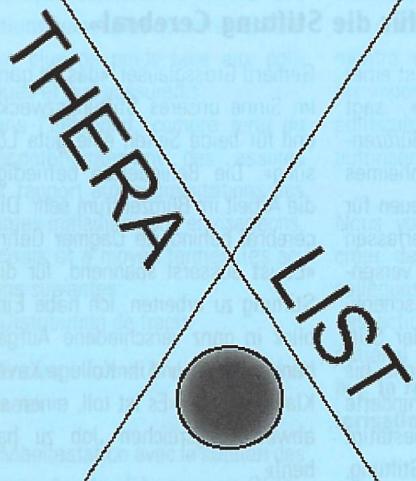
la fondation, «ce qui va parfaitement dans le sens de nos objectifs et constitue pour les deux parties en lice une excellente solution». Le travail au sein du bureau central donne pleine satisfaction aux handicapés. L'une d'elles, Dagmar Oehri, affirme qu'il est absolument passionnant de travailler pour la fondation, ce qui lui permet de jeter un regard sur des domaines d'activité totalement différents. Et son collègue Xaver Klaus de renchérir: «C'est formidable d'avoir un boulot aussi varié!»

### Mandati di lavoro per invalidi presso opere assistenziali

#### «Lavoro appassionante per la Fondazione per i cerebrolesi»

(pd) «La Fondazione per i cerebrolesi – ci dice Pascale Leuenberger, responsabile degli uffici del centro di formazione e di cura di Rossfeld a Berna, è uno dei nostri clienti più importanti: per lei amministriamo lo schedario dei donatori, registriamo i versamenti ricevuti e curiamo la spedizione dei cosiddetti articoli di boutique, ossia piccoli regali ordinati tramite la Fondazione, il cui ricavato va a profitto di invalidi cerebrolesi». «In questo modo – precisa Gerhard Grossglauser, responsabile della Fondazione, riusciamo a crea-

re e mantenere da sei a dieci posti di lavoro, il che è perfettamente in linea con gli obiettivi della nostra Fondazione e offre una soluzione molto valida per entrambe le parti.» Gli invalidi sono molto positivo rispetto al lavoro che svolgono presso il centro. Dagmar Oehri, celebrese dalla nascita, osserva con entusiasmo: «È molto soddisfacente lavorare per la Fondazione perché così si getta uno sguardo su svariati aspetti» e il suo collega Xaver Klaus non esita ad aggiungere: «Un job così variato è veramente appassionante!»



## Aktuelle Literatur für Physiotherapeuten

Wir freuen uns, Ihnen diese Artikel anbieten zu können. THERALIST offeriert Ihnen jeden Monat eine Auswahl interessanter und informativer Artikel. Mit der Einzahlung des Betrages von Fr. 5.– pro Artikel auf das Postkonto **60-30139-6 THERALIST**, Grundstr. 4, 6340 Baar, können Sie einen der angeführten Artikel bestellen. Eine Liste aller bisher veröffentlichten Artikel können Sie gratis unter Angabe der Codenummer 0000 bei Ihrer nächsten Bestellung beziehen. Bitte vergessen Sie nicht Ihren **Absender und die Angabe der Codenummer** im Feld Mitteilungen des Einzahlungsscheines. THERALIST stellt Ihnen nach Erhalt der Bestellung den Artikel umgehend zu.

Autor: H. Uhlig

**Titel: Die Rekonditionierbarkeit chronischer Rückenpatienten mit muskulärer Insuffizienz**

Zeitschrift: Manuelle Medizin 1999

Seiten: 6

Codenummer: 0101

Autor: S. Gracovetsky et al.

**Titel: Evaluation of Clinical and Machine Performance in the Assessment of Low Back Pain**

Zeitschrift: Spine 1998

Seiten: 16

Codenummer: 0153

Autor: D. und R. Fröhlich

**Titel: Das Piriformissyndrom: Diagnostik und Therapie**

Zeitschrift: Manuelle Medizin 1995

Seiten: 5

Codenummer: 0012

Autor: B. Carrière

**Titel: The Swiss Ball – an effective tool in physiotherapy for patients**

Zeitschrift: Physiotherapy 1999

Seiten: 10

Codenummer: 0144

Autor: C. Gutenbrunner et al.

**Titel: Untersuchungen über Wirkung und Wirksamkeit funktioneller Kniebandagen bei Chondropathia patellae und Gonarthrosen**

Zeitschrift: Orthopädische Praxis 1997

Seiten: 8

Codenummer: 0016

Autor: S. Scutter et al.

**Titel: Burnout in recently qualified physiotherapists in South Australia**

Zeitschrift: Australian Physiotherapy 1995

Seiten: 4

Codenummer: 0061

Diese Seite wird gestaltet durch THERALIST, die schweizerische Dokumentationsstelle für physiotherapeutische Fachliteratur. Das Ziel von THERALIST ist die Verbesserung der Zugänglichkeit von physiotherapeutisch relevanten Artikeln. Aus urheberrechtlichen Gründen werden Sie bei der ersten Bestellung passives Mitglied des Vereins THERALIST. Dadurch gehen Sie jedoch keinerlei finanzielle Verpflichtungen ein.

## Kursangebot SPV

# Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV 1999/2000

## 2000

- **Einführung in berufspädagogische Fragestellungen** \* 03. 04.–06. 04.
- **Berufspädagogik 1** \* 28. 02.–02. 03.
- **Berufspädagogik 2** \* 10. 04.–12. 04.
- **Berufspädagogik 3** \* 02. 05.–04. 05.
- **Auswertung und Beurteilung von Lernprozessen** \* 27. 05.–28. 05.
- **Personalmanagement als Vorgesetzte\***

\* Diese Kurse werden an verschiedenen Daten durchgeführt. Das Bildungssekretariat erteilt weitere Auskünfte (Telefon 041 - 462 70 60).

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 1999/2000» an; bitte beachten Sie auch die Angaben im «Jahrbuch SPV» S. 171 ff.

## Einführung in berufspädagogische Fragestellungen

### Zielsetzung:

Die TeilnehmerInnen

- kennen die Grundfragen des didaktischen Prozesses.
- können zentrale Aspekte von Adressaten analysieren und kennen wünschenswerte pädagogische Verhaltensweisen von Lehrenden.
- können Unterrichtsziele und -inhalte aus den Ausbildungsbestimmungen ableiten.
- wissen um Grundanliegen der Lernprozessbegleitung, mögliche Handlungsmuster, Methoden und Evaluationsformen.

**Dauer:** 4 Tage

**Datum/Ort:** entweder vom 3. bis 6. Januar 2000 in Aarau oder vom 13. bis 16. März 2000 in Winterthur

**Kosten:** Fr. 680.–

## Bessere Teamleistung durch MitarbeiterInnenführung

(in Zusammenarbeit mit H+)

### Zielpublikum:

Ein Intensivkurs für alle Vorgesetzten in Spitäler, Kliniken, Heimen und Praxen, die Mitarbeitende in Teams zu höherer quantitativer und qualitativer Leistung führen möchten.

### Zielsetzung:

Die Teilnehmenden lernen die Kriterien einer guten Personalführung kennen und für ihre eigene Führungsaufgabe nutzen. Sie

- können die Instrumente zur Vereinbarung der Anforderungen an die Mitarbeitenden richtig einsetzen (Soll).
- können die Leistungen der Mitarbeitenden gemäss festgelegter Anforderung beurteilen (Ist).
- können bei Abweichungen des Ist vom Soll (Leistung entspricht nicht Anforderungen) geeignete Massnahmen ergreifen.

**DozentInnen:** in der Weiterbildung von KadermitarbeiterInnen erfahrene TrainerInnen

**Dauer:** 5 Tage

**Daten:** 20. bis 24. März 2000

**Ort:** Aarau

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 1130.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1356.–

## Anmelde-/Bestellitalon

Hiermit melde ich mich für folgende/n Kurs/e an:

\_\_\_\_\_

Ich möchte detaillierte Informationen zu folgendem/n Kurs/en:

\_\_\_\_\_

Ich bestelle hiermit unverbindlich und kostenlos die Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 1999» des SPV.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

2/2000

**Einsenden für deutschsprachige Kurse an:**

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Bildungssekretariat  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt



## SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldeformular auf Seite 64 benutzen!

### KANTONALVERBAND AARGAU

#### Rheumatoide Arthritis und Reha

**Datum:** Dienstag, 1. Februar 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Vortragssaal R + R Klinik Zurzach  
**Referent:** Prof. Bert von Wingerden, IAS

#### Neuroplastizität und Schmerzen

**Datum:** Dienstag, 2. Mai 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Vortragssaal R + R Klinik Zurzach  
**Referent:** Dr. Ben van Cranenburgh

#### Was ist Osteopathie?

**Datum:** Mittwoch, 17. Mai 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Vortragssaal R + R Klinik Zurzach  
**Referent:** Frank Roels, Osteopath D.O.

#### Neurophysiologische Hintergründe zum forcierten Gebrauch als therapeutischer Eingriff

**Datum:** Mittwoch, 30. August 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Vortragssaal R + R Klinik Zurzach  
**Referent:** Susan Woll, NDT-Instruktorin

#### «Patella-Chondropathie» und das Maitland-Konzept

**Datum:** Mittwoch, 20. September 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Vortragssaal R + R Klinik Zurzach  
**Referent:** P. Westerhuis, Maitland-Instruktor IMTA

#### Ganganalyse aus ärztlicher Sicht

**Datum:** Montag, 16. Oktober 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Schule für Physiotherapie Aargau, Schinznach-Bad  
**Referent:** Dr. med. Wyss, Baden

#### Ganganalyse aus Sicht von Dr. Brügger

**Datum:** Dienstag, 7. November 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Schule für Physiotherapie Aargau, Schinznach-Bad  
**Referent:** C. Rock, S. Petak

#### Schulterinstabilität (a review)

**Datum:** Mittwoch, 8. November 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Vortragssaal R + R Klinik Zurzach  
**Referent:** H. Bant, IAS

#### Analyse des normalen Gehens (Bobath-Konzept)

**Datum:** Montag, 20. November 2000  
**Zeit:** 19 bis zirka 21 Uhr  
**Ort:** Schule für Physiotherapie Aargau, Schinznach-Bad  
**Referentin:** S. Schaaf, Instruktorin Bobath, IBITAH

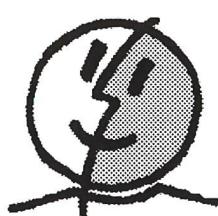
**Bei allen Fortbildungen:**  
 Mitglieder SPV: gratis  
 Nichtmitglieder: Fr. 29.–  
 Keine Anmeldung erforderlich

### KANTONALVERBAND BEIDER BASEL

#### Möglichkeiten und Grenzen der Versorgung mit Bandagen

**Referentin:** Physiotherapeutin der Firma Rehatec  
**Datum/Zeit:** Montag, 10. April 2000, 19.00 Uhr  
**Ort:** Physiotherapie-Schule  
 Klingelbergstrasse 61  
 Basel  
**Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis  
 Nichtmitglieder: Fr. 20.–  
**Anmeldung:** bis am 1. April 2000 (kein Scherz...) an:  
 Martina Dürmüller  
 Lerchenstrasse 18  
 4147 Aesch  
 Telefon/Telefax 061 - 751 32 71

Ohne Rückmeldung ist die Teilnahme definitiv bestätigt.



**Leben  
wie alle!**  
**PRO INFIRMISS** 

## KANTONALVERBAND BERN

## Praxisberatung und -begleitung für PhysiotherapeutInnen und LogopädInnen

In einer sich regelmäßig treffenden Gruppe werden Möglichkeiten und Wege gesucht, um die Arbeitssituation und die damit verbundene Befindlichkeit zu verbessern. Anhand von anschaulichen Konzepten aus der Transaktionsanalyse möchten wir Möglichkeiten aufzeigen, um die Zusammenarbeit mit anderen Fachpersonen kooperativer zu gestalten, um die eigenen Fähigkeiten zu entdecken und weiterzuentwickeln, um in der Arbeit mit Patienten die gegenseitigen Erwartungen zu klären, um uns innerhalb einer Gruppe in einer wohlwollenden Atmosphäre gegenseitig zu unterstützen.

**Ort:** Bern, evtl. Langenthal

**Zeit:** ab Frühjahr 2000; einmal im Monat, Freitagnachmittag 15.00 bis 18.00 Uhr

**Leitung/Auskunft:** Susann Bones, Logopädin, Kapellenstrasse 24 3011 Bern, Telefon 031 - 382 58 86 und Mägi Planzer Lipp, Physiotherapeutin, Tavelweg 5 4914 Roggwil, Telefon 062 - 929 40 89 beide in fortgeschrittenen Ausbildung zur Transaktionsanalytikerin

**Kosten:** Fr. 75.– für SPV-Mitglieder  
Fr. 80.– für Nichtmitglieder pro Nachmittag bei max. 6 TeilnehmerInnen

## Die therapeutische Übung nach Perfetti – Einführungskurs

### Information:

Im Rahmen des Perfetti-Weiterbildungskonzeptes bietet der EVS in Zusammenarbeit mit der Klinik Bethesda in Tschugg und mit dem Kantonalverband Bern des SPV je einen Einführungskurs und einen Aufbaukurs (28. November bis 1. Dezember 2000) an.

Mitglieder des EVS und der Kantonalverbände Bern und Zürich des SPV profitieren von der reduzierten Kursgebühr.

**Inhalt:**

- Neurophysiologische Grundlagen
- Grundbegriffe der Methode
- Die therapeutische Übung und das therapeutische Programm
- Erfassen des neurologischen Zustandes der Patientin, des Patienten nach Prof. C. Perfetti
- Diskussion

**Kursleitung:** Dr. med. F. M. Conti, Ruth Lehmann, Ruth Messerli; dipl. ErgotherapeutInnen

**Datum/Ort:** 4. bis 7. April 2000, Klinik Bethesda in Tschugg BE

**Kosten:** Bei Anmeldung bis am 25. Januar 2000:

Mitglieder: Fr. 790.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1040.–

**Ab dem 26. Januar 2000:**  
Mitglieder: Fr. 810.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1060.–

Mittagessen inbegriffen. Die Rechnung wird zusammen mit der Teilnahmebestätigung verschickt.

**Zielpublikum:** ErgotherapeutInnen und PhysiotherapeutInnen mit Erfahrung in der Behandlung neurologischer PatientInnen

**Anmeldeschluss:** Bis zum 18. Februar 2000 an die EVX-Koordinationsstelle. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.

**Anmeldungen an:** ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz  
Association suisse des ergothérapeutes  
Associazione svizzera degli ergoterapisti  
Stauffacherstrasse 96  
Postfach, 8026 Zürich  
Telefon 01 - 242 54 64  
Telefax 01 - 291 54 40

## ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE

### Formation continue pour physiothérapeutes

## Modalités de participation pour Genève

**Inscription:** Ecole de Physiothérapie  
16, boulevard de la Cluse, 1205 Genève  
Téléphone 022 - 320 57 03, Télécopie 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

**Paiement:** Crédit Suisse Champel, CCP N° 12-35-2, en faveur de la FSP – Formation continue, compte N° 244372-71.

### Faire mandat international si nécessaire:

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

## Programme 2000

Pour plus d'informations, demandez la brochure des cours à l'adresse ci-dessus ou consultez le site [www.physiogeneve.ch](http://www.physiogeneve.ch)

No	Cours	Dates 2000	Prix
0002	Spiraldynamik – Présentation Mme Y. Deswarte	7 oct.	Fr. 150.–
0003	Spiraldynamik – Formation Mme Y. Deswarte	17 au 20 mars 5 au 8 mai 22 au 25 sept. 1 <sup>er</sup> au 4 déc.	Fr. 2500.–
0004	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire II M. G. Postiaux	5 et 6 févr.	Fr. 380.–
0005	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire I M. G. Postiaux	19 au 21 mai	Fr. 500.–
0006	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire III Rééducation des troubles de la déglutition chez l'adulte et le grand enfant M. D. Bleckx – Module I	20 et 21 mai	Fr. 220.–
0007	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire III Physiothérapie respiratoire pédiatrique de la prématurité à la grande enfance M. G. Gillis – Module II	23 au 25 juin	Fr. 330.–
0008	Les sacro-illiaques à leur juste place M. Ch. Richoz	13 mai Date modifiée	Fr. 70.–

0009	Trigger Points – TP2 Techniques de base (les extrémités) M. B. Grosjean	10 au 12 mars	Fr. 540.–
0010	Trigger Points – TP3 Techniques de base (tête et visage) Intégration d'autres techniques M. B. Grosjean	7 au 9 avril	Fr. 540.–
0011	Trigger Points – TP1 Introduction et techniques de base (tronc, nuque et épaule) M. B. Grosjean	4 et 5 nov. 9 et 10 déc.	Fr. 720.–
0012	Massage réflexe dans le tissu conjonctif – MTC Mme R. Spadazzi	17 et 18 mars 14 oct.	Fr. 450.–
0013	Drainage lymphatique et bandages selon Leduc Pr. A. Leduc – M. O. Leduc	14 au 18 juin	Fr. 750.–
0014	Spécialisation en drainage lymphatique selon Leduc – Oncologie et cas particuliers M. O. Leduc	17 et 18 juin	Fr. 350.–
0015	Kinésiologie appliquée 1 M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	15 et 16 avril	Fr. 360.–
0016	Kinésiologie appliquée 2 M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	13 et 14 mai	Fr. 360.–
0017	Kinésiologie appliquée 3 M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	24 et 25 juin	Fr. 360.–
0018	Kinésiologie appliquée 4 M. A.-B. Judicq M. J.-M. Spanoghe	9 et 10 sept.	Fr. 360.–
0019	Traitemen physique des œdèmes selon Földi M. D. Tomson Dr Ch. Schuchhardt	31 août au 2 sept. 29 et 30 sept. 2 au 4 nov. 1 <sup>er</sup> et 2 déc.	Fr. 1400.–
0020	Concept Sohier III – Colonne vertébrale et révision II M. M. Haye	4 et 5 mars	Fr. 350.–
0021	Concept Sohier IV – Hanche et genou M. M. Haye	6 et 7 mai	Fr. 350.–
0022	Concept Sohier V – Pied et révision pratique des membres M. M. Haye	25 et 26 nov.	Fr. 350.–
0023	L'auto-hypnose – «Comment développer son potentiel psychologique et physique» Mme B. Anquetin	31 mars au 2 avril	Fr. 620.–
0024	Concept Maitland – Niveau I Module I – II (cours complet) Mme E. Maheu	20 au 24 mars 27 au 31 mars 11 au 15 sept.	Fr. 2350.–
0025	Concept Maitland – Niveau I Module I (1 <sup>re</sup> partie) Mme E. Maheu	20 au 24 mars 27 au 31 mars	Fr. 1600.–

0026	Mobilisation des tissus neuroméringés Mme E. Maheu	17 au 19 sept.	Fr. 500.–
0027	Concept Perfetti M. P. Antoine	28 au 30 janv.	Fr. 450.–
0028	Syndrome Algo-Dysfonctionnel de l'Articulation Mandibulaire (S.A.D.A.M.) Dr D. Vuilleumier – Dr J. Le Floch – M. A. De Wijer	6 et 7 oct.	Fr. 360.–

## Autres cours proposés

Pour les inscriptions et le paiement de ces cours, se renseigner directement auprès des responsables de cours.

Cours	Dates 2000	Prix
Mc Connell	10 et 11 nov.	Fr. 350.–
Traitemen du syndrome fémoro-patellaire Mme J. Schopfer-Jenni Tél.: 022 - 782 43 43 Mme D. Koller Fax: 022 - 782 40 40		
Microkinésithérapie M. D. Grosjean Tél.: 0033 - 383 81 36 80 Fax: 0033 - 383 81 40 57	A B C A + B + C PA PB PA + PB JT	23 et 24 sept. 11 et 12 nov. 16 et 17 déc. Fr. 520.– Fr. 520.– Fr. 520.– Fr. 1545.– 21 et 22 sept. 14 et 15 déc. Fr. 520.– Fr. 1030.– 10 nov. Fr. 280.–
Médecine orthopédique Cyriax Formation par modules Mme D. Isler Tél.: 022 - 776 26 94 Fax: 022 - 758 84 44 Conditions: avoir suivi un cours d'introduction	épaule genou pied poignet, main lombaire cervical dorsal hanche	12 févr. 11 mars 1 <sup>er</sup> avril 20 mai 23 et 24 sept. 14 et 15 oct. 25 nov. 26 nov. Fr. 130.– Fr. 130.– Fr. 130.– Fr. 130.– Fr. 240.– Fr. 240.– Fr. 130.– Fr. 130.–
	Cours d'introduction (au cursus 2001)	9 déc. Gratuit
Formation post-graduée en physiothérapie du sport Formation interdisciplinaire d'une durée de 2 ans, organisée en 12 modules de 3 jours	30 mars au 1 <sup>er</sup> avril 11 au 13 mai 15 au 17 juin 14 au 16 sept. 26 au 28 oct. 23 au 25 nov.	Fr. 350.– Fr. 4800.–
Renseignement et inscription: 3E – European Education to Excellence Case postale 18 1001 Lausanne Tél.: 021 - 311 66 31 Fax: 021 - 312 51 89	Dossier d'admission 6 modules	
Cours en coordination romande	12 modules	Fr. 9600.–
Reconstruction posturale – Module I 5 modules répartis sur 3 ans M. M. Nisand, responsable technique Tél.: 0033 - 388 40 75 36 Fax: 0033 - 388 40 19 40 (Strasbourg)	31 janv. au 4 févr. 8 au 12 mai	FF 7200.–

**Acupuncture traditionnelle chinoise** début des cours le 20 sept. Fr. 2200.–  
Année académique 2000–2001  
Formation sur 3 années académiques de base  
M. D. Tudisco, Tél. et Fax 022 - 734 73 65

**Diplôme de sophrologie médicale de L'Ecole de Sophrologie de Genève «Relaxation Bio-Dynamique»** 1<sup>er</sup> séminaire sur 4 (formation en 2 ans)  
Dr L. Gamba, Tél.: 022 - 328 13 22

**Formations certifiantes en PNL** se renseigner  
Programmation Neuro Linguistique  
Mme F. Briefer – Dr J.-P. Briefer  
Tél.: 022 - 794 54 54  
Fax: 022 - 794 22 30

## Programme des mardis de la formation continue 1999–2000

Ces cours ont lieu tous les 2<sup>es</sup> mardis du mois de 19 h 30 à 20 h 30 à l'Amphithéâtre de Pédiatrie – Hôpital Cantonal Universitaire de Genève, accès par le boulevard de la Cluse.

### 8 février 2000

**Bases neurobiologiques de la «Mémoire» de la douleur**  
Dr Jules DEMEULE, Pharmacologue clinique, Centre de la douleur, Genève

### 14 mars 2000

**Etiologie et traitement de l'incontinence urinaire**  
Prof. Christophe ISELIN, Urologue, HUG

### 11 avril 2000

**Instabilité lombaire**  
Dr Thierry SELZ, Orthopédiste, Genève

### 9 mai 2000

**Approche pluridisciplinaire et activité physique des patients fibromyalgiques**  
Jean-Paul GALLICE, Physiothérapeute, HUG et collaborateurs

### 13 juin 2000

**Présentation de deux travaux de diplôme de l'Ecole de Physiothérapie de Genève**

Les noms des orateurs / trices et les titres vous seront communiqués ultérieurement

**Responsable:** John ROTH  
12 av. de Gallatin, 1203 Genève  
Téléphone 022 - 345 27 27, Fax 022 - 345 41 43

## KANTONALVERBAND ST.GALLEN/ APPENZELL

### Work-Shop

## Cerviko-Thorakale Übergangsproblematik aus intrakonzeptioneller Sicht (C5 – Th4)

**Inhalt:** Cerviko-Brachial-Problematik aus myofaszialem (TrP) und biomechanischem (MT) Blickwinkel. Praktische Einführung in spezifische Untersuchungs- und Behandlungstechniken. Es werden Zugangsmöglichkeiten/evtl. Cross-overs erklärt und unter Anleitung in Gruppen geübt.

**Datum:** Samstag, 8. April 2000  
9.30 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 15.30 Uhr

**Ort:** Kantonsspital St. Gallen, Physiotherapie Medizin Haus 05

**Referenten/Supervisoren:**  
Johannes Mathis, Gossau, Instruktor IMTT  
Jos Wammes, Abtwil, Manual-Therapeut

**Kosten:** Mitglieder SPV: Fr. 100.– / Nichtmitglieder: Fr. 120.–  
Zahlung PC-Konto 90-11977-6, SPV Ph.V.SG/App

**Teilnehmerzahl:** max. 24 Personen

**Anmeldung:** vor dem 18. März 2000 mittels Anmeldeformular

Bitte mit dem Vermerk: Erfahrung in (k)einer oder beiden der oben genannten Konzepte.  
An Flip de Veer  
Fortschritte Kantonalverband SG/App. SPV  
Zielstrasse 13, 9050 Appenzell  
Telefon 071 - 787 53 52, Telefax 071 - 787 83 05

## ASSOCIATION CANTONALE VALAIS

## Programme des cours année 2000

**Cours N° 1:**

- BGM selon Teirich-Leube
- Par Pierre Fauchère, physio et enseignant ECPV
- Contenu: Théorie et pratique du massage du tissu conjonctif
- 2 x 3 jours, les 4, 5, 6/02/2000 et 5, 6, 7/05/2000
- Prix: 650 frs

**Cours N° 2:**

- **Sophrologie**
- Par Grégoire Imbach, physio spécialisé en sophrologie
- Contenu: Théorie et pratique de la sophrologie dans la pratique quotidienne.
- 2 x 1 jour, les 26/02/2000 et 08/04/2000
- Prix: Fr. 360.–

**Cours N° 3:**

- **Anatomie et physiopathologie cardio-vasculaire** (théorie et pratique)
- Par François Bovay, physio responsable Soins Intensifs aux CHUV
- Contenu: Des bases d'anopathologies en passant par l'analyse des examens complémentaires, tout ce qu'il faut pour compléter un bilan respiratoire et cibler encore mieux son traitement.
- 1 soirée et 1 jour, les 3/03/2000 et 04/03/2000
- Prix: Fr. 250.–

**Cours N° 4:**

- **Taping**
- Par Khélef Kerkour
- Contenu: les tapes plus utilisés, cheville-genou-épaule, doigt... simplement et efficacement
- 1 jour, le 29/04/2000
- Prix: Fr. 180.–

### Pause d'ete

**Cours N° 5:**

- **Postiaux N° 1**
- Par Guy Postiaux
- Référence en terme de physiothérapie respiratoire, ce cours met en place les éléments propres à effectuer un traitement respiratoire efficace chez l'adulte et l'enfant. Les justifications théoriques justifient pleinement la pratique.
- 3 jours, les 15, 16, 17/09/2000
- Prix: Fr. 500.–

**Cours N° 6:**

- **Lombalgies**, de la théorie à la pratique
- Par Khélef Kerkour
- Contenu: Compréhension, actualisation, trucs et astuces pratiques dans le traitements des patients lombalgiques.
- 1 jour, le 07/10/2000
- Prix: Fr. 180.–

**Cours N° 7:**

- **Crochetage**
- Par Jacques Mignon
- Contenu: Terriblement efficace, ce concept de traite-

- ment enseigné dans le cours allie révision anatomique fouillée et pratique intensive.
- 2 x 3 jours, les 27, 28, 29/10/2000 et 24, 25, 26/11/2000
  - Prix: Fr. 950.– (crochets compris)

**Cours N° 8:**

- **Taping et rééducation du pied bot**
- Par Georges Gillis
- Contenu: Prise en charge de A à Z d'un enfant souffrant de malformation sous la forme du pied bot. De la mobilisation au taping, de la théorie à la pratique.
- 1 jour, le 11/11/2000
- Prix: Fr. 180.–

**A contacter pour plus d'informations:**

Patrick van Overbergh, Physiothérapeute-Chef  
Hôpital Régional de Martigny, 1920 Martigny  
Téléphone: 027 - 603 98 71, Télécopie: 027 - 603 94 35  
E-Mail: patrick.vanoverbergh@hrm.vsnet.ch

**Finance d'inscription à verser sur:**

N° Compte postal: 12-35-2  
en faveur de  
158280-41, Cs Martigny  
Hôpital Régional de Martigny, 1920 Martigny

**VAUD****Formation continue en physiothérapie  
Société Vaudoise de physiothérapie****1. Approche manuelle des structures articulaires, musculaires et nerveuses du complexe de l'épaule**

**Enseignant:** Mr. D. Maillard

**Date et lieu:** Samedi, 5 février 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

**2. Prise en charge en physiothérapie du patient parkinsonien**

**Enseignant:** Mme C. Marcant et Mr. R. Paillex

**Date et lieu:** Samedi, 18 mars 2000  
ECVP, avenue de la Sallaz, 1005 Lausanne

**3. Aspects anatomie-macroscopiques de la région abdominale**

**Enseignants:** Mr. E. Welker et collaborateurs

**Date et lieu:** Samedi, 8 avril 2000  
IBCM, Faculté de Médecine, Bugnon 9, 1005 Lausanne

*Les renseignements et les inscriptions pour ces différents cours se font auprès de secrétariat de la:*

Société Vaudoise de Physiothérapie  
avenue Agassiz 02, 1001 Lausanne

**KANTONALVERBAND ZENTRAL SCHWEIZ****Vestibulärer Schwindel –  
Schwindeltraining**

**Referent:** Dr. Christoph Schlegel, Leitender Arzt der HNO des Kantonsspitals Luzern

**Datum:** Dienstag, 8. Februar 2000

**Zeit:** 19.30 Uhr

**Ort:** Hörsaal des Kantonsspitals Luzern

**Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis  
Nichtmitglieder: Fr. 20.–  
SchülerInnen: Fr. 5.–

**Bildgebende Diagnostik in einem modernen digitalisierten Röntgeninstitut****Inhalt:**

Die Teilnehmer erhalten einen Einblick in die Technologie eines digitalisierten Röntgeninstituts. Anhand von ausgewählten Beispielen werden die Möglichkeiten der modernen bildgebenden Diagnostik, insbesondere im muskulusskelettaren Bereich (Wirbelsäule, Gelenke), vorgestellt.

**Referent:**

Dr. med. Markus Berger und Radiologen vom SPZ

**Zielgruppe:**

PhysiotherapeutenInnen

**Datum/Zeit:**

Montag, 10. April 2000, 19.30 Uhr

**Ort:**

Schweizer Paraplegiker-Zentrum Nottwil

**Kosten:**

Mitglieder SPV: gratis / Nichtmitglieder: Fr. 20.–  
Schüler: Fr. 5.–

**Anmeldeschluss:**

6. März 2000

**Schriftliche Anmeldung:**

Markus Schilter-Heynen  
Hubelweid 4, 6204 Sempach Stadt

**Neues und Altes zur Algodystrophie  
(M. Sudeck, CRPS I)****Referent:**

Dr. Urs Schlumpf, Leitender Arzt der Rheumatologie des Kantonsspitals Luzern

**Datum:**

Dienstag, 21. März 2000

**Zeit:**

19.30 Uhr

**Ort:**

Hörsaal des Kantonsspitals Luzern

**Kosten:**

SPV-Mitglieder: gratis / Nichtmitglieder: Fr. 20.–  
SchülerInnen: Fr. 5.–

**KANTONALVERBAND ZÜRICH UND GLARUS**

Bitte beachten Sie unsere Internet-Homepage

<http://www.physiozuerich.ch>

mit unserem ausführlichen Kursangebot und vieles mehr!

**Bindegewebs-Tastdiagnostik****Einführung in die Bindegewebs-Tastdiagnostik – Modul 1** (Kursnummer 108)**Ziel:**

Physiotherapeutische Behandlungen reflektieren sich im Sinn einer Spannungsänderung im Bindegewebe. Ziel dieses Kurses ist es, die physiotherapeutischen Massnahmen über den Bindegewebs-Tastbefund kontrollieren und anpassen zu können. Praktische Übungen unter Anleitung und Supervision stehen im Vordergrund.

**Inhalt:**

- Praktische Einführung und Übungen unter Anleitung
- Erlernen der Erhebung des Bindegewebs-Tastbefundes
- Erarbeiten des therapeutischen Zuganges
- Demonstration eines Fallbeispiels
- Behandlung von Narben
- Neurophysiologische Erklärungsmodelle

**Zielgruppe:**

dipl. PhysiotherapeutenInnen und ÄrztInnen

**Kursleitung und Assistenz:**

Werner Strelbel (Kursleitung),  
Daniel Liedke, Simon Sidler

**Ort:**

ht health training AG, 8004 Zürich

**Datum/Zeit:**

Freitag und Samstag, 7. und 8. April 2000 und  
27. Mai 2000, je von 9.30 bis 17.00 Uhr

**Dauer:**

3 Tage

**Kosten:**

SPV-Mitglieder: Fr. 450.–  
Nichtmitglieder: Fr. 570.– inkl. Skript

**Atem – Stimme – Sprechen (Einführung)**

(Kursnummer 119)

<b>Referentin:</b>	Brigitta Erb, Atem-, Bewegungs-, Stimmpädagogin/-therapeutin, Lenzburg
<b>Ort:</b>	IAC, 3 Gehminuten vom Hauptbahnhof Zürich entfernt
<b>Datum:</b>	Freitag und Samstag, 17. und 18. März 2000
<b>Zeit:</b>	von 9.30 bis 17.00 Uhr
<b>Kosten:</b>	SPV-Mitglieder: Fr. 330.– Nichtmitglieder: Fr. 360.–

**Ein behindertes Kind kommt ins Spital****Ziele und Inhalte:**

Wir wollen versuchen, dem Erleben des behinderten Kindes sowie seinen Eltern näher zu kommen.

<b>Zielgruppe:</b>	Pflegende, Ergo- und PhysiotherapeutInnen und weitere Interessierte, die mit behinderten Kindern arbeiten (Spital und Heim)
<b>Datum:</b>	Freitag, 14. April 2000
<b>Leitung:</b>	Eveline Zwicky Leung, Heilpädagogische Früherzieherin Markus Stalder-Elmiger, Physiotherapeut und Heilpädagogischer Früherzieher
<b>Kosten:</b>	SPV-Mitglieder: Fr. 220.– Nichtmitglieder: Fr. 330.–
<b>Ort/Anmeldung:</b>	SBK Bildungszentrum Dienerstrasse 59, 8004 Zürich Verantw.: Frau M. Fuchs Telefon 01 - 297 90 70, Telefax 01 - 297 90 80

**Craniomandibulare Dysfunktion – Manuelle Therapie / Osteopathie**

(Kiefergelenkprobleme Kursnummer 122)

<b>Ziel:</b>	Kiefergelenk-Probleme erkennen und behandeln auf der Basis von Manueller Therapie, cranialer Osteopathie und funktionellen Aspekten
<b>Inhalt:</b>	Grundlagen der Cranialen Osteopathie und praktische Annäherung Craniale Anatomie, Strukturelle Palpation – Craniale Mobilität temperomandibularis – strukturelle und funktionelle Anatomie Dysfunktionsmechanismen Craniale Relation: Os temporale, Mandibula Manuelle Therapie – Physiotherapie Spezielle Klinik und Interdisziplinäre Aspekte Craniale Dysfunktion: S. sphenobasilaris SSB Integrative Behandlungskonzeption
<b>Daten:</b>	Freitag und Samstag, 12. und 13. Mai 2000 Freitag und Samstag, 7. und 8. Juli 2000 (4 Tage)
<b>Zeit:</b>	9.30 bis 17.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Physiotherapie Mantingh Zypressenstrasse 71, 8004 Zürich
<b>Referent:</b>	Dieter Vollmer, Physiotherapeut/ Manualtherapeut und Osteopath, Fachlehrer an der Physiotherapie-Schule Konstanz, PD Uni Konstanz für Sportwissenschaften
<b>Kosten:</b>	Mitglieder SPV: Fr. 540.– Nichtmitglieder: Fr. 720.–

**Instabilität und Impingement-problematik der Schulter – Diagnostik und Therapie**

(Kursnummer 115)

<b>Ziel:</b>	Behandlungsmöglichkeiten in der Praxis
<b>Inhalt:</b>	Praxisbezogene Workshops Verschiedene Referate zum theoretischen Hintergrund
<b>ReferentInnen:</b>	Physicteam «Obere Extremität» PD Dr. J.F. Löhr, Chefarzt Orthopädie Schulthess Klinik Dr. H-K. Schwyzer, Leitender Arzt Schulthess Klinik
<b>Datum/Zeit:</b>	Samstag, 13. Mai 2000, von 8.30 bis zirka 16.00 Uhr
<b>Ort:</b>	Schulthess Klinik, Mehrzweckraum im U Lenghalde 2, 8008 Zürich Von HB mit Tram Nr. 11 bis Haltestelle Balgrist. Für Autofahrer befindet sich eine Tiefgarage in der Klinik.
<b>Kosten:</b>	SPV-Mitglieder: Fr. 190.– Nichtmitglieder: Fr. 230.– inkl. Verpflegung ganzer Tag
<b>Auskunft:</b>	Susi Schubiger Telefon 01 - 912 24 28, Telefax 01 - 912 24 29 E-Mail: info@physiozuerich.ch Internet www.physiozuerich.ch
<b>Anmeldung:</b>	mit Anmeldetalon, telefonisch, per Fax oder E-Mail

**Fallprävention in der Arbeit mit Menschen mit Gleichgewichtsproblemen**

(Kursnummer 113 + 114)

Die Arbeit von Robert Levine basiert auf der Arbeit des chinesischen Mediziners Cheng Man Ch'ing. Die Psycho-Physical-Balance-Therapie und das Training wurden von R. Levine aus seiner T'ai Chi-Arbeit mit Menschen mit Hirntraumen, MS, Sinnesbehinderungen, geistigen Behinderungen und der altersbedingten Zerbrechlichkeit entwickelt.

In verschiedenen Studien in Kliniken und Institutionen zeigte sich, dass diese Methode bei Menschen mit oben beschriebenen Schwierigkeiten die Balance in der Bewegung verbesserte und somit signifikant weniger Stürze vorkamen.

Diese Arbeit kann als Grundlage gesehen werden, das physische und psychische Gleichgewicht aus der Sicht von T'ai Chi Chuan auf einen neuen Art verstehen zu lernen.

<b>Ziel:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Nutzung der Prinzipien von T'ai Chi Chuan vertraut machen</li> <li>Die Kunden in der körperlichen, emotionalen, intellektuellen und spirituellen Gleichgewichtsarbeit unterstützen können</li> <li>Sturzprophylaxe</li> </ul>
<b>Inhalt:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>T'ai Chi-Bewegungen, kombiniert mit spezifischen Atemübungen, um Grundlagen für entspannte und zentrierte Bewegung zu legen</li> <li>Emotionale Selbstbeobachtungstechniken kombiniert mit «sensitiven T'ai Chi Händen», um die eigene Fähigkeit auszubauen, in einer entspannten Haltung aufrecht zu bleiben und sich über die Beziehung zu den andern im Raum bewusst zu sein</li> <li>Kognitive Zentrierungstechniken, um unterdrückte Gefühle bewusst zu machen («conscious mind») und damit umzugehen</li> <li>Geschichten und Meditationen, um die Wahrnehmung der eigenen Beziehung zur nahen Umwelt zu erweitern</li> <li>Eine Methode zu lernen, um das Klientel zu einer optimalen Körperbalance während der Bewegung zu führen</li> </ul>

**TeilnehmerInnen:** Physio-, Ergo- und Psychomotorik-Therapeuten

**Referent:** Robert Levine, Baltimore, Maryland USA

**Assistentin und Übersetzerin:**

Heidi Kämpfer CH, Psychomotorik-Therapeutin

**Ort:** ZeB Zentrum, Bahnhofstrasse 24, 8800 Thalwil  
5 Gehminuten vom Bahnhof Thalwil  
Sehr gute Umsteigemöglichkeiten im HB Zürich

**Datum/Zeit:** **Kurs Nr. 113**  
Freitag/Samstag, 26./27. Mai 2000 mit Übersetzung

**Kurs Nr. 114**

Sonntag/Montag, 28./ 29. Mai 2000 in Englisch!

**Kosten:** **Kurs Nr. 113**  
Verbandsmitglieder Fr. 300.– / Nichtmitglieder Fr. 360.–  
**Kurs Nr. 114**  
Verbandsmitglieder Fr. 280.– / Nichtmitglieder Fr. 340.–

## Multiple Sklerose – Verstehen und Behandeln

(Kursnummer 120)

**Ziel:**

- Erfahren der neusten Forschungserkenntnisse bei MS
- Vertiefen von Kenntnissen in spezifischen Untersuchungen und Behandlungen von MS-Patienten.
- Kennenlernen von interdisziplinären Aspekten.

**Grundlage:** «Physiotherapie bei Multipler Sklerose» Thieme 1998, Lehrbuch von R. Steinlin Egli

**Inhalt:**

- Vorstellen und Erläutern eines funktionellen, bewegungsanalytischen Behandlungskonzeptes, welches auf neurophysiologischen Grundlagen aufbaut.
- Praktisches Anwenden des Analysenkonzeptes der FBL Klein-Vogelbach bei der Untersuchung und Behandlung von MS-Patienten.

**Referentin und Kursleiterin:** Regula Steinlin Egli, Instruktorin FBL Klein-Vogelbach, Fachlehrerin PT Neurologie an der kant. Physiotherapieschule Basel Stadt.

**Co-Referenten:**

- Dr. D. Leppert, leitender Arzt, Neurologische Universitätsklinik Basel
- Jan Kool, Bobath-Instruktor IBITAH, Klinik Valens
- Frau Dr. R. Strittmatter, Leiterin Psychologischer Dienst SMSG, Zürich
- Frau R. Althof, Rehaz. Valens

**Datum/Ort:** 26. und 27. Mai 2000 und 23. und 24. Juni 2000 in Zürich

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 540.–  
Nichtmitglieder: Fr. 720.– inkl. Skript und Pausengetränke

## Kinästhetik-Infant Handling Grundkurs

Die Konzepte der Kinästhetik vermitteln den Fachleuten verschiedener Berufsgruppen Ideen und Fähigkeiten, wie sie Kinder vorsichtig bewegen und, wenn möglich, aktiv in alle Aktivitäten einbeziehen können. Die Konzepte der Kinästhetik werden vorgestellt und als Mittel zur Erweiterung der persönlichen Interaktionsfähigkeit durch Berührung und Bewegung genutzt.

**Datum:** Dienstag bis Donnerstag, 16. bis 18. Mai 2000

**Kursleitung:** Lenny Maietta

**Kursgebühren:** Verbandsmitglieder: Fr. 670.–  
Nichtverbandsmitglieder: Fr. 895.–

**Anmeldungen:** SBK Bildungscenter, Dienerstrasse 59, 8004 Zürich  
Telefon 01 - 297 90 70

## Starke chronische Rückenschmerzen falsch interpretiert (und behandelt)

(Kursnummer 127)

Eine prospektive Kohortstudie mit 3-Monats- und Jahreskontrolle

Diese Arbeit wurde mit dem **wissenschaftlichen Preis 1999** des deutschen Zentralverbandes der Physiotherapeuten/Krankengymnasten ZVK ausgezeichnet.

**Referenten:** Jan Kool, PT und Bewegungswissenschaftler, Rehaklinik Valens  
Peter Oesch, PT, Rehaklinik Valens

**Zielgruppe:** Physiotherapeuten

**Ort:** Schulthess Klinik Zürich, Lenghalde 2

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 30.–  
Nichtmitglieder: Fr. 40.– (an der Abendkasse bezahlen)

**Anmeldung:** Bitte anmelden per Anmeldetalon oder E-Mail beim Sekretariat der Fortbildungskommission für eine Platzreservierung auf Ihren Namen. Sonst wird jedoch keine Korrespondenz geführt. *Bitte SPV-Ausweis mitbringen.*

**Datum:** Montag, 3. April 2000

**Zeit:** 19.00 bis zirka 21.00 Uhr

**Auskunft:** Fränti Denier  
Telefon 01 - 777 17 33  
Telefax 01 - 777 17 34

Z.B. für konkrete Fragen, die Sie an diesem Abend beantwortet haben möchten. Die Referenten sind gerne bereit, auf Fragen, die Sie im Speziellen interessieren, einzugehen.

Workshop:

## To burn or not to burn out

(Wege zu einem «burnoutfreien» Physiotherapiealltag) (Kurs 105)

*Für Regeneration, Kraft und Selbstschutz, für energetische Kommunikation, für den medizinisch-therapeutischen und den kommunikativen Bereich*

Im Kurs wollen wir versuchen, zu erleben, wie das «abgelehnte, ungeliebte Kind» in uns Helfern, Heilern, Therapeuten aus dem ewigen Kreislauf niemals wirklich gestillter «narzistischer Bedürftigkeit» finden kann.

Dieses Ausbrechen oder Ausscheren wird uns dann gelingen, wenn wir unsere Ambivalenzen – einerseits Gedanken wie: «Ich habe diesen Patienten geheilt», «Ich habe diese Methode eingesetzt»; anderseits: «Ich bin ein Versager», «Ich habe die Technik nicht richtig eingesetzt», «Ich brauche noch mehr Ausbildung» usw. – aushalten und integrieren können.

**Ziele:**

- Informiert sein über das Phänomen Burn-out, speziell im physiotherapeutischen Alltag
- Kennenlernen von energetischen Schwachstellen sowie energetisches Grundwissen
- Erarbeiten von energetischen Handlungsmöglichkeiten und Bewältigungsstrategien zur Vermeidung von Burn-out als praktizierende/r Physiotherapeutin

**Arbeitsweise:** Referate, Einzel- und Gruppenarbeiten. Die TeilnehmerInnen erhalten ein Workshop-Skript und eine ausführliche Liste für weiterführende Literatur. Über das Burn-out-Syndrom liegt eine grosse Anzahl wissenschaftlicher Arbeiten vor! Auf diese wird hingewiesen.

**Kursleitung:** Walter Coaz, dipl. Physiotherapeut und A-Therapeut NVS, Erlenbach

**Ort:** Stiftung IAC  
Limmatstrasse 28  
8031 Zürich  
im 1. Stock im Tanz- und Bewegungsraum.  
Zirka 5 Gehminuten vom Hauptbahnhof!

**Datum:** Freitag, 10. März und 31. März 2000

**Zeit:** von 9.15 bis 17.00 Uhr

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 260.–  
Nichtmitglieder: Fr. 360.–

**Auskunft:** Sekretariat Fortbildungskommission, S. Schubiger

## Einführung in die Ergonomie (Kursnummer 115)

PhysiotherapeutInnen und Ergonomie!

Als PhysiotherapeutInnen ist uns die «präventive Ergonomie» ein Anliegen. Hier geht es um den Abbau von gesundheitsgefährdenden Belastungen und das Aktivieren von Ressourcen zum Gesundheitsschutz.

**Ziele:**

- Die TeilnehmerInnen kennen die wesentlichen Definitionen und Prinzipien der Ergonomie.
- Die TeilnehmerInnen können die belastenden und entlastenden Bedingungen der Arbeit analysieren.

**Inhalt:**

- Arbeitswelten im Wandel/Ergonomie und Gesetzgebung
- PhysiotherapeutInnen und Ergonomie/ Arbeitsplatzanalyse
- Sitzende Tätigkeiten: dynamisches Sitzen/ statische Sitzhaltungen
- Der Bildschirmarbeitsplatz/Geschicklichkeitsarbeiten/ high repitit
- Mensch-Maschine-Systeme/«Schnittstellen»/Schwerarbeit
- Vibrationen/Mentale Beanspruchung: Monotonie/ Stress
- Licht/Lärm/Klima/Arbeitszeiten

**Referentin:** Berit Kaasli Klarer, PT, Lehrerin Physiotherapie-Schule Triemli

**Datum/Zeit:** Samstag, 15. April 2000, 9.00 bis 17.00 Uhr

**Ort:** Physiotherapieschule, Stadtspital Triemli, Zürich

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 180.–  
Nichtmitglieder: Fr. 190.–

## Die Problematik des HWS-Verletzten

Die theoretische Grundlage zum Thema «Schleudertrauma»

(Kursnummer 056)

**Zielpublikum:** dipl. PhysiotherapeutInnen, Ärzte, Rechtsanwälte und Versicherungsvertreter sind ebenfalls willkommen

**Referenten:** Dr. med. Bruno Bavier, Chefarzt Schinznach, ärztlicher Leiter der Physiotherapie-Schule Schinznach, ehem. Präsident des Schleudertrauma-Verbandes W. Kupferschmid, Rechtsanwalt

**Datum/Zeit:** Freitag, 3. März 2000, von 9.15 bis 17.15 Uhr  
Samstag, 4. März 2000, von 9.15 bis 13.15 Uhr

**Ort:** Volkshaus Zürich, Blauer Saal  
Stauffacherstrasse 60, 8004 Zürich

**Kursgebühr:** Fr. 170.– für SPV-Mitglieder  
Fr. 190.– für Nichtmitglieder inkl. Skript

**Ganzer Schleudertrauma-Zyklus siehe**  
**Ausschreibung Physiotherapie 1/2000**

### Anmeldung und Einzahlung für alle Kurse Kantonalverband Zürich und Glarus:

Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:

SPV-Fortbildungskommission  
KV Zürich und Glarus  
c/o Susi Schubiger  
Alderwies 2  
8700 Küsnacht  
Telefon 01 - 912 24 28  
Telefax 01 - 912 24 29

Einzahlungsscheine werden mit der Teilnahmeberechtigung spätestens 30 Tage vor der Veranstaltung verschickt.

**Auskunft:** Susi Schubiger  
Telefon 01 - 912 24 28  
E-Mail: [info@physiozuerich.ch](mailto:info@physiozuerich.ch)  
Internet: [www.physiozuerich.ch](http://www.physiozuerich.ch)

*Qualifikation*

*wird an der Effizienz gemessen:*

# WEITERBILDUNG

*Das Fundament ist die permanente*

## Anzeigeschluss für Kursinserate

Kursinserate von Kantonalverbänden und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 4/2000 (Nr. 3/2000 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 28.2.2000, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach-Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

## Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des associations cantonales et groupes professionnels pour le no 4/2000 de la «Physiothérapie» (le no 3/2000 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach-Stadt, au plus tard jusqu'au 28.2.2000. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

## Termine degli annunci di corsi

Gli annunci degli corsi di associazioni cantonali e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 4/2000 (il numero 3/2000 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF, Redazione, Casella postale, 6204 Sempach-Stadt, entro 28.2.2000. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

(Bitte in Blockschrift!/En caractères d'imprimerie!/In stampatello!)

## Anmeldeformular Bulletin d'inscription Modulo d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen  
pour cours/congrès/journées de perfectionnement  
per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo: \_\_\_\_\_

Kurs-Nr./Cours no/Corso non: \_\_\_\_\_

Ort/Lieu/Località: \_\_\_\_\_

Datum/Date/Data: \_\_\_\_\_

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du  
payment ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa:  
(Sektion Zürich: keine Vorauszahlung!)

Name/Nom/Nome: \_\_\_\_\_

Beruf/Profession/Professione: \_\_\_\_\_

Str., Nr./Rue, no/Strada, no: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort/NPA, Localité/NPA, Località: \_\_\_\_\_

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof.: \_\_\_\_\_

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato: \_\_\_\_\_

SPV-Mitglied:  Nicht-Mitglied:  Schüler/-in:   
Membre FSP:  Non-membre:  Etudiant/-e:   
Membro FSF:  Non membro:  Studente:

## SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF



**IBITA-CH**  
Evaluation et traitement de l'adulte  
avec hémiparésie «Concept Bobath»

Séminaire:

## Le membre supérieur hémiparétique et les activités de la vie quotidienne (AVQ)

Intégration de «motor control + motor learning» dans l'approche thérapeutique du concept BOBATH pour le membre supérieur et la main.

**Dates:** Vendredi 17 mars 2000 (09h00 à 17h00) et  
Samedi 18 mars 2000 (09h00 à 16h00)

**Durée:** 2 jours

**Enseignante:** Michèle Gerber «Senior Instructor BOBATH/IBITA»

**S'adresse aux:** Physiothérapeutes/Ergothérapeutes/Médecins

**Lieu du Cours:** Hôpital régional de Porrentruy JU

**Langue:** Français

**Nombre de participant/es:**

limité à 20 personnes

**Coût des 2 journées:**  
Fr. 380.- ( repas de midi compris )

**Conditions de participation:**  
diplômé/e en physio/ergothérapie

**Pour inscriptions, prière de contacter:**  
Georges GILLIS, chef de service  
Hôpital régional de Porrentruy  
2900 Porrentruy  
Téléphone 032 - 465 63 91

INTERESSENGEEMEINSCHAFT FÜR  
MYOFASZIALE TRIGGERPUNKTTERAPIE

**IMTT**

## IMTT-Kurse 2000

### Dry Needling DN1

Extremitäten (3 Tage)

**Kosten:** Fr. 570.-

**Datum:** 27. bis 29. Februar

**Referenten:** Dr. med. F. Colla  
R. Weissmann  
C. Gröbli, Derendingen

### Anmeldung und Auskünfte:

IMTT-Sekretariat  
Farmerstrasse 14  
8404 Winterthur  
Telefon/Telefax: 052 - 242 60 74  
E-Mail: imtt@swix.ch



**The McKenzie Institute (CH+A)**  
**Spinal Mechanical Therapy**

## KURSPROGRAMM 2000

<b>Kursart:</b>	A-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	12. bis 15. Februar 2000
<b>Kurort:</b>	Zurzach
<b>Referenten:</b>	J. Saner, R. Genucci
<b>Organisator:</b>	FBZ Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78 E-Mail: fbz@rheumaklinik-zurzach.ch

<b>Kursart:</b>	A-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	11. bis 14. Mai 2000
<b>Kurort:</b>	Bad Ragaz
<b>Referenten:</b>	P. Oesch, J. Saner
<b>Organisator:</b>	FBZ Hermitage, 7310 Bad Ragaz Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39 E-Mail: hermitage@spin.ch

<b>Kursart:</b>	B-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	17. bis 19. Juni 2000
<b>Kurort:</b>	Zurzach
<b>Referenten:</b>	J. Saner, R. Genucci
<b>Organisator:</b>	FBZ Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78

<b>Kursart:</b>	B-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	15. bis 17. September 2000
<b>Kurort:</b>	Bad Ragaz
<b>Referenten:</b>	P. Oesch, J. Saner
<b>Organisator:</b>	FBZ Hermitage, 7310 Bad Ragaz Telefon 081 - 303 37 37, Telefax 081 - 303 37 39

<b>Kursart:</b>	C-Kurs
<b>Kursdatum:</b>	6. bis 8. Oktober 2000
<b>Kurort:</b>	Zurzach
<b>Referenten:</b>	J. Saner
<b>Organisator:</b>	FBZ Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78

**BITTE DIREKT BEIM  
KURSORGANISATOR ANMELDEN!**

**svomp**

Schweizerischer Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie  
Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique  
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa Ortopedica

## LE COUDE: Epicondylite

<b>Enseignant:</b>	Pierre Jeangros, senior instructor IMTA
<b>Langue:</b>	Français
<b>Date:</b>	Samedi, 13 mai 2000 de 9 à 15 h
<b>Lieu:</b>	Cabinet Pierre Jeangros Chemin de Plantaz 57 1095 Lutry
<b>Conditions:</b>	Level 1, Concept Maitland, MTW 1/2, A.M.T.

<b>Finance:</b>	SVOMP-Membres: Fr. 117.– Non-Membres: Fr. 170.–
<b>Paiement:</b>	au plus tard 2 semaines avant le début du cours
<b>Délai d'inscription:</b>	13 avril 2000
<b>Confirmation:</b>	vous sera envoyée avec bulletin de versement, une fois le délai d'inscription est expiré.
<b>Inscription:</b>	Secrétariat SVOMP Rita Walker Eschenrain 27 2540 Grenchen Téléphone 032 - 653 71 83 Télécopie 032 - 653 71 82 E-mail: svomp@bluewin.ch

## Übungsgruppen Kaltenborn-Evjenth®-Konzept

Es werden Untersuchungs- und Behandlungstechniken der Extremitäten-gelenke und der Wirbelsäule, die an den GAMT-Kursen unterrichtet werden, geübt. Referenten sind dipl. Physiotherapeuthen OMT. Diese Übungsabende werden speziell für SVOMP-Mitglieder angeboten. Voraussetzung für die Teilnahme an einer Übungsgruppe ist der absolvierte W1/2-Kurs.

Anmeldungen erfolgen an die jeweilige Kontaktadresse. Eventuell ist auch ein Einstieg nach Kursbeginn möglich.

### ÜBUNGSGRUPPE ZÜRICH

<b>Ort:</b>	UniversitätsSpital Zürich
<b>Zeit:</b>	Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr
<b>Kursdauer:</b>	8. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende
<b>Kosten:</b>	Fr. 250.–
<b>Referenten:</b>	Helena Breitmaier, dipl. PT OMT und andere PTs OMT
<b>Anmeldung:</b>	Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich Telefon P 01 - 440 36 83, Telefax 01 - 440 36 84
<b>Aufruf:</b>	Wegen Problemen bei der Faxübermittlung bitten wir alle, die sich bisher bereits per Fax für diese Übungsgruppe angemeldet haben, sich sicherheitshalber mit Verena Werner telefonisch in Verbindung zu setzen.

### ÜBUNGSGRUPPE ST. GALLEN

<b>Ort:</b>	Kantonsspital St. Gallen
<b>Zeit:</b>	Montag, 19.30 bis 21.30 Uhr
<b>Kursdauer:</b>	September 1999 bis Juni 2000, 12 Abende
<b>Kosten:</b>	Fr. 300.–
<b>Referent:</b>	Jan Evert Blees, dipl. PT OMT
<b>Anmeldung:</b>	Ursula Rüegg, St. Gallerstrasse 28, 9402 Mörschwil Telefon P 071 - 866 27 11

### ÜBUNGSGRUPPE LUZERN

<b>Ort:</b>	Schule für Physiotherapie, Kantonsspital Luzern
<b>Zeit:</b>	Dienstag, 20.00 bis 22.00 Uhr
<b>Kursdauer:</b>	20. April 1999 bis März 2000, 11 Abende
<b>Kosten:</b>	Fr. 275.–
<b>Referent:</b>	Thomas Wismer, dipl. PT OMT
<b>Anmeldung</b>	Marco Groenendijk, Bergboden 7, 6110 Wolhusen Telefon/Telefax 041 - 490 31 07

### ÜBUNGSGRUPPE BAD RAGAZ

<b>Ort:</b>	Medizinisches Zentrum Bad Ragaz
<b>Zeit:</b>	Mittwoch, 19.45 bis 21.45 Uhr
<b>Beginn:</b>	8. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende
<b>Kosten:</b>	Fr. 250.–

**Referenten:** Bart Dijkstra, dipl. PT OMT  
Uta Muggli-Höppener, dipl. PT OMT

**Anmeldung:** Barbara Weber, Physiotherapie im Hof, 8773 Haslen  
Telefon G 055 - 644 11 38

### ÜBUNGSGRUPPE BASEL

**Ort:** Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital  
Gellertstrasse 144, 4020 Basel

**Zeit:** Mittwoch, 19.00 bis 21.00 Uhr

**Kursdauer:** 15. September 1999 bis 7. Juni 2000, 10 Abende

**Kosten:** Fr. 250.-

**Referenten:** Rémy Kummer, Grenchen  
Sandra Fischer, Zürich, dipl. PTs OMT

**Anmeldung:** Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
Telefon P 01 - 440 36 83, Telefax 01 - 440 36 84

**Aufruf:** Wegen Problemen bei der Faxübermittlung bitten wir alle, die sich bisher bereits per Fax für diese Übungsgruppe angemeldet haben, sich sicherheitshalber mit Verena Werner telefonisch in Verbindung zu setzen.

### ÜBUNGSGRUPPE BERN

**Ort:** Klinik Sonnenhof, Bucherstrasse 30 Ostring, 3006 Bern

**Zeit:** Dienstag, 19.30 bis 21.30 Uhr

**Kursdauer:** 28. September 1999 bis 20. Juni 2000, 10 Abende

**Kosten:** Fr. 250.-

**Referenten:** Agnès Verbay, dipl. PT OMT

**Anmeldung:** Verena Werner, Wibichstrasse 83, 8037 Zürich  
Telefon 01 - 440 36 83 / Telefax 01 - 440 36 84

Bitte Ihrer Anmeldung die Kursbestätigung des absolvierten W1/2-Kurses beilegen und an die jeweilige Kontaktadresse schicken (nur nötig für Erstanmeldung).

Ein weiteres Mal bieten wir Ihnen unseren erfolgreichen Kurs mit Marc De Coster an!

## Viszerale Osteopathie

**Referent:** Marc De Coster, Instruktor in Manueller Therapie und Osteopathie, Belgien

**Sprache:** Deutsch

**Datum:** 1. Teil: 1. bis 4. März 2000 (Grundkurs)  
**Einführung in die Viszerale Therapie**  
Untersuchung und Behandlung:  
– Zervikales Diaphragma, Zwerchfell, Beckenboden  
– Nieren und Harnblase

2. Teil: 21. bis 24. Oktober 2000 (Aufbaukurs)  
**Untersuchung und Behandlung:**  
– Dickdarm, Zwölffingerdarm und Dünndarm  
– Gallenblase und Leber  
– Magen  
– Weibliche Geschlechtsorgane

**Zeit:** jeweils 9.00 bis 17.00 Uhr  
4. März 2000: Ende 13.00 Uhr  
24. Oktober 2000: Ende 13.00 Uhr

**Ort:** Weiterbildungszentrum Emmenhof  
Hans Koch, Emmenhoferallee 3, 4552 Derendingen

**Teilnehmerzahl:** limitiert (max. 36)

**Bedingung:** für alle Interessierten

**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 900.- / Nichtmitglieder: Fr. 1100.-

**Einzahlung:** bis 2 Wochen vor Kursbeginn. Bitte die Einzahlung erst nach Erhalt der Teilnahmebestätigung vornehmen.

**Anmeldefrist:** 5. Februar 2000

**Teilnahmebestätigung:** wird Ihnen gemeinsam mit dem Einzahlungsschein nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.

**Anmeldung an:** SVOMP-Sekretariat, Rita Walker  
Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
Telefon 032 - 653 71 83, Telefax 032 - 653 71 82  
E-Mail: svomp@bluewin.ch

## Fortbildungen 2000 für PhysiotherapeutInnen OMT

**Referent/in:** s. Tabelle

**Sprache:** Deutsch

**Ort:** UniversitätsSpital Zürich

**Treffpunkt:** Eingang Rheumaklinik, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich

**Kursgeld:** SVOMP-Mitglieder: Fr. 70.-; Nichtmitglieder: Fr. 117.-

**Einzahlung:** jeweils nach Erhalt der Teilnahmebestätigung, jedoch spätestens bis 2 Wochen vor Kursbeginn auf folgendes Konto:

**Hinweis:** Die aufgeführten Kurse werden speziell für PhysiotherapeutInnen mit OMT-Ausbildung angeboten.  
Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

**Anmeldefrist:** jeweils bis 4 Wochen vor Kursbeginn. Eine Teilnahmebestätigung mit Einzahlungsschein wird Ihnen nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt.

**Anmeldung an:** SVOMP-Sekretariat, Rita Walker  
Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
Telefon 032 - 653 71 83, Telefax 032 - 653 71 82  
E-Mail: svomp@bluewin.ch

**Anmeldung:** jeweils schriftlich. Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.

**Abmeldungen:** jeweils schriftlich z.Hd. SVOMP-Sekretariat bis 2 Wochen vor Kursbeginn.

Kurs	Datum	Thema	Referent/-in
2	27.05.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Manuelle Techniken im Maitland-Konzept; praktisches Üben	Jan Hermann van Minnen PT, OMT
3	04.10.2000 17.00 bis 21.00 Uhr	Manipulationstechniken an der Wirbelsäule/Becken (Repetition)	Fritz Zahnd PT, OMT, HFI
4	2.12.2000 9.00 bis 13.00 Uhr	Muscle balance: Einblick in die Technik anhand des oberen Quadranten	Agnes Verbay PT, OMT

Anmeldung und Einzahlung für sämtliche SVOMP-Übungssamstage sowie mehrtägige Kurse:

Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:

SVOMP-Sekretariat, Rita Walker  
Eschenrain 27, 2540 Grenchen  
Telefon 032 - 653 71 83, Telefax 032 - 653 71 82  
E-Mail: svomp@bluewin.ch

**Einzahlung:** Bitte die Einzahlung erst nach Erhalt der Teilnahmebestätigung vornehmen:

PC-Konto 30-31-4, CREDIT SUISSE, 3001 Bern  
zugunsten von:  
Konto. 984072-51 / Bankleitzahl 5342 / CS Grenchen  
Schweiz. Verband Orthopädischer  
Manipulativer Physiotherapie, 2544 Bettlach

Die Anmeldung gilt erst nach Zahlungseingang als definitiv.

## Andere Kurse, Tagungen

## Autres cours, congrès

## Altri corsi, congressi



### Immer mehr Physiotherapeuten/Innen erkennen die Vorteile der Energetisch-Statischen-Behandlung ESB/APM

#### Ohr-Reflexzonen-Kontrolle n. Radloff

Da Beschwerden und Schmerz nicht identisch mit der Ursache sein müssen, bleiben Behandlungserfolge gelegentlich unbefriedigend.

Mit der Energetisch-Statischen Behandlung (ESB/APM), die auf die alte chinesische Medizin aufbaut, können Sie diese Ursachen erkennen und sinnvoll Abhilfe schaffen.

Dabei können Sie Ihre gewohnten Arbeitstechniken weitgehend beibehalten. Mit der ESB/APM werden Ihnen nicht nur Ursachen, sondern auch Reizort und Arbeitsrichtung etc. bekannt.

Informieren Sie sich!  
Fordern Sie unsere Informationen an

#### LEHRINSTITUT RADLOFF

9405 Wienacht - Bodensee

Tel. 071 891 31 90

Fax 071 891 61 10

email [radloff@bluewin.ch](mailto:radloff@bluewin.ch)

Besuchen Sie uns im Internet  
<http://www.esb-apm.com>



## Kurs Funktionelle Anatomie

Die Untersuchungsgruppe «Musculo-skeletalsystem» der Medizinischen Fakultät der Erasmus Universität Rotterdam NL untersucht seit 16 Jahren Beschwerden am Bewegungsapparat aus einer funktionell-anatomischen Perspektive.

Anhand von Demonstrationen am Präparat werden die Biomechanik und die integrierte Wirkung zwischen den Wirbelsäulen und den Extremitäten funktionell-anatomisch analysiert. Daraus werden Entstehungsweisen für Pathologien am Bewegungsapparat abgeleitet und die Konsequenzen für eine effektive Therapie ausführlich erklärt.

**Kursleitung:** – Dr. Andry Vleeming (Klinischer Anatom, Medizinische Fakultät Erasmus Universität Rotterdam, Director Spine and Joint Centrum Rotterdam)  
– J.P. van Wingerden PT (Funktioneller Anatom, Vice-director Spine and Joint Centre Rotterdam)

**Ort:** Anatomisches Institut Universität Bern

**Daten:** 10. März 2000 Obere Extremität

11. März 2000 Untere Extremität

12. März 2000 WS/Becken

(max. Anzahl Teilnehmer ist beschränkt)

**Kosten:** Fr. 690.–

**Anmeldung:** nur schriftlich mit untenstehendem Talon an:

Physiotherapie-Praxis Meilen

Bart Boendermaker / Bert Eehoorn

Seidengasse 43, 8706 Meilen

## Kurs Funktionelle Anatomie

Hiermit bestätige ich meine Teilnahme

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Neue Schritte im jungen Jahrtausend – die nächsten Kurse



## Reflexzonentherapie am Fuss

### Schule Hanne Marquardt

Unsere bewährte 150-Stunden-Ausbildung umfasst 3 Kurse und hat europaweit den gleichen Standard. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann und soll. Der 4-tägige Aufbaukurs stellt eine Differenzierung und Vertiefung dar. Im Zentrum des 3-tägigen Abschlusskurses steht die Behandlung der Reflexzonen des Lymphsystems.

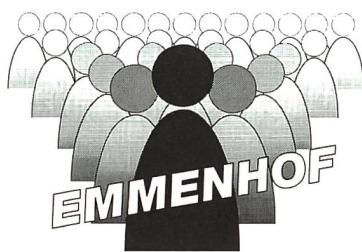
Die nächsten Grundkurse	Datum	Kursort	Kurskosten
	30. März – 02. April 2000 (Wochenende)	Langenbruck/BL	Fr. 590.–*
	03. – 06. Mai 2000	Zunzgen/BL	Fr. 590.–
	20. – 23. Juni 2000	Zunzgen/BL	Fr. 590.–

\* plus Verpflegung und Unterkunft im Seminarhotel

Voraussetzung sind folgende Ausbildungen: Physio- und Ergotherapie, med. Massage mit mindestens 3-jähriger Vollzeitausbildung, Hebamme, Heilpraktiker/in, Arzt/Ärztin, Kranken- und Psychiatrieschwester/pfleger mit mindestens 3-jähriger Ausbildung.

Anmeldung und weitere Informationen über Kursaufbau, weitere Kursdaten (Aufbau- und Abschlusskurse), über unsere Auffrischungskurse, Fortbildungstage und weitere Therapiekurse erhalten Sie bei:

**Reflexzonentherapie am Fuss, Schule Hanne Marquardt, Autorisierte Lehrstätte Anna Maria Eichmann, Bachtelenweg 17, CH-4455 Zunzgen, Telefon 061/971 44 88, Fax 061/973 95 20**



## WEITERBILDUNGSZENTRUM

### Maitland 2000 – Zervikale Instabilität

**Kursdatum:** 17. und 18. März 2000

**Kurskosten:** Fr. 350.–

**Kursleiter:** Pieter Westerhuis

### Funktionelle Glenohumerale Instabilität

**Kursdatum:** 7. bis 9. April 2000

**Kurskosten:** Fr. 500.–

**Kursleiter:** Pieter Westerhuis

### Level 1 Grundkurs

**Kursdaten:** 10. bis 14. Sept.; 25. bis 29. Okt.; 23. bis 27. Jan. 2001

**Kurskosten:** Fr. 2300.–

**Kursleiter:** Werner Nafzger, Instruktor Maitland OMT SVOMP

### Elektrotherapie

**Grundkurs:** Elektrotherapie nach neusten Erkenntnissen der Neurophysiologie

**Kursdatum:** 16. bis 17. April 2000

**Aufbaukurs:** (Grundkurs erforderlich)

**Kursdatum:** 4. bis 5. November 2000

**Kurskosten:** Fr. 350.–

**Kursleiter:** Peter de Leur

### Rehatrain

**Kursdaten:** 10. und 11. März 2000 Teil II Rumpf/Wirbelsäule  
12. und 13. Mai 2000 Teil III Untere Extremitäten

**Kurskosten:** Fr. 350.– pro Kursteil (inkl. Buch)

(2 Kurse Fr. 50.– Rabatt, bei allen 3 Kursteilen Fr. 100.– Rabatt)

**Referenten:** Caius Schmid, dipl. PT, Lehrer (SAMT)  
Urs Geiger, dipl. PT, FBL-Instruktor

### Kiefergelenk

**Kursdatum:** 14. bis 16. Mai 2000

**Kurskosten:** Fr. 550.– inkl. Kursunterlagen und Pausengetränke

**Referenten:** Frans van den Berg, Senior Instrukt. Orthopädische manuelle Therapie Kaltenborn/Evjenth-Konzept

### Inkontinenzbehandlung mit Elektrostimulation und Feedback – Grundkurs Teil 1

**Kursinhalt:** Theoretische Grundlagen  
Praktische Anwendung Elektrostimulation und Feedback

**Kursdatum:** 3. bis 5. Juni 2000

**Kurskosten:** Fr. 535.– (inkl. Skript), Teilnehmerzahl beschränkt

### Teil II

**Kursdatum:** 15. bis 17. September 2000

**Kurskosten:** Fr. 535.– (inkl. Skript), Teilnehmerzahl beschränkt

**Referenten I+II:** Dr. Marijke van Kampen, Spezialistin für Inkontinenzbehandlung, Belgien

Alle Kurse finden im WBZ Emmenhof, Derendingen, statt.

Anmeldung und weitere Informationen:

WBZ Emmenhof • Emmenhoferallee 3 • 4552 Derendingen  
Telefon 032-682 33 22 • Telefax 032-681 53 69

## SRT

FOBI ZENTRUM  
REHAVALZNERWEIHER

### Sport Rehabilitation Training

**Fortbildung im REHA-SPORT-ZENTRUM, Axel Daase**  
Offiziell anerkannt: SVGS, Zürich

**Ort:** 6010 Kriens, Oberkuonimatt, Industriestr. 10–12  
**Kurse:** SRT 1, SRT 2, SRT 3

**Thema:** Wirbelsäule, Untere/Obere Extremitäten

**Von:** Freitag, 16.00 Uhr, bis Sonntag, 15.00 Uhr

**Zeit:** ein Kurs umfasst 2 1/2 Tage und kostet Fr. 500.–

**Datum:** SRT 1 vom 28. bis 30. April 2000 / 21 UE

**SRT 2 vom 1. bis 3. September 2000 / 21 UE**

**SRT 3 vom 27. bis 29. Januar 2000 / 21 UE**

**Leiter:** Thomas Hermann, Krankengymnast, Nordhorn  
**Assistenz:** Pieter Keulen, Axel Daase

**Ort:** REHA-SPORTZENTRUM AXEL DAASE

Telefon 041 - 360 05 22, Telefax 041 - 360 05 24

**Info:** AMS medical services GmbH, Herr Andersson,

Kirschäckerweg 5, D-81247 München

Telefon 0049 - 89 89 22 02-13, Telefax -14

### Inhalte:

#### Rehakonzeption für die Wirbelsäule und die Extremitäten

Die aus der Physiologie gewonnenen Erkenntnisse über Aufbau und Funktion verschiedener Bindegewebsstrukturen wie Sehnen, Bänder, Kapsel, Knorpel oder Bandscheiben, und der Ablauf einer physiologischen Wundheilung werden in den systematischen Aufbau von Belastbarkeit nach Sportverletzungen integriert. Grundlagen aus der Trainingslehre über die richtige Intensität von Trainingsreizen und die sportspezifische Analyse von Belastungen werden mit dem Training von Freihanteln verbunden.



Bündner Krebsliga

Beratungsstelle

Alexanderstrasse 38, 3700 Chur

Tel. 081 - 252 50 90, Fax 081 - 253 76 08

### Ausbildungsprogramm:

## Manuelle Lymphdrainage

### für Physiotherapeuten/innen und Krankenschwestern/pflegern

**Kursleitung:** Hertha Brüstle, Amriswil, autorisierte Ausbildnerin für manuelle Lymphdrainage nach der Methode von Dr. Vodder  
Bernhard Bender, Feldberg D, Fachlehrer für Lymphologie an der Feldbergklinik

**Prüfung:** unter ärztlicher Überwachung

**Kursort/-zeit:** Chur, jeweils von 9 bis 17 Uhr

Kurs	Daten	Anmeldeschluss	Kosten
Grundkurs	27. bis 31. März 2000	1. März 2000	Fr. 400.–
Aufbaukurs	19. bis 24. Juni 2000	1. März 2000	Fr. 1000.–
Abschlusskurs	25. bis 30. Sept. 2000	1. März 2000	Fr. 1400.– und Prüfung

**Wichtig:** Grund-, Aufbau- und Abschlusskurs bilden eine Kurseinheit und müssen deshalb gesamthaft belegt werden.

**Anmeldungen:** bitte schriftlich mit der Kopie des Berufsdiploms an die Bündner Krebsliga, Alexanderstrasse 38, 3700 Chur  
Telefon 081 - 252 50 90, Telefax 081 - 253 76 08

### Neu! Wiederholungskurs für zertifizierte ML-Therapeutinnen

mit H. Brüstle und B. Bender, 29. bis 30. April 2000 im Kreuzspital Chur

**Kosten:** Fr. 400.–

**Anmeldung:** bis 1. März 2000, Bündner Krebsliga, Tel. 081 - 252 50 90

# TERAPI MASTER® - Kurse

## Wollen auch Sie sich von Ihrer täglichen körperlichen Arbeit entlasten?

Sie haben bestimmt schon vom Terapi-Master Behandlungssystem gehört. Der Terapi-Master eröffnet Ihnen den Weg in eine neue Dimension der Gestaltung und der Einsatzmöglichkeiten dieses Therapie- und Trainingssystems. **Sie möchten zum Arbeiten beide Hände frei haben und kein Gewicht tragen!** Genau das bietet Ihnen der Terapi-Master. Schnell, einfach und effizient können Sie mobilisieren, kräftigen, stabilisieren, strecken, entlasten! Wie einfach Sie das alles in die Praxis umsetzen können, zeigt Ihnen unser Kursleiter Christian Keller, dipl. Physiotherapeut in den Terapi-Master-Kursen, die wir im März 2000 durchführen.

**Einführungskurse:** Mi, 1. 3. 2000, 13.00–17.00 h + Do, 9. 3. 2000, 17.00–21.00 h

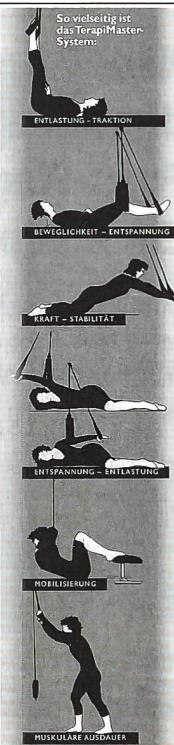
**Aufbaukurs:** Do, 16. 3. 2000, 09.00–17.00 h

Alle Kurse finden in unserem Schulungszentrum statt an der Lyssachstr. 83, in Burgdorf. Sie erreichen uns bequem per Bahn (ab Hauptbahnhof in nur 3 Gehminuten) oder mit dem Auto über die A1 Ausfahrt Kirchberg. Parkplätze sind vor oder neben dem Haus vorhanden.

**keller**  
Simon Keller AG

Verlangen Sie eine gratis TerapiMaster-Dokumentation sowie die Kursunterlagen bei:

**SIMON KELLER AG, 3400 Burgdorf, Telefon 034 423 08 38**



## Nouvelle administration des annonces!

Dès maintenant votre **annonce de cours** est géréé par:

Fédération Suisse des Phytothérapeutes FSP  
«Physiothérapie»  
Oberstadt 8  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

## Le massage traditionnel thaïlandais

Formation pour débutant avec Asoksnanda (Thaïlande).

Prix du cours sans logement et pension **Fr. 950.–**

**Août 2000 du 4 au 13.**

Centre thermal d'Ovronnaz

Renseignements et inscriptions

**Chantal Galloppini Blanc**

Téléphone/Télifax 027 - 281 25 42

E-Mail: blancgalop@bluewin.ch



## Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und intensive Körpertherapie ist hervorgegangen aus der Cranialen Osteopathie (Sutherland), weiterentwickelt von Osteopathen und anderen Therapeuten. Es handelt sich um eine einfühlsame, ganzheitliche Therapie mit Schwerpunkt Schädel und Wirbelsäule. Sie ist sehr gut mit anderen Behandlungen kombinierbar (z.B. bei Schleudertrauma, Migräne, Kiefergelenksproblemen, Skoliose, nach Unfällen, Geburtstrauma, Behandlung von Säuglingen und Kindern u.v.a.).

Qualifizierte, umfassende und praxisnahe Fortbildungen für Therapeuten. Berufsbegleitend. Kurssprache Deutsch, 18 Teilnehmer. Anerkannt von verschiedenen Berufsverbänden.

**Einführungskurse in Spitäler und med. Aus-/Fortbildungsstätten, z.B:**  
Craniosacral Integration® vom: 18.–20. 2. 2000 in Biel/Bienne oder 10.–12. 3. 2000 im Kantonalen Spital Wolhusen bei Luzern, oder Myofascial Release® vom: 11.–13. 2. 2000 in Biel/Bienne

Bitte fordern Sie unsere ausführliche Ausbildungsbroschüre an.

Therapeuten-Anmeldung, Probessitzungen, persönliche Beratung:

**Institut für Craniosacral Integration®**

chemin des Voitats 9, CH-2533 Eviard bei Biel

Telefon 032 - 325 50 10 / Telefax 032 - 325 50 11

## Medical

Die HWS Medical bietet als renommierte Schule im Gesundheitssektor Aus- und Weiterbildungsprogramm im Bereich der **Komplementärmedizin** für Erwachsene an. Dazu steht für die praktische Ausbildung das eigene **Ambulatorium** für Komplementärmedizin und Rehabilitation zur Verfügung. Informationsmaterial können Sie telefonisch anfordern.

**Infoabend: 23. Februar 19.30 Uhr in der HWS**

**H W S**  
**b i l d e t .**  
Huber Widemann Schule

Dufourstrasse 49, 4010 Basel, Tel. 061/279 92 00, Fax 061/279 92 01  
E-Mail: [medical@hwsbasel.ch](mailto:medical@hwsbasel.ch); Homepage: [www.hwsbasel.ch](http://www.hwsbasel.ch)

## Neue Perspektiven durch den Fuss-Weg...! Ein Pluspunkt für Sie!

Edgar und  
Roland Rihs  
Krähenbergstrasse 6  
2543 Lengnau BE



## Ausbildung für Reflexzonentherapie am Fuss Schule H. Marquardt

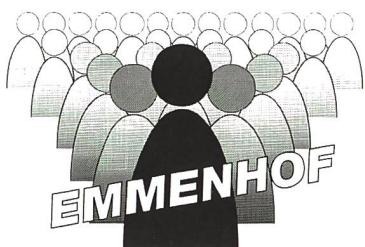
Im Mittelpunkt steht der ganze Mensch. Unsere 150-Stunden-Ausbildung auf internationalem Niveau umfasst 3 Kurse. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann. Der 4-tägige Aufbaukurs vertieft und erweitert das Wissen unter Berücksichtigung des naturheilkundlichen Aspektes. Der 3-tägige Abschlusskurs beinhaltet die reflektorische Behandlung des lymphatischen Systems.

<b>Kurskosten:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grundkurs</b></li> <li>• <b>Aufbaukurs</b></li> <li>• <b>Abschlusskurs</b></li> </ul>	Fr. 590.–
		Fr. 560.–
		Fr. 450.–

<b>Kursdaten für die nächsten Grundkurse 2000</b>	
23. bis 26. Februar	22. bis 25. März
26. bis 29. April	31. Mai bis 3. Juni

Verlangen Sie unsere Kursinformationen! **Ausbildung nur für medizinisches Fachpersonal!** Von vielen Kassen anerkannte Ausbildung.

**Schule für Reflexzonentherapie – H. Marquardt, Edgar und Roland RIHS, 2543 LENGAU BE, Tel. und Fax 032 - 652 45 15**



### WEITERBILDUNGSZENTRUM

#### Wirbelsäule Rehabilitation und Training

##### Inhalt des Kurses:

- Mittels Training erhöhen der Belastbarkeit
- Aus Erfahrung ist bekannt, dass nur durch regelmässiges Training, Koordination, Tonus und Stabilität verbessert werden kann.

##### Themen:

- Histologie der Bandscheibe
- Wundheilung
- Einleitung Krafttraining (Hanteln/Maschinen)
- Krafttrainingsmethoden/Trainingstherapie

##### Datum:

30./31. März und 1. April 2000

##### Kosten:

Fr. 550.–

##### Referent:

Toine van de Goolberg und Assistent

##### Kursort:

Weiterbildungszentrum Emmenhof  
Emmenhofallee 3  
4552 Derendingen  
Telefon 032 - 682 33 22  
Telefax 032 - 681 53 69

## Neue Inserateverwaltung!

Ihr **Kursinserat** wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, «Physiotherapie»**  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

#### Internationale Shiatsu-Schule ISS Kiental:

3-jährige Diplomausbildung zum/zur  
Shiatsu-TherapeutIn  
(4 dreiwöchige Stufen)  
+ Fortbildungskurse für  
Shiatsu-TherapeutInnen

#### Internationale Schule für Cranio Sacral Therapie ISSC Kiental:

3-jährige Diplomausbildung  
(10 fünftägige Stufen)

Ausbildungen beginnen jeweils  
Frühling, Sommer und Herbst

Natürliche Umgebung,  
gesunde, schmackhafte Küche  
Ruhe und Kontemplation

Bestellen Sie unsere  
detaillierten Kursunterlagen:  
IMI-KIENTAL, Kientalerhof  
CH-3723 Kiental  
tel. +41 33 676 26 76  
fax +41 33 676 12 41  
www.imi-kiental.ch

**IMI-KIENTAL**  
Kurszentrum in den  
Berner Alpen

Weiterbildung bringt **weiter.**

**Kursausschreibung****Lungenauskultation in der Atmungstherapie**

- Kursziele:**
- das Stethoskop zur zielorientierten Atmungstherapie und zur Evaluation der gewählten therapeutischen Massnahmen einsetzen
  - die Bedeutung weiterer Parameter wie Röntgenbild, Spirometrie und Blutgasanalysen kennen lernen
  - die Behandlungsprinzipien in der postoperativen Atmungstherapie wie bei COLD-Patienten anwenden
  - verschiedene apparative Hilfsmittel einsetzen
  - ein Belastungstraining durchführen können

**Kursinhalte:** Vor dem Kurs wird ein vorbereitendes Skript verschickt

**1. Wochenende: klinische Untersuchung**

- erlebnisbezogene Auseinandersetzung mit den Grundlagen zur Auskultation (Postenlauf mit Wellenlehre, Geräusche, Lungengrenzen, Resonanzphänomen)
- normale Atemgeräusche, pathologische Atemgeräusche, Durchführung der Untersuchung, Behandlungsprinzipien
- Röntgenbildinterpretation, Spirometrie

**2. Wochenende: Atelektase; COLD und Pneumonie**

- Klinik, Geräusche und weitere Parameter
- Verhalten der Blutgaswerte
- Problemanalyse, Behandlungsplan, Arbeit mit (Modell-)Patienten und Erfahrungsaustausch
- Einsatz von apparativen Hilfsmitteln

**5. Tag: pulmonale Rehabilitation**

- Training mit Lungenpatienten inklusive medizinische Trainingstherapie, Praxis

**Kursleiter:** Philippe Merz, Lehrer an der Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital Basel

Felix Mangold, Chefphysiotherapeut, Laufenburg  
Dr. med. Jost Räber, Innere Medizin, FMH spez. Lungenerkrankheiten, St. Claraspital Basel  
Dr. med. Martin Schnyder, Chefarzt Anästhesie, Bethesda-Spital Basel

**Daten:** Samstag/Sonntag, 20./21. Mai und 17./18. Juni 2000

Samstag, 16. September 2000, jeweils von 8.45 bis 17.15 Uhr

**Kursort:** Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital Basel

**Kosten:** Fr. 600.– (die 5 Tage sind als Einheit zu belegen)

**Schriftliche Anmeldung an:**

Philippe Merz, Schule für Physiotherapie  
Bethesda-Spital, 4020 Basel  
E-Mail: philippe.merz@bethesda.ch

**Wollen Sie sich beruflich verändern?**

Beispielsweise auf dem Weg zur beruflichen Selbständigkeit und/oder Weiterbildung mit:

dipl. Zen Shiatsu Practitioner  
 dipl. Akupunkteur/Herbalist (SBO-TCM)  
 dipl. Diätist (SBO-TCM)  
 dipl. Heilpraktiker  
 dipl. Fussreflexzonentherapeut

Sie profitieren von qualifizierten Lehrkräften, anerkannten Diplomen, berufsbegleitender Ausbildung und langjähriger Erfahrung.

Verlangen Sie die Unterlagen:

**TAO CHI**  
**Ausbildungs- und Seminarzentrum**  
**Bachwiesenstr. 115–117a, 8047 Zürich**  
**Tel. 01 401 59 00, Fax 01 401 59 06, taochi@bluewin.ch**

**PNF M. Knott-Konzept****Grundkurs (PNF 1 + 2)**

18. bis 22. Juni Marcel Grzebellus, IPNFA-Advanced Instruktor und 18. bis 22. Sept. 2000, 100 Unterrichtsstunden

Kursgebühr für beide Teile: insg. DM 1360,–

**Aufbaukurs (PNF 3)\***

9. bis 13. Okt. 2000 Marcel Grzebellus, IPNFA-Advanced Instruktor Kursgebühr: DM 750,–, 50 Unterrichtsstunden

*Voraussetzung: PNF-Grundkurs bei einem IPNFA-Instruktor und min. 6 Monate klinische Erfahrung seit dem Grundkurs*

**FBL Klein-Vogelbach****Teil 1: FBL Klein-Vogelbach – Bewegung – Lernen und Lehren**

6. bis 9. Sept. 2000 Ralf Stübermann, Instruktor FBL Klein-Vogelbach und 1. bis 4. Dez. 2000

Kursgebühr für beide Teile: insg. DM 860,–

**Teil 2: FBL Klein-Vogelbach – Das Konzept in der Therapie**

1. bis 4. Sept. 2000 Ralf Stübermann, Instruktor FBL Klein-Vogelbach und 15. bis 18. Nov. 2000

Kursgebühr für beide Teile: insg. DM 860,–

*Voraussetzung: Statuskurs nach dem alten Kurssystem oder Teil 1 des neuen Kurssystems*

**Krankengymnastik auf entwicklungs-kinesiologischer Grundlage (E-Technik)****Grundkurs:**

6. bis 9. April 2000 Manuela Petri-Peter, Instruktorin E-Technik Kursgebühr: DM 650,– inkl. Kursskript

**Maitland-Spezialkurse****Klinisches Management von crano-mandibulären und crano-fazialen Dysfunktionen und Schmerzen**

Teil 1: 8. bis 10. März 2000 Harry van Piekartz,

Teil 2: 29. bis 31. Mai 2000 Instruktor Manuelle Therapie

Teil 3: 15. bis 17. Okt. 2000 Maitland Konzept®, IMTA

Kursgebühr für alle 3 Teile zusammen: DM 1260,–

**Der cervikale Kopfschmerz**

31. März bis 1. April 2000 Pieter Westerhuis, Maitland® Principal Instruktor, IMTA

Kursgebühr: DM 320,–

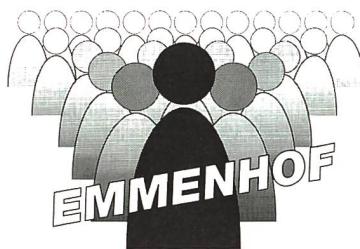
**BITTE FORDERN SIE UNSER JAHRESPROGRAMM 2000 AN.****Anmeldung und Information:**

Fortbildungsseminar am Bodensee

Hegaustrasse 11, D-78315 Radolfzell

Telefon 0049 - 7732 - 2695 (8.30 bis 12.00 Uhr)

Telefax 0049 - 7732-58475



WEITERBILDUNGSZENTRUM

NEU NEU NEU

## Training in der Sportphysiotherapie

**Referent:**

Toine van de Goolberg  
 (ehemaliger Referent International Academy for Sportscience = IAS)  
 (ehemaliger Bundestrainer des holländischen Leichtathletik-Verbandes)  
 (Rehabilitationstrainer und Spitzensportler)

Die Ausbildung vermittelt die neuesten Entwicklungen im Fachbereich der Trainingslehre. Sie bezweckt die optimale Integration von Rehabilitation und Training. Rehabilitation ist Training.

Die Ausbildung ist in einen theoretischen und einen praktischen Teil gegliedert, in welchem die Kursteilnehmer auf dem eigenen Niveau erfahren, was Training und Rehabilitation jeweils in der Sporthalle, im Kraftraum und auf der Trainingsbahn bewirken. Die jeweils 5-tägigen Level 1 bis 3 sind aufeinander abgestimmt und garantieren somit einen konsequenten Aufbau. Sie können innerhalb von 12 Monaten absolviert werden. Zusätzlich besteht das Angebot, sich in 3-tägigen Seminaren auf verschiedenen Gebiete zu spezialisieren.

**Level 1** Mittels «Try-outs» bestimmen Sie die adäquate Belastbarkeit eines Patienten. Im Mittelpunkt steht die notwendige Basiskondition auf Rehabilitationsniveau.

**Level 2** Die Ausbildung befähigt, im Speziellen die verschiedenen Mankos eines Einzelsportlers oder eines Vereins aufzuzeigen und gegebenenfalls zu beheben.

**Level 3** Leistungssport. Dieses Seminar vermittelt das notwendige Fachwissen um dem Sportler die bestmögliche Betreuung zukommen zu lassen.

Die Spezialisierungen vermitteln die neuesten Entwicklungen und bezwecken die optimale Integration von Rehabilitation und Training. Vorrangig wird in einem Theorieblock das nötige Wissen vermittelt und anschliessend folgt die Umsetzung in die Praxis. Auch werden die Fallbeispiele von jetzigen Weltklasse-Athleten besprochen. Die Spezialisierung kann nur nach Abschluss Level 3 gemacht werden.

**Kursdaten:** **Level 1** 14. bis 18. August 2000

**Level 2** 16. bis 20. Oktober 2000

**Level 3** 3. bis 7. Dezember 2000

**Kosten:** Fr. 2300.–

**Kursort:** Weiterbildungszentrum Emmenhof  
 Emmenhofallee 3, 4552 Derendingen  
 Telefon 032 - 682 33 22, Telefax 032 - 681 53 69

## AKADEMIE FÜR NEURO-ORTHOPÄDIE



### Neurophysiologie-Kurse

- Kursinhalt:** Neuste neurophysiologische Erkenntnisse werden anschaulich dargestellt. Die Komplexität des Schmerzes wird auf verschiedenen Ebenen diskutiert, und das neue Wissen kann direkt in den praktischen Berufsalltag übertragen werden.
- Referent:** Henk Brils, Dozent für Neurophysiologie, ANO Deutschland
- Daten:** Kurs I: 26. bis 28. Mai 2000  
Kurs II: 1. bis 3. September 2000  
Bindegewebe-Physiologie: 23. bis 25. Juni 2000  
Praxiskurs Schulter: 27. bis 29. Oktober 2000
- Kosten:** Fr. 350.– pro Kurs
- Ort:** Felix-Platter-Spital, Basel
- Auskunft/Anmeldung:**  
ANO Schweiz, c/o K. Stahl, Bruderholzallee 43  
4059 Basel, Telefon 061 - 361 19 37

### Schmerz 2000 – verschiedene Blickwinkel

#### organisiert durch die Interessengemeinschaft Physiotherapie Rehabilitation Bewegungsapparat

- Datum:** Mittwoch, 12. April 2000, 14.00 bis 16.30 Uhr
- Ort:** UniversitätsSpital Zürich
- Kosten:** Fr. 30.–, für Mitglieder der Interessengemeinschaft Physiotherapie Rehabilitation kostenlos
- Referenten:** Peter Oesch (PT, Valens), Hugo W. Stamm (PT, Seniorinstruktor IMTA, MappSc, MMPAA, Zurzach) Roberto Brioschi (lic. phil. psych., Zurzach)
- Anmeldung:** Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin Birgit Ott, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich Telefon 01 - 255 23 14, Telefax 01 - 255 43 88 E-Mail: birgit.ott@ruz.usz.ch

### Koordinationsdynamik-Therapie

- Referenten:** Dr. Dr. Gisela Schalow, Neurologie und Rehabilitation, UniversitätsSpital Tampere, Finnland, und Thomas Nyffeler, dipl. Physiotherapeut, Physiotherapie Thomas und Domenica Nyffeler, Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen
- Datum/Zeit:** Sonntag, 12. März 2000, 9.30 Uhr
- Inhalt:** Selbstorganisation neuronaler Netzwerke, Frequenz und Phasenkoordination, Neurogenese, intergratives Lernen, instrumentiertes Lernen, Mitbewegung, Koordinationsdynamik-Diagnostik, Antipastik-Therapie
- Ort:** Physiotherapie Thomas und Domenica Nyffeler, Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen
- Kosten:** Fr. 220.–
- Anmeldung:** Physiotherapie Thomas und Domenica Nyffeler, Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen, Telefon 041 - 741 11 42, Telefax 041 - 741 11 52, E-Mail: tnyff@bluewin.ch

### Nuova amministrazione degli annunci!

D'ora in avanti il suo annuncio di corsi verrà curato da:

Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF  
«Fisioterapia», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch



BETHESDA • BASEL  
FÜRS LEBEN GUT

sgep

### I. SYMPOSIUM

#### «QUALITÄTSSICHERUNG - NOTWENDIGKEIT VON MESSGERÄTEN IN DER RÜCKEN-DIAGNOSTIK UND THERAPIE ?»

##### Inhalte: Freitag 26. Mai: Fachreferate

- Qualitätsmanagement in der Prävention und Rehabilitation: Lästiger Zwang oder Notwendigkeit?
- Rückenschmerzbehandlung - heute und morgen - unter Berücksichtigung der Qualitätssicherung.
- Qualifizierung der WS-Belastung - was wissen wir überhaupt?
- Krafttraining und dessen Bedeutung für die Rumpfmuskulatur.
- Spinalfunction und Evaluationsmethodik - Genauigkeit und Realität ?
- Sinn und Unsinn von Maximalkrafttests.
- Messen und Testen - Ja, aber... über die Grenzen des Messens in der Therapie.

##### Samstag 27. Mai: Workshops

- Strategien der Evaluation - auf dem Weg zur Qualitätssicherung.
- Kraft- und Beweglichkeitsmessungen der WS
- Isokinetik u.a.

##### Roundtable (Vertreter versch. Berufsverbände)

- Qualitätssicherung - quo vadis? - Standortbestimmung / Zukunftsrealität.

Resumé: Dr.med. Bruno Baviera Schinznach-Bad

##### Referenten: PD Dr. Gerhard Huber

Inst. für Sportwiss. der Universität Heidelberg

##### lic.phil. Roberto Brioschi

Leiter des Zurzacher Interdisz. Schmerzprogrammes der Rheuma- und Rehabilitationsklinik

##### PD Dr. Hans-Joachim Wilke

Abt. Unfallchir. Forschung und Biomechanik der Universität Ulm

##### Prof. Dr. Dietmar Schmidbleicher

Leiter Institut für Sportwissenschaften  
J.-W. Goethe-Universität Frankfurt

##### Dr. Anne F. Mannion

Spine Unit / Schulthess-Klinik Zürich

##### Dr. Lorenz Radlinger

Feusi Physiotherapieschule Bern

##### Prof. Dr. Georg Wydra

Institut für Sportwiss. der Uni Saarbrücken

##### Wiss. Leitung: Dr.med. Hans A. Schwarz

Chefarzt Bethesda-Spital Basel

##### Moderation: Dr. Udo Niesten-Dietrich, fit-Gesundheitsmanagement

##### Sprache: Deutsch

**Freitag 26. Mai 2000** 9.30 - 18.30 Uhr

**Samstag 27. Mai 2000** 9.00 - 17.30 Uhr

##### Ort: BETHESDA SPITAL BASEL

Gellerstrasse 144, 4020 Basel

##### Kosten: Anmeldung bis 15.03.2000 SFr. 250.- später SFr. 290.-

##### Teilnehmer: Physiotherapeuten/-innen, Ärzte/-innen Teilnehmerzahl beschränkt!

**Anmeldung:** Cueni Creative, Landoltstrasse 61, 3007 Bern  
Tel. 031 376 05 15, Fax 031 376 05 16  
E-Mail: cueni-creative@bboxbbs.ch

## Alexander-Technik-Kurs



### eine körperorientierte Wahrnehmungsschulung

**Kursdaten:** von Freitag, 14. bis Sonntag, 16. April 2000

**Referent:** Holger Marschall, München

**Teilnehmer:** max. 16 Personen, med. Fachpersonal

**Kursgebühren:** Fr. 380.–

**Ort:** Reha-Klinik Walenstadtberg  
(Übernachtungs- und Verpflegungsmöglichkeiten)

**Anmeldefrist:** bis 29. Februar 2000

**Information:** unter Telefon 081 - 736 21 40  
bei Frau B. Schmitt Stehr oder R. Dornieden

#### Anmeldungen an:

Reha-Klinik Walenstadtberg  
Physiotherapie  
8881 Knoblisbühl

**Berufsverband der Therapeuten für  
Rhythmische Massage in der Schweiz BTRMS**

## Rhythmische Massage nach Dr. med. Ita Wegman

3jährige berufsbegleitende Fortbildung für Physiotherapeuten und Medizinische Masseure

**Beginn:** 25. April 2000 und 2. Oktober 2000

**Orientierungsveranstaltungen:**  
in Basel am 22. Januar und 12. Februar 2000

**Anmeldung und Auskunft:**  
BTRMS • Lärchenhaus • 3823 Wengen  
Telefax 033 - 855 30 65 • E-Mail: btrms@dplanet.ch

## Akademie für Chinesische Naturheilkunst

Mitglied SBO-TCM

NVS-Anerkennung der Anatomie-Kurse

### Vollständige Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin, in Winterthur

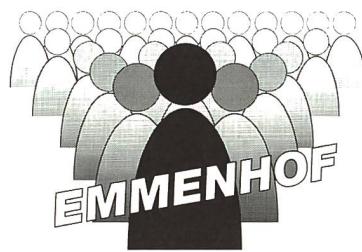


- \* Akupunktur
- \* Kräuterheilkunde
- \* Auriculotherapie
- \* Akulaser
- \* Duality / Healing Shen
- \* Für Fortgeschrittene
- \* Praktikum in Asien oder in der Schweiz

- \* Chinesische Diätetik
- \* Tuina / An Mo
- \* Qi-Gong, Tai Ji
- \* Akupunkt-Mas-
- \* Medizinisch- und-  
lagenfach-oste
- heilende Hilfe



**Info:** Postfach 405; CH - 8800 Thalwil    **Tel:** 01 - 720 62 90 / **Fax:** 01 - 720 62 71



## WEITERBILDUNGSZENTRUM

### MTT Schweiz

#### Schweizerische Arbeitsgruppe für Medizinische Trainingstherapie

MTT Schweiz wird durch die GAMT und die Rehagruppe WBZ Emmenhoef vertreten.

MTT Schweiz bietet Kurse für Physiotherapeuten in der Grundausbildung der Medizinischen Trainingstherapie und aufbauende oder ergänzende Trainingskurse in der Rehabilitation an.

Sie ist bestrebt, fortlaufend die neuesten Erkenntnisse in ihr Kursprogramm aufzunehmen und somit für einen guten Qualitätsstandard zu garantieren:

Unsere Dozenten sind:

Fritz Zahnd, dipl. PT OMT SVOMP, HFI, Zürich

Maarten Schmitt, dipl. PT, dipl. Man. PT SOMT, Holland, und ihre Mitarbeiter

#### MTT 1 Grundkurs Medizinische Trainingstherapie

**Kursdatum:** 26. und 29. Mai 2000

**Kurskosten:** Fr. 700.–

**Kursleiter:** Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

#### MTT 2 Aufbaukurs Medizinische Trainingstherapie

**Kursdatum:** 6. und 7. November 2000

**Kurskosten:** Fr. 350.–

#### Medizinische Trainingstherapie in der Rehabilitation I und II

##### Reha I:

- Allgemeine Prinzipien der Medizinischen Trainingstherapie
- Energiebereitstellung
- Kraft- und Trainingsformen
- Neurophysiologische Aspekte
- Mehrdimensionales Belastungs-/Belastbarkeitsmodell
- Viele praktische Arbeiten und Kasuistiken

**Kursdaten:** Reha I 28., 29. und 30. August 2000

Reha II 10., 11. und 12. Dezember 2000

**Kurskosten:** Fr. 500.– (inkl. Unterlagen, Pausengetränke)

**Kursleiter:** Maarten Schmitt, dipl. PT und dipl. Man. PT-Dozent, und Assistenten

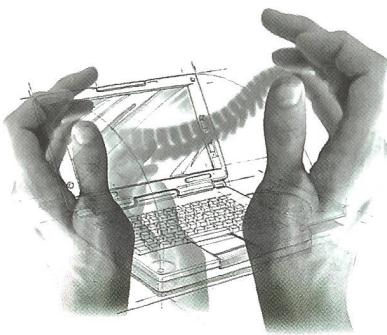
Alle Kurse finden im WBZ Emmenhoef, Derendingen, statt.

**Anmeldung und weitere Informationen:**

WBZ Emmenhoef • Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen

Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69

# update 2000



Internationaler Fachkongress und  
Generalversammlung des Bundesverbands  
der Dipl. Physiotherapeuten/Innen Österreichs

25. - 27. Februar 2000

Festspiel- und Kongresshaus  
Bregenz a. Bodensee

## VORPROGRAMM

Freitag, 25.02.00 14.00 - 18.00 Uhr

### Eröffnung

### Vorträge

- Das neue Berufsbild der Physiotherapeuten
- Gefahren und Wege in der Freiberuflichkeit
- Nahtstelle Physiotherapeut und Facharzt für physikalische Medizin - Ergänzung oder Konkurrenz?
- Kostenentwicklung und Finanzierung - welche Auflagen muss die Physiotherapie in Zukunft erfüllen?
- Evidenced Based Medicine - Arbeiten mit Internet in der Praxis
- Dokumentation und Evaluation im internationalen Vergleich

### Workshops

(Themen siehe Samstag)

### Abendprogramm

Samstag, 26.02.00, 09.00 - 18.00 Uhr

### Generalversammlung

### Vorträge

#### Haltungsprobleme einmal anders betrachtet:

- Kiefergelenk
- Viszerale Osteopathie
- Motivation/Kommunikation
- Bewegungsanalytische Therapie
- Akupunktmassage
- Applied Kinesiology
- Auswirkung von elektromagnetischen Strahlungen

### Workshops

(Themen siehe Vorträge)

Sonntag, 27.02.00, 09.00 - 13.00 Uhr

### "(Internet)café"

Internet zum Kennenlernen mit Hilfestellung. Wie unterstützt das Internet meine Arbeit in der Praxis? Hinweise auf interessante Internet-Adressen für Physiotherapeuten.

Außerdem Referenten und ÖPV-Vorstandsmitglieder stehen für persönliche Fragen und Anliegen zur Verfügung.

### Rahmenprogramm

- |               |   |
|---------------|---|
| 25.-27.02.00  | "(Internet)café" geöffnet während der gesamten Kongressdauer  |
| ab 19./20.02. | Traumhafte Skiwoche in Wintersportort in Vorarlberg für die ganze Familie. Familienfreundliche Angebote für Skipass und Unterkunft. Wir organisieren Ihren Aufenthalt samt Anreise mit Flug/Bahn/PKW. |
| 24.02.00      | Jahrgangstreffen der Studentenvertreter   |
| 25.02.00      | Prämierung der Diplomarbeiten   |

TERMIN	Freitag, 25. Februar 2000 bis Sonntag, 27. Februar 2000
--------	--

TAGUNGSORT	Festspiel- und Kongresshaus Bregenz Symphonikerplatz 1 A-6900 Bregenz Tel: 0 55 74 / 413 -0 Fax: 0 55 74 / 413 - 413
------------	--

KONGRESSBÜRO bis 25.02.00	Martina Rüscher Veranstaltungs-Management Hof 135, A-6866 Andelsbuch T+F: 0 55 12 / 39 85 e-mail: ruescherm@aon.at
------------------------------	--

KONGRESSBÜRO ab 25.02.00	Festspiel- und Kongresshaus Bregenz
-----------------------------	-------------------------------------

WISSENSCHAFTLICHE ORGANISATION	Dipl. PT. Helmut Obwegeser Klienstraße 10, A-6845 Hohenems Tel: 0 55 76 / 739 74, Fax: -7 e-mail: obwegeser@utanet.at
-----------------------------------	--

HOTEL- RESERVIERUNG + ANREISE	Mittels Anmeldekarte - siehe Hauptprogramm (Dezember)
----------------------------------	--

GEBÜHREN	Mitglieder AT 1.300,- Ärzte, Nichtmitglieder AT 1.500,- Studenten AT 700,- Tageskarte AT 800,- Nur für Seminar AT 350,-
----------	---

Homepage	Detaillierte Informationen über den Kongress finden Sie auf unserer Homepage <a href="http://www.update2000.at">www.update2000.at</a>
----------	---

# Stellenanzeiger Deutschschweiz



Wir suchen per 1. März 2000 oder nach Vereinbarung

**ZIEGLER  
SPITAL**

**dipl. Physiotherapeut/in  
für unsere Klinik Geriatrie/Rehabilitation  
und Medizin/IPS zu 90-100%**

**Wir sind ein motiviertes Team  
(16 Kollegen/innen) und bieten:**

- eine vielseitige, interessante Tätigkeit auf den Kliniken Geriatrie, Medizin und Ambulatorium
- gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- regelmässige interne und externe Weiterbildungen

**Wir erwarten:**

- fundierte Kenntnisse in der Rehabilitation neurologischer und geriatrischer Patienten/innen (evtl. mit Bobathausbildung)
- Kenntnisse der analytischen Atemtherapie und der kardialen Rehabilitation sind von Vorteil
- mehrjährige Berufserfahrung

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau F. Meyer Chef-Physiotherapeutin gerne zur Verfügung, Tel. Nr. 031 970 71 11.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Zieglerspital Bern, Personalwesen,  
Postfach, 3001 Bern.**

Wir suchen eine/n



**Physiotherapeutin/en (Teilzeit)**

**mit Ausbildung in Hippotherapie-K**

in ein gut eingespieltes Team.

Der Arbeitsort mit den Therapiepferden ist in der Stadt Zürich.

Arbeitszeit: Dienstagnachmittag ab 13 bis 16 Uhr.

Für Auskünfte steht **Herr Arthur Müller unter der Nummer 01 - 482 46 11** gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Herrn I. Riedweg, Schulleiter  
Schule der Stadt Zürich für Körper-  
und Mehrfachbehinderte (SKB)  
Mutschellenstrasse 102  
8038 Zürich**



**Hilfe! Der Arbeitsberg wächst und wir brauchen  
Unterstützung!**

Wir, das Physioteam des kantonalen Spitals Sursee-Wolhusen, suchen für Wolhusen (Nähe Luzern) sofort oder nach Vereinbarung zwei

**Physiotherapeuten/innen (zu je 90%)**

Unser Team besteht aus sieben diplomierten Physiotherapeuten, zwei Praktikanten und einer Sekretärin.

Bei uns ist offene, fröhliche Zusammenarbeit GROSS geschrieben. Neben der Behandlung in den Bereichen Chirurgie/Orthopädie, Innere Medizin, Gynäkologie/Geburtshilfe, Intensiv-Medizin und Ambulanz haben wir Freude an der Arbeit miteinander und am Austausch von Wissen.

Es erwarten Sie grosszügige, helle Therapierräume, wöchentliche Fortbildungen und externe Fortbildungsmöglichkeiten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Frau Konstanze Wolf, Chefphysiotherapeutin**, gerne zur Verfügung (Telefon 041 - 492 83 61).

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

Kantonales Spital Sursee-Wolhusen, Anton Lichtsteiner, Personalleiter, 6110 Wolhusen, E-Mail: anton.lichtsteiner@ksw.gsd.lu.ch

KOMPETENT UND MENSCHLICH

Besuchen und erfahren Sie  
mehr über uns unter:  
[www.kssw.ch](http://www.kssw.ch)



Zur Ergänzung unseres interdisziplinären Therapieteams (Ergo- und Physiotherapie sowie Logopädie) suchen wir per 1. April 2000 oder nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeuten/in**

(mit einem Pensem von 80 bis 100%)

Wir betreuen in einem integrierten Umfeld Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Bewegungs- und Wahrnehmungsstörungen. Der Aufgabenbereich ist vielseitig. Insbesondere die Zusammenarbeit mit Eltern (richtiges «Handling» im Alltag nach physiotherapeutischen Gesichtspunkten), mit Fachpersonen und Hilfsmittelberatern ist ein wichtiger Teil unserer Arbeit.

Wir erwarten von Ihnen eigenverantwortliches, selbständiges Arbeiten sowie Engagement im Umgang mit behinderten Menschen und ihrem sozialen Umfeld sowie die Bereitschaft, bei der Weiterentwicklung eines Teams mitzuarbeiten, um für die Betreuten ein optimales Umfeld zu schaffen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Frau Linda Hämerle**, verantwortliche Physiotherapeutin (Telefon 01 - 855 55 67), zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Adresse.

**Schule & Heim**

für cerebrale Gelähmte

Spitalstrasse 12 Postfach 113 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 855 55 11 Fax 01 / 855 55 00  
<http://www.stsd.ch>

## Kantonale Gehörlosenschule Zürich

Unsere Institution ist spezialisiert auf die kommunikative Entwicklung und Entfaltung stark hörgeschädigter Kinder und Jugendlicher mit z.T. mehrfacher Behinderung.

Als ergänzendes Angebot suchen wir auf Frühling 2000 oder nach Absprache eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

(30 bis 40%)

Sie bringen eine abgeschlossene Ausbildung mit und interessieren sich für die interdisziplinäre Zusammenarbeit und Beratung in den Bereichen Schule und Wocheninternat. Sie erhalten die Möglichkeit, die Therapiestelle aufzubauen. Sie sind bereit, nicht nur Ihre Stimme, sondern auch Ihre Hände als Kommunikationsmittel zu verwenden.

Für die Arbeit mit den Kindern ist die Ausbildung in Bobath sehr wünschenswert.

Wir bieten eine Anstellung nach kantonalen Richtlinien. Ihre Arbeit können Sie selbstständig organisieren und gestalten, wobei Ihr Pensem auf die Schulwochen aufgeteilt ist.

Auskunft erteilt Ihnen gerne:

**H. Schärer, Telefon 01 - 487 10 10**

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte an:

**Kantonale Gehörlosenschule**

Frohalpstrasse 78, 8038 Zürich

## Physiotherapie **RIGI** Training

Urs Küng-Schmid – Grossfeld 11 – 6415 Arth – 041 - 855 31 32

E-Mail: physio.rigi.training@bluewin.ch

Homepage: www.arth-online.ch/rigi-training

sucht für 1. Juni bis 30. November 2000 eine

## dipl. Physiotherapeutin

(100%)

in eine moderne Praxis mit Trainingscenter. Möblierte 2-Zimmer-Wohnung wäre vorhanden.

Hast du Interesse, ruf doch bitte an:

**Telefon 041 - 855 31 32**

## Kloten

Ich suche per sofort oder nach Vereinbarung eine nette, aufgestellte

## Kollegin

die Lust hat, mir **vorerst zwei Nachmittle** in der Woche in meiner allgemeinen Physiotherapie zu helfen.

Ausserdem wäre ich um eine

## Ferienablösung

froh.

Die noch neuen Praxisräume sind so hell und freundlich, dass sich meine Patienten und ich hier sehr wohl fühlen. Auch genügend Platz haben wir.

Physiotherapie S. Näfke, Telefon 01 - 803 29 11

Aarau

## Klinik Im Schachen

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe

## Qualität als unsere Verpflichtung

Wir suchen zur Ergänzung unseres **Kinderphysiotherapie-Teams** ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

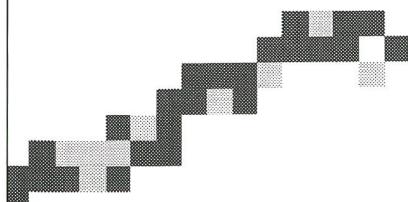
## dipl. Physiotherapeutin/en

### Wir erwarten:

- Abgeschlossenen Kinder-Bobath- oder Kinder-Vojta-Kurs
- Erfahrungen mit Säuglingen, Kindern und Jugendlichen
- Eigenverantwortliches Arbeiten und organisatorisches Geschick
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit
- Mitarbeit beim Handling am Neugeborenen  
beim Babymassagekurs

### Wir bieten:

- Interne und externe Fortbildungen
- Ein gutes Arbeitsklima
- Interessante Anstellungsbedingungen wie 5 Wochen Ferien, Kostenbeteiligung an Kranken- und Unfallversicherung sowie überdurchschnittliche Sozialleistungen



Die Hirslanden-Gruppe

Klinik Im Schachen Aarau ■

Klinik Beau-Site Bern ■

Klinik Permanence Bern ■

Clinique Cecil Lausanne ■

Clinique Bois-Cerf Lausanne ■

Klinik Hirslanden Zürich ■

Klinik Im Park Zürich ■

Wir freuen uns, wenn Sie sich für weitere Auskünfte mit unserer Leitung, Herrn Thomas Lüönd, Telefon 062 - 836 79 10, in Verbindung setzen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die

Klinik Im Schachen, Schänisweg, 5001 Aarau.

Internet: [www.klinik-im-schachen.ch](http://www.klinik-im-schachen.ch) ■ E-Mail: [info@klinik-im-schachen.ch](mailto:info@klinik-im-schachen.ch)

Gesucht als Nachfolger/in in unser Team ein/e aufgestellte/r, selbstständige/r

## (Sport-)Physiotherapeut/in

Es handelt sich um eine sehr interessante, abwechslungsreiche Aufgabe mit sowohl konservativer als auch postoperativer Behandlung von Patienten aus dem orthopädischen Gebiet.

Wir bieten Ihnen eine weitgehend selbstständige Tätigkeit mit interessanten Anstellungsbedingungen.

Wir erwarten eine selbstständige, verantwortungsvolle Persönlichkeit mit Berufserfahrung und guten Kenntnissen in manueller Therapie und Sportrehabilitation.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne unser Physiotherapeut und jetziger Stelleninhaber **Olaf van Kampen, Telefon 01 - 709 16 01.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

**Dr. med. A. Magyar**  
Orthopädische Chirurgie FMH  
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil  
Telefon 01 - 709 16 00  
Telefax 01 - 709 16 02

Wir suchen infolge Praxiserweiterung und Wegzug eines Kollegen nach Vereinbarung in einer **modernen Physio- und Ergotherapiepraxis** in Biel am Bielersee eine/n

## dipl. Physiotherapeut/in (50 bis 100%)

mit Ausbildung und Erfahrung oder Interesse in: Manualtherapie, Sportphysiotherapie, Neurotherapie, man. Lymphdrainage und Training.

Bewerbungen an:

**Robert van Sloten, Lerchenweg 5, 2502 Biel**  
Telefon 032 - 341 44 50, Telefax 032 - 341 44 60  
E-Mail: rvs.physio@globalpoint.ch

Infolge Weggang der bisherigen Physiotherapeutin suchen wir per 1. April 2000 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/in

(Pensum: 80 bis 100%)

in unsere helle, moderne und grosszügig eingerichtete Physiotherapie mit integrierter Trainings-Therapie.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn ja, dann senden Sie uns doch Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Dr. med. J. Ehrat**  
Spezialarzt für Orthopädische Chirurgie FMH  
Durachweg 22, 8200 Schaffhausen  
Telefon 052 - 625 25 27



## Klinik und Kurhotel Im Park Schinznach-Bad

Unsere Physiotherapie trägt einen wesentlichen Teil zu den umfassenden Dienstleistungen bei, die wir als modernes, erfolgreiches Unternehmen unseren Klinik-, Hotel- und ambulanten Patienten bieten.

Wir suchen nach Vereinbarung

### ● dipl. Physiotherapeutin/en

Teilzeit möglich

- Sie verfügen über eine entsprechende Ausbildung in den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie, Neurochirurgie, Neurologie
- Sie legen Wert auf eine kompetente, zuvorkommende und individuelle Betreuung unserer Patienten
- Wir bieten Ihnen eine vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe in einem dynamischen Team. Unsere Therapieabteilung ist sechs Tage die Woche geöffnet, wobei Sie 5 Tage pro Woche Dienst leisten.

Gute Sozialleistungen, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie fünf Wochen Ferien sind bei uns selbstverständlich. Auf Wunsch stehen Ihnen Personalwohnungen und ein Kinderhort zur Verfügung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen an:

**Bad Schinznach AG**  
Evi Voser / Personal (056 / 463 77 16)  
Postfach 67  
5116 Schinznach-Bad

## Heimweh ist...

Gesucht

## dipl. Physiotherapeut/in (ca. 50 bis 70%)

Einer von uns möchte nach Holland zurück, darum suchen wir, nach Vereinbarung, eine/n neue/n Kollegen/in.

Wir erwarten Bewerber mit positiver Ausstrahlung und Schweizer Diplom oder gleichwertiger 4-jähriger Ausbildung.

Was wir bieten? Komm, wir werden es dir erzählen.

Informationen/Bewerbungen bei/an

**J. A. Peters**  
2552 Orpund  
Telefon 032 - 355 40 22

## ACHTUNG:

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

**Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV**  
«Physiotherapie»

**Oberstadt 8**  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

# ESRA

PFLEGEHEIM DER SIKNA STIFTUNG

Witellikerstr. 19, 8008 Zürich, Telefon 01 - 386 81 11

Für unser **modernes Pflegeheim** mit 77 Betten in der Nähe der Klinik Hirslanden suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/in (100%)

(Die Stelle kann auch von 2 Personen zu je 50% wahrgenommen werden.)

Sie verfügen über Berufserfahrung (inkl. Bobath), welche Sie im Bereich der geriatrischen Rehabilitation einsetzen möchten. Ebenso wichtig wie Ihr berufliches Können sind Ihre Freude und Ihr Interesse an hochbetagten Menschen sowie eine ausgeprägte Fähigkeit, andere zu motivieren.

Sie sind selbstständig in der Organisation und Durchführung der Therapien, teamfähig und kooperativ in der interdisziplinären Zusammenarbeit.

Nebst einem attraktiven, grosszügigen Therapieraum bieten wir Ihnen eine gute Heimatmosphäre, ein zeitgemäßes Salär sowie eine zusätzliche Ferienwoche für Ihre Weiterbildung.

Frau E. Saladin freut sich auf die schriftliche Bewerbung von qualifizierten InteressentInnen. (AusländerInnen müssen über sehr gute Deutschkenntnisse verfügen).

## stiftung altried



ZENTRUM FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG  
Überlandstrasse 424, 8061 Zürich

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. April 2000

## Physiotherapeuten/in (80%) Bewegungspädagogin – Bewegungstherapeutin (80%)

für Einzel-, Gruppen- und Wassertherapien.

### Wir erwarten:

3-jährige Berufsausbildung mit funktioneller Bewegungstherapie, Massage. Weiterbildung in Bobathkonzept, Tontherapie o.ä. sind von Vorteil.

Interesse an Basaler Stimulation nach Prof. A. Fröhlich.

### Wir bieten:

- Möglichkeit, die Therapie-Leitung zu übernehmen
- Interessantes, vielfältiges Arbeitsgebiet
- Gute, interdisziplinäre Zusammenarbeit
- Hohe Selbstständigkeit

Nähere Auskunft erteilen Ihnen **Frau Hurter**,  
Telefon 01 - 325 44 44.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie an den **Leiter Wohnen** richten wollen.

## Physiotherapie Neumatt 4562 Biberist (Solothurn)

Wir haben unsere Praxis erweitert und suchen per 1. April 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en (50 bis 100%)

(CH oder EU-Diplom)

In unseren modernen Praxis- und Fitnessräumen (300 m<sup>2</sup>) behandeln wir Patienten aus allen Bereichen.

**Wichtigste** Voraussetzungen sind Teamgeist, Humor, Flexibilität und eine Portion persönliches Engagement.

Manuelle Therapie, I.A.S., Manuelle Lymphdrainage von Vorteil.

- Wir bieten:
- überdurchschnittliche Entlohnung
  - 5 Wochen Ferien
  - interne und externe Weiterbildung

**Schriftliche oder telefonische Bewerbungen an:**

*Eric Kemperman*

*physiotherapie  
fitness neumatt  
4562 biberist tel. 032 - 672 10 80*

PRIVATKLINIK LINDE  
CLINIQUE DES TILLEULS

Die Klinik Linde ist ein führendes Privatspital mit 100 Betten und einer medizinischen Infrastruktur auf höchstem Niveau.

Unser Physio-Team sucht per 1. März oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

## dipl. Physiotherapeut/in

Beschäftigungsgrad 50–70%.

Schwerpunkt unserer Therapie-Behandlung bilden ambulante und stationäre Patientinnen und Patienten in den Bereichen Orthopädie, Sporttraumatologie, Gynäkologie, Rheumatologie, Neurologie und Medizin.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Arbeit, moderne Arbeits- und Anstellungsbedingungen (fünf Wochen Ferien).

Wir stellen uns eine aufgestellte und flexible Persönlichkeit mit guten Fachkenntnissen, ev. mit Zusatzausbildung in Manualtherapie oder medizinischer Trainingstherapie, vor. Französischkenntnisse sind erwünscht.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne Frau S. Blank, Leiterin Physiotherapie, Telefon 032 366 41 11.

Bewerbungen (mit Foto) senden Sie bitte an Frau Pia Bangerter, Human Resources.

Klinik Linde AG, Blumenrain 105, CH-2503 Biel-Bienne  
[www.kliniklinde.ch](http://www.kliniklinde.ch), E-Mail [info@kliniklinde.ch](mailto:info@kliniklinde.ch)

*...der Zukunft  
einen Schritt voraus.*

# INSELSPITAL

HOPITAL DE L'ILE

Universitätsspital Bern  
Hôpital universitaire de Berne

## Die Zukunft mitgestalten

Das Inselspital ist als medizinisches Zentrum und Universitätsspital Aushängeschild des Kantons Bern. Das oberste Ziel unserer Auftraggeberin ist die menschlich, fachlich und qualitativ hervorragende medizinische und pflegerische Betreuung der Patientinnen und Patienten. Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir eine engagierte und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Direktorin/Direktor Pflege, Medizin-technische und Medizin-therapeutische Bereiche



### Ihr Aufgabenbereich

In dieser anspruchsvollen Vertrauensposition führen Sie «Ihre» Direktion weitsichtig und klug erfolgreich ins nächste Jahrhundert. Als Mitglied der Spitalleitung gestalten Sie die Unternehmenspolitik mit. Sie fördern als zentrale Dienst- und Fachstelle die Belange obgenannter Bereiche aus gesamtbetrieblicher Sicht. Es wird erwartet, dass Sie Entwicklungstendenzen im Gesundheitswesen frühzeitig erkennen, notwendige inhaltliche und strukturelle Veränderungen einleiten und deren Umsetzung begleiten. Der hohe Grad der Interdisziplinarität setzt eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit allen Beteiligten voraus. Sie beraten und unterstützen die Verantwortlichen der Departemente, sorgen für die Festlegung von allgemein gültigen Standards und Richtlinien und überprüfen deren Einhaltung. Sie wirken massgeblich bei der Aus-, Weiter- und Fortbildung des Pflegepersonals und des Personals der Medizin-technischen und Medizin-therapeutischen Bereiche mit.

### Ihr Profil

Wir wenden uns an Persönlichkeiten mit Führungs- und Generalistenqualitäten. Eine fachspezifische Ausbildung im Gesundheitswesen – idealerweise ergänzt mit einem Hochschul- oder Fachhochschulabschluss (z.B. Pflegewissenschaft, -management, Gesundheits-, Sozialwissenschaften) – bildet eine gute Grundlage. Mehrjährige Berufspraxis in leitender Funktion im Gesundheitswesen, Erfahrung in einem Grossunternehmen und entsprechende Leistungs- und Erfolgsausweise sind unerlässlich. Sie sind es gewohnt, vielfältige Beziehungen zu pflegen, führen fachlich und menschlich überzeugend und es reizt Sie, anspruchsvolle Zielsetzungen mit persönlichem Engagement kooperativ zu realisieren. Sprachen: stilsicheres D/F und E gute Kenntnisse; ev. Italienisch. Idealalter: 40-/45-jährig.

Interessiert? Wenn Sie eine faszinierende Allrounderaufgabe suchen und die Absicht haben, in Zukunft Berufe im Gesundheitswesen gesamtschweizerisch mitzuprägen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme. Senden Sie bitte Ihr komplettes Bewerbungsdossier an die beauftragte «Meichle + Partner AG». Weitere Informationen über unsere Mandantin finden Sie zusätzlich unter «www.insel.ch».



Meichle + Partner AG Spitalackerstrasse 60  
3000 Bern 25

Tel. 031-333 80 80  
Postfach 560  
Fax 031-333 80 82

E-Mail: meichle@meichle.ch  
Internet: <http://www.meichle.ch>

carrière féminine · Personalberatung für die Frau  
Eine Dienstleistung der Meichle + Partner AG



## KLINIK GUT ST. MORITZ

Als Privatklinik für Orthopädie und Traumatologie haben wir eine überschaubare Grösse und befinden uns an schönerster Lage im Zentrum von St. Moritz.

Wir suchen per 1. März 2000 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Physiotherapeutin/-therapeuten Jahresstelle 100%

(SRK-Anerkennung)

sowie als Ferienvertretung vom 1. Mai bis 31. August 2000 eine/einen

## Physiotherapeutin/-therapeuten 100%

(SRK-Anerkennung)

Wenn Sie interessiert sind, aktiv am Erfolg der Klinik und der Physiotherapie mitzuarbeiten, steht Ihnen unsere leitende Physiotherapeutin, Frau Irène Schaffner, gerne für nähere Auskünfte zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

**Klinik Gut St. Moritz**  
Frau I. Schaffner  
Via Arona 34, 7500 St. Moritz  
Telefon 081 833 43 13



Auf April 2000 suchen wir eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en (100%)

für unser mittelgrosses Akutspital in Sursee (180 Betten).

Wir sind ein aufgestelltes Team von 7 Therapeutinnen und 2 Praktikanten/innen der Schule Luzern. Unser Aufgabenbereich umfasst die Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den Bereichen Chirurgie, Orthopädie, Medizin und Gynäkologie.

Wir wünschen uns eine/n initiative/n, engagierte/n Kollegin oder Kollegen, die/der evtl. Bobath-Kenntnisse mitbringt.

Sind Sie interessiert an einer vielseitigen Tätigkeit in unserem Team?

Wir freuen uns über Ihren Anruf auf **Telefon 041 - 926 40 72** oder Ihre Bewerbung an:

**Kantonales Spital Sursee-Wolhusen**  
Personaldienst, Postfach 683, 6210 Sursee



[www.kssw.ch](http://www.kssw.ch)



Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte  
**Zentrum für körperbehinderte Kinder  
 Baden-Dättwil**

In unsere ambulante Therapiestelle suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine/n

## **dipl. Physiotherapeutin/en**

(Teilpensum von 70 bis 90%)

Sie behandeln Kinder mit den verschiedensten Behinderungen vom Säuglings- bis zum Schulalter. Dafür benötigen Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung mit SRK-Anerkennung, Erfahrung in der Behandlung von Säuglingen und Kleinkindern und wenn möglich Bobath-Ausbildung.

Wir bieten Ihnen eine sorgfältige Einführung, die Möglichkeit von spezifischer Weiterbildung und einen ansprechenden, mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbaren Arbeitsplatz.

Sind Sie interessiert? Herr Christian Ganterbein, Betriebsleiter, steht Ihnen für telefonische Auskünfte gerne zur Verfügung (Telefon 056 - 493 48 04).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die  
**Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte**  
 Frau Christine Egger, Leiterin Personalwesen  
 Girixweg 20, 5000 Aarau



Wir suchen in unsere modern eingerichtete Praxis mit Trainingstherapie, gelegen zwischen Aarau und Luzern, eine/n enthusiastische/n

## **dipl. Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)**

zur Ergänzung unseres Teams. Kenntnisse und Erfahrungen in der Manuellen Therapie und Medizinischen Trainingstherapie von Vorteil.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

Wytse Dermois oder Peter de Kant verlangen.  
 Bahnhofstrasse 25, 5612 Villmergen, Telefon 056 - 622 99 33

## **Physiotherapie City Center Zürichstrasse 8, 8600 Dübendorf**

In moderne und vielseitige Praxis suchen wir zur Ergänzung

## **Physiotherapeutin/en**

für Teilzeit und/oder Stellvertretung.

Beginn nach Vereinbarung.

Deine und unsere Vorstellungen würden wir gerne mit dir persönlich besprechen.

Interessiert? Rufe einfach an!

**Rob Hell**

Telefon 01 - 882 20 30, Telefax 01 - 882 20 31

Zur Ergänzung unseres Teams in lebhafter, abwechslungsreicher orthopädisch-chirurgischer Gemeinschaftspraxis in der Stadt St.Gallen suchen wir per 1. Februar 2000 oder nach Vereinbarung eine/n freundliche/n, motivierte/n

## **Physiotherapeutin/en**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dr. med. Alfred Reichen**

Spezialarzt FMH für Orthopädische Chirurgie

**Dr. med. Fritz-Beat Sprenger**

Spezialarzt FMH für Orthopädische Chirurgie

**Rorschacherstrasse 19**

**9000 St. Gallen**

**Telefon 071 - 243 59 43**

## **Gesucht: dipl. Physiotherapeut/in**

- Wir freuen uns über die attraktive Erweiterung unserer Praxis!
- Nun wünschen wir uns eine(n) nette(n) Kollegin/Kollegen, welche(r) unser Team verstärken möchte.
- Arbeiten Sie gerne mit **Hand und Herz**, interessieren Sie sich für moderne **Trainingsgeräte** – dann sind Sie bei uns richtig!
- Teilzeit möglich.
- Für eine unverbindliche Besichtigung und ein Gespräch nehme ich mir gerne Zeit. Ich freue mich!

**Peter Wagner, Physiotherapie**

Thutplatz 23/25, 4800 Zofingen  
 Tel. 062 752 18 88



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeuten/in (50 bis 80%)**

in moderne Praxis. Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**Physiotherapie Kiser, Bernstrasse 123**

**3052 Zollikofen, Telefon 031 - 911 54 53**

Gesucht auf Mai/Juni 2000 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeut/in

in allgemein-rheumatologische Praxis mit Manueller Therapie und Alternativmedizin (Kinesiologie, Akupunktur, Neuraltherapie, Bioresonanz, Homöopathie).

Möchten Sie gerne selbstständig in der Physiotherapie mit unserem kleinen Praxisteam arbeiten und in Zusammenarbeit mit mir gezielt und individuell die Betreuung unserer Patienten aus den verschiedensten Fachgebieten übernehmen?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Dr. med. Max Weber, Hengstweid 6a, 6280 Hochdorf**  
Telefon 041 - 910 37 37

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Therapeut/in für die Medizinische Kräftigungstherapie

**Aufgabenbereich:** Durchführung der Kräftigungstherapie mit MedX-Test- und Therapiegeräten für die Behandlung von Patienten mit Wirbelsäulen- und Knieleiden sowie objektive Kontrolle des Therapieerfolges mittels computergestütztem Muskelkrafttest.

**Voraussetzung:** Physiotherapeut/in, Sportlehrer/in ETH, Gymnastiklehrer/in oder eidg. dipl. Fitness-Instruktor/in (BIGA).

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto an:

**Praxis Dr. med Richard Biggoer, Oberlandstrasse 104, 8610 Uster, Telefon 01 - 905 99 90**



Wir suchen für unsere stationären und ambulanten Patienten

## 2 dipl. Physiotherapeuten/innen (80 bis 100%)

für ambulante Patienten (80 bis 100%), ab März 2000, ausgebildet und erfahren in • Osteopathie • I. A. S. • Craniosakral-Therapie oder

für stationäre und ambulante Patienten (80 bis 100%), ab Mai 2000, interessiert an Neuem und um Erfahrung zu sammeln (frisch diplomierte).

Wir sind ein kleines Team (4), eingegliedert in der AndreasKlinik Cham und Mitglied im Sportmed. Zentrum Innerschweiz (SMZ).

Für mehr Informationen: Telefon 041 - 784 04 60

## Luzern – Emmenbrücke

Wir suchen auf 1. Februar 2000 oder später

## dipl. Physiotherapeutin (50 %)

Schätzen Sie abwechslungsreiche Arbeit, vielseitiges Patientengut, gutes Arbeitsklima und Zusammenarbeit mit drei erfahrenen Physiotherapeutinnen?

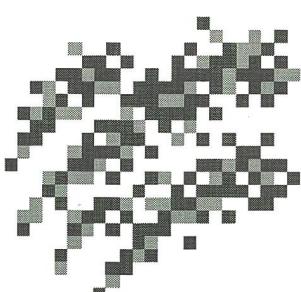
Dann ist DIESE die richtige Stelle für SIE.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

**Physiotherapie Josephina Beglinger**  
Gerliswilstrasse 53  
6020 Emmenbrücke  
Telefon 041 - 260 15 33

## Zürich Klinik Hirslanden

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



Als dynamische und innovative Privatklinik sind wir im akutmedizinischen Bereich, Schwerpunkt Kardiochirurgie tätig. Für diesen Bereich suchen wir auf den 1. April 2000 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Physiotherapeut/-in m.v.V. (Gruppenleiter/-in)

Als Gruppenleiter/Gruppenleiterin sind Sie für die Ihnen unterstellten Mitarbeiter (3 – 4 Therapeutinnen) zuständig und unterhalten einen guten Kontakt zu den Ärzten sowie zum Pflegedienst. Sie behandeln Patienten auf der IPS, der Herz-/Thorax-/Viszeral-Chirurgie sowie der Inneren Medizin und der Pädiatrie. Sie bringen ein paar Jahre Berufserfahrung, Erfahrung und Freude an der Arbeit mit Atemtherapiepatienten, Kenntnisse der Neurologie und Inneren Medizin sowie gute Organisationsfähigkeiten mit. Ein Bobath-Grundkurs sowie eine Lymphdrainagen-Ausbildung sind von Vorteil.

Wir suchen eine initiativ und verantwortungsbewusste Persönlichkeit. Sie haben organisatorisches Flair und schätzen die Zusammenarbeit in einem kleinen, dynamischen Team.

Gute Sozialleistungen sowie fünf Wochen Ferien sind bei uns selbstverständlich. Auf Wunsch stehen Personalwohnungen und eine Kinderkrippe zur Verfügung.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte an Andrea Moser, Personalabteilung, Klinik Hirslanden, Witellikerstrasse 40, 8029 Zürich.

Die Hirslanden-Gruppe  
Klinik Im Schachen Aarau ■■■  
Klinik Beau-Site Bern ■■■  
Klinik Permanence Bern ■■■  
Clinique Bois-Cerf Lausanne ■■■  
Clinique Cecil Lausanne ■■■  
Klinik Hirslanden Zürich ■■■  
Klinik Im Park Zürich ■■■

Für unsere **Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Dietikon** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

## Physiotherapeutin

(40 %-Pensum)

Unser Team besteht aus 3 Physio-, 3 Ergotherapeutinnen, 2 Früherzieherinnen und 1 Sekretärin. Wir legen Wert auf ganzheitliche Förderung und interdisziplinäre Zusammenarbeit.

### Wir bieten:

- selbständigen Aufgabenbereich
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Weiterbildung
- Praxisberatung

### Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin
- Berufserfahrung
- Bobath-Ausbildung erwünscht
- Bereitschaft zur Teamarbeit und persönliches Engagement

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder**  
Bahnhofstrasse 5, 8953 Dietikon

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen die Leiterin  
**Frau H. N. Egli** gerne zur Verfügung.  
Telefon 01 - 746 40 80

FRÜHBERATUNG  
THERAPIEN  
SCHULEN  
WERKSTÄTTE  
BESCHÄFTIGUNG  
WOHNEN

**RGZ-STIFTUNG**

Ab Juni 2000 oder nach Vereinbarung suchen wir in unsere Praxis in Muhen (zwischen Aarau und Zofingen) eine/n

## Physiotherapeutin/en (20 bis 60%)

Bist du interessiert in den Behandlungsbereichen manuelle Therapie, Sportphysiotherapie, Osteopathie, MTT in unserem 3er-Team zu arbeiten, dann ruf doch mal an!

**Physiotherapie Rehavita**  
Suhrgasse 20, 5037 Muhen  
Telefon 062 - 724 08 25  
Telefax 062 - 724 08 26  
Will Franssen, Erik Oerlemans

Gesucht in rheumatologische Praxis in Thun

## dipl. Physiotherapeut/in

mit Kenntnissen in manueller Therapie und/oder Maitland.

Eintritt: 1. April 2000 oder nach Vereinbarung.

Interessante, selbständige Tätigkeit, flexible Arbeitszeiten.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dr. med Rolf Gerny, FMH für physikalische Medizin**  
**Spez. Rheumaerkrankungen**  
Burgstrasse 18, 3600 Thun  
Telefon 033 - 223 43 43

### Reinach BL

Ein offenes und freudiges Team sucht

## dipl. Physiotherapeuten/in (Arbeitseinsatz 60 bis 90%)

Kenntnisse oder Interesse für Manuelle Therapie und Sohier-Konzept oder Spiraldynamik erwünscht.

Für Fragen bitte ab 18 Uhr **Telefon 061 - 711 87 80**.

Schriftliche Bewerbungen an:

**Physiotherapie KERN, Mitteldorfstrasse 2, 4153 Reinach**

Sind Sie eine aufgestellte Physiotherapeutin, welche es liebt, in einer modern eingerichteten, vielseitigen Praxis selbständig zu arbeiten?

Schätzen Sie ein angenehmes Arbeitsklima?

Dann ist für Sie in meiner Praxis eine Stelle als

## dipl. Physiotherapeut/in

mit einem Pensum von 60 bis 100% frei.

Ich freue mich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Physiotherapie Seen**  
**Barbara Wirth**  
**Landvogt-Waser-Strasse 65**  
**8405 Winterthur**  
**Telefon/Telefax 052 - 233 36 86**  
**E-Mail: physioseen@bluewin.ch**

**PHYSIOTHERAPIE SEEN**



## Paracelsus-Spital Richterswil

Das Paracelsus-Spital Richterswil ist ein 48-Betten-Akutspital mit den Abteilungen Chirurgie, Innere Medizin, Gynäkologie und Geburtshilfe. Unsere Patienten werden nach den Grundsätzen der anthroposophisch erweiterten Medizin behandelt.

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams in der **Physikalischen Therapie** suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/in

(Pensum 90%)

mit Erfahrung in der Lymphdrainage-Behandlung. Ist Anthroposophie für Sie kein Fremdwort? Wenn Sie interessiert sind, den Menschen ganzheitlich zu behandeln, erteilt Ihnen **Frau E. Flury**, Leiterin Physiotherapie, unter **Telefon 01 - 787 23 12**, gerne nähere Auskünfte über diese Stelle.

Wir können uns allenfalls auch eine Anstellung für eine gewisse Überbrückungszeitspanne vortstellen.

Schriftliche Unterlagen richten Sie bitte an:  
**Paracelsus-Spital Richterswil**  
**Frau N. Ottiger, Leiterin Personalwesen**  
**Bergstrasse 16, 8805 Richterswil**

## Bezirksspital Belp

Vor den Toren der Stadt Bern



Wir suchen für unsere Physiotherapie auf den 1. Juni 2000

## dipl. Physiotherapeutin/en (100%)

### Wir bieten:

- interessante und anspruchsvolle Arbeit mit stationären und ambulanten Patienten
- ein vielseitiges Patientengut: Chirurgie, Orthopädie, Neurochirurgie (Rücken), Innere Medizin, Gynäkologie, Geburtshilfe, Geriatrie
- die Möglichkeit Schüler zu betreuen
- gute Zusammenarbeit, auch mit Ergo und Logo
- schöne, gut eingerichtete Therapieräume im Spitalneubau mit 72 Betten
- flexible Arbeitszeit
- ländliche Umgebung und Stadtnähe (5 km von Bern, Bahnverbindung im Halbstundentakt)

### Wir erwarten:

- verantwortungsvolles, selbständiges Arbeiten
- gute Fachkenntnisse
- Einfühlungsvermögen
- Kollegialität, Flexibilität

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Bezirksspital Belp, z. H. Frau G. Klingele  
Leiterin Physiotherapie, 3123 Belp

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Telefon 031 - 818 91 86

## Physiotherapeutin/Physiotherapeut

- In unserem Zentrumsspital mit 700 Betten behandelt das Physiotherapeuten-Team Patienten aus allen medizinischen Bereichen. Wir suchen engagierte, einsatzfreudige Physiotherapeutinnen/Physiotherapeuten, die Berufserfahrung mitbringen.
- Drei 100%-Stellen sind neu zu besetzen in der – ambulanten Handchirurgie/Innere Medizin – Chirurgie – Neurochirurgie/Intensivstation.
- Für diesen Bereich ist ein Bobathkurs erwünscht.
- Im Institut für physikalische Medizin und Rehabilitation arbeiten wir je 50% stationär und 50% ambulant.
- Wir sind ein aufgestelltes Team und bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz. Wir führen regelmässig Fortbildungen durch und sind externen Fortbildungskursen gegenüber aufgeschlossen. Mit Praktikantenbetreuung oder Gruppenleiterfunktionen könnten Sie Ihr Arbeitsgebiet noch erweitern. An Forschung interessierte Kollegen sind gern gesehen.
- Sind Sie interessiert? Herr F. Hollander, Cheftherapeut, Telefon direkt 062-838 43 54 gibt Ihnen gerne weitere Auskunft. Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Kantonsspital Aarau, Personaldienst, 5001 Aarau.

Kantonsspital  
Aarau



Zentrum für Entwicklungsförderung und pädiatrische Neurorehabilitation Z.E.N. der Stiftung Wildermeth Biel  
Centre de développement et neuroréhabilitation pédiatrique C.D.N. de la fondation Wildermeth Bienne  
Kloosweg 22, chemin du clos, 2502 Biel/Bienne, Tél. 032 - 324 24 24

Wir suchen auf den 1. April 2000 eine/n

## Physiotherapeutin/en (für zirka 50%)

Wir behandeln Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen und anderen neurologischen Krankheiten jeden Grades, vom Säuglingsalter bis 18 Jahre.

Einfühlende Elternarbeit und interdisziplinäre Zusammenarbeit sind uns wichtig.

N.D.T. und Kenntnisse der französischen Sprache sind erwünscht.

### Wir bieten:

- Selbständige Tätigkeit
- Regelmässige interne Weiterbildung
- Salär nach kantonalen Besoldungsrichtlinien

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unverbindlich  
Frau C. Hof, Leiterin Physiotherapie  
Telefon 032 - 324 13 27

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Diplom- und  
Zeugniskopien sind zu richten an:

Spitalzentrum Biel  
Abteilung Personal, z. H. Frau R. Bachmann  
Vogelsang 84, 2500 Biel 9

Gesucht in Oberuzwil nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in (100%)

in grosszügige Praxis mit vielseitigem Patientengut.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

Erik und Sabine Postma  
Morgenstrasse 1  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 - 951 62 92

Wer hätte Lust und Zeit, mich vom 13. bis 31. März 2000 (und evtl. vom 18. bis 30. April 2000) zu vertreten (circa 80% wäre gut, aber auch weniger möglich).

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**PHYSIO 6**  
THERAPIE  
Kinder- und Jugendtherapie  
Ottikerstrasse 6, 8006 Zürich  
Telefon/Telefax 01 - 364 000 3

Arbon TG, Bodensee

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/in (Teilzeit möglich)

in lebhafte, vielseitige Praxis.

Heide Giger, Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon  
Telefon 071 - 446 75 90, 071 - 446 51 10

Stiftung Wagerenhof Uster



Vielleicht sind Sie das neue Teammitglied in unserer Physiotherapie?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung zwei

## dipl. Physiotherapeuten/innen

für ein 80- bis 100%- und ein 40- bis 60%-Pensem, vorzugsweise mit Bobath-NDT-Ausbildung.

Sie helfen mit, mit ausgewählten Massnahmen die erforderliche physiotherapeutische Behandlung unserer Bewohner zu sichern, therapeutische Ziele festzulegen und Therapiepläne zu erstellen. Zudem gestalten Sie zusammen mit Ihren Kolleginnen interne Weiterbildungen. Sie sind initiativ, belastbar und teamfähig. Interdisziplinäre Zusammenarbeit ist für Sie selbstverständlich.

Ihr künftiger Arbeitsplatz befindet sich in hellen, gut eingerichteten Therapieräumen, im Hallenbad und auf den Wohngruppen.

**Ein Temporäreinsatz von zwei bis vier Monaten ist möglich ab sofort.**

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie doch bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unser Personalbüro.

**Stiftung Wagerenhof, Heim für geistig Behinderte  
Asylstrasse 24, 8610 Uster, Telefon 01 - 905 13 11**

### Aarau

Gesucht auf den 1. April 2000

## Physiotherapeut/in (60 bis 100%)

in rheumatologische Spezialarztpraxis im Zentrum mit aufgestelltem Praxisteam. Selbständige Arbeit wird vorausgesetzt, gute Zusammenarbeit mit Arzt und Team wird gross geschrieben.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, freue ich mich auf Ihren Anruf oder Ihren Brief.

**Dr. med. Rolf Maager**

**FMH Innere Medizin, spez. Rheumatologie  
Igelweid 5, 5000 Aarau, Telefon 062 - 822 84 88  
Fax 079 - 283 02 60  
E-Mail: rolf.maager@bluewin.ch**

### Ebikon / Luzern

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in vielseitige Praxis

## dipl. Physiotherapeut/in (100%)

Erfahrung in manueller Therapie und Kenntnisse in Trainingstherapie erwünscht.

Flexible Arbeitszeitgestaltung möglich.

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

**Physiotherapie A. Baumgartner  
Zentralstrasse 30  
6031 Ebikon  
Telefon 041 - 440 84 48**



**RHEUMA- UND  
REHABILITATIONSKLINIK  
ZURZACH**

**Ganzheitlich/Interdisziplinär  
Führend in der Schweiz**

In unserer gut ausgebauten Fachklinik behandeln wir stationäre und ambulante Patienten und Patientinnen mit rheuma-orthopädischen, neurologischen und angiologischen Krankheitsbildern.

Infolge einer internen Umstrukturierung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Cheftherapeutin/en Neurorehabilitation

für die Leitung des stationären und ambulanten Neurorehabilitationsteams, bestehend aus Physiotherapeuten und Masseuren.

Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören insbesondere die organisatorische Führung und Vertretung des Teams inner- und ausserhalb des Fachbereichs Therapie, die Koordination der Aktivitäten aller unterstellten Mitarbeitenden sowie die Förderung der interdisziplinären Zusammenarbeit. Eine Bobath-Instruktorin sichert die notwendige fachliche Unterstützung.

Voraussetzung für diese herausfordernde und anspruchsvolle Tätigkeit sind mehrjährige Berufspraxis als Physiotherapeut/in im Bereich Neurorehabilitation mit entsprechender Weiterbildung (mindestens einen Grundkurs im Bobathkonzept) sowie nachweisbare Führungserfahrung.

Für weitere Auskünfte steht die jetzige Stelleninhaberin, **Frau Sabine Schaaf**, oder **Herr Eelco Kraaijenga**, stv. Gesamtleiter Therapie, gerne zur Verfügung (**Telefon 056 - 269 51 51**).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Rheuma- und Rehabilitationsklinik Zurzach  
Frau Lony Marchetti, Personaldienst  
5330 Zurzach**

Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder im Kanton Schwyz, Bahnhofstrasse 53, 6440 Brunnen

Wir suchen nach Brunnen SZ per sofort oder nach Vereinbarung

### **Physiotherapeuten/in (40%)**

und per Mitte März oder nach Vereinbarung

### **Physiotherapeuten/in (80%)**

Wir sind ein interdisziplinäres Team (Physio, Ergo, heilp. Früherziehung)

**Wir bieten:** ■ selbständiges Arbeiten  
■ Fort- und Weiterbildung ■ 7 Wochen Ferien

**Wir erwarten:** ■ Erfahrung mit Kindern  
■ NDT(Bobath)-Ausbildung oder -Erfahrung

Auskunft erteilt die Physiotherapie, **Telefon 041 - 820 47 88**

Bewerbungen sind zu richten an:

Frau Hildegard Odermatt, Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder, Bahnhofstrasse 53, 6440 Brunnen

Physiotherapie, Sportphysiotherapie, Zdena Volmajer in Trimbach/Olten sucht

### **Physiotherapeuten/in zirka 40% oder nach Vereinbarung**

Maitland, FBL, Sportphysio, Lymphdrainage oder weitere spezielle Kenntnisse sind erwünscht.

Ein engagiertes, flexibles Team freut sich auf deinen Anruf.

**Telefon 062 - 293 16 88, E-Mail: volmajer.physio@datacomm.ch**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### **dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)**

mit Freude an Selbständigkeit und Engagement in Privatpraxis mit grossem Therapiebad.

Hans Kaufmann, Kirchstrasse 60, 4713 Matzendorf  
Telefon 062 - 394 18 80, Telefax 062 - 394 18 82

Welche **dipl. Physiotherapeutin** sucht

### **eine Alternative**

zur konventionellen Physiopraxis oder zum Spital?

Ab Frühling 2000 suchen wir eine

### **Kollegin für 50 bis 60 %**

Wir sind ein Kollektiv mit 3 Ärzten/innen, 1 Psychologen, 3 Physios und 6 Mediz. Mitarbeiterinnen.

#### **Wenn du**

- Freude an einem sehr breit gefächerten Patientengut hast
  - kompetente Zuweisungen schätzt
  - den interdisziplinären und fachlichen Austausch als wichtig erachtst
  - viel Schwung und Elan mitbringst, dich auch weiterzubilden
  - teamorientiert bist
- dann melde dich bitte telefonisch oder schriftlich bei uns. Wir freuen uns.

Gute Verbindungen mit der S5 (12 Min. ab HB Zürich)

**Katharina Kamp und Marianne Bäbler**

Gemeinschaftspraxis Rümlang

Glattalstrasse 204, 8153 Rümlang

**Telefon 01 - 817 32 30**

Gesucht ab März 2000 oder nach Vereinbarung ein/e engagierte/r

### **dipl. Physiotherapeut/in (40%)**

für eine selbständige Arbeit in kleinem Team in einer vielseitigen, schön eingerichteten Praxis mit MTT, in Root (12 Automin. von Luzern). Wir freuen uns sehr auf deinen Anruf oder deine Bewerbung!

Physiotherapie Reusstal, Anne-Maria und Matti Vilpponen, Michaleskreuzstrasse 2, 6037 Root, Telefon 041 - 450 44 40



### **Spital Zimmerberg**

Unter dem Namen Spital Zimmerberg bilden die Spitäler Horgen und Wädenswil seit Januar 1999 eine organisatorische Einheit. Die örtliche Konzentration am Standort Horgen ist bis Frühjahr 2003 geplant.

Gemeinsam sind wir das Schwerpunktspital für die Region linkes Zürichseeufer. Wir erfüllen den Leistungsauftrag der erweiterten Grundversorgung und verfügen über 120 Betten.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### **Dipl. Physiotherapeutin/en (80-100%)**

Ihr Aufgabenbereich:

- Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den Fachgebieten Chirurgie, Orthopädie, Gynäkologie sowie Traumatologie

Unsere Erwartungen:

- Freude an Teamarbeit
- selbständiges und exaktes Arbeiten

Sind Sie eine initiativ und flexible Persönlichkeit?

Dann bieten wir Ihnen eine interessante Aufgabe.

Interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Frau Carol Houseman, Leitung Physiotherapie, Telefon 01 728 13 75.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Spital Zimmerberg, Personaldienst, Asylstrasse 19, 8810 Horgen.



### **Physiotherapie-Zentrum «im Meierhöfli» Emmen**

Zur Ergänzung unseres Teams freuen wir uns auf eine freundliche, selbständige

### **dipl. Physiotherapeutin**

ab 1. April oder nach Vereinbarung.

- Pensem 80 bis 100%
- Freie Arbeitszeitgestaltung
- Gute Anstellungsbedingungen

Telefonische Anfragen oder schriftliche Bewerbungen bitte an:

**Physiotherapie-Zentrum**

**Uli Baumgartner**

Fichtenstrasse 27, 6020 Emmenbrücke

**Telefon 041 - 260 35 05**

**Gesucht**

Miteinsteiger mit Konkordatsnummer in einer Praxis.  
Sehr gut eingeführte Praxis (die einzige im Dorf).  
Sehr vielseitiges Patientenangebot und schöne Praxislage.  
Jahresumsatz: Fr. 160 000.– bis Fr. 200 000.–  
Telefon 01 - 939 29 77 oder 076 - 389 29 77  
Casper van der Wall

**Wir brauchen Unterstützung!**

Unser Team (2 dipl. Physiotherapeutinnen mit Bobath-ausbildung, 1 dipl. med. Masseurin und 1 Mitarbeiter) sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine

**PHYSIOTHERAPEUTIN****40 bis 80%**

Wir erwarten von Ihnen, neben einer abgeschlossenen Berufsausbildung und Kreativität, Freude an der Arbeit mit geriatrischen HeimbewohnerInnen und an der multidisziplinären Zusammenarbeit. Wir bieten Ihnen ein aufgeschlossenes und motiviertes Team und Arbeitsbedingungen, die sich sehen lassen können.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Für weitere Fragen steht Ihnen die Leiterin der Physiotherapie, Frau Christiane Woodtli, gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung erreicht uns unter folgender Adresse:  
Krankenhaus Spiez  
Ressort Pflege und Betreuung  
Asylstrasse 19, 3700 Spiez  
033 - 655 40 40, Fax 033 - 655 47 47  
E-Mail: kontakt@krankenhaus-spiez.ch

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung eine

**dipl. Physiotherapeutin (50 bis 100%)**

in eine vielseitige und moderne Praxis mit grossem Therapiebad.

Ich freue mich auf Ihre Zuschrift oder Ihren Anruf.

Physiotherapie J. Gadomski  
Kappenbühlweg 9, 8049 Zürich-Höngg  
Telefon 01 - 342 42 37, Telefax 01 - 342 42 47

**ACHTUNG:**

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie»  
Oberstadt 8  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

**Bürgergemeinde Luzern****Pflegeheim Hirschpark**

Das Pflegeheim Hirschpark (51 Betten, wovon 4 Temporärpflegebetten zur geriatrischen Rehabilitation) ist in Fachkreisen für sein weit entwickeltes, reaktivierendes Betreuungskonzept bekannt.

Wir suchen als Stellvertretung ab Mitte Mai 2000 bis Ende Februar 2001

**Physiotherapeutin/en**

(40%)

Zu den Hauptaufgaben des/der Stelleninhabers/in gehören:

- selbständige Behandlungsplanung, -durchführung und Auswertung in Zusammenarbeit mit Ärztin, Teilzeitkolleginnen, Pflegepersonal
- beratende Funktion gegenüber dem Pflegepersonal

Bei uns finden Sie ein gutes Zusammenarbeitsklima, ein hohes Mass an eigenständigem Gestaltungsspielraum, eine herausfordernde und spannende Mitarbeit an der Zukunft der Betagtenpflege. Interessiert?

Ihre Anstellung erfolgt nach den Richtlinien der Bürgergemeinde Luzern.

Für Auskünfte wenden Sie sich an **Frau M. Adrichem** oder **Frau R. Rogger** (Physiotherapeutinnen).

Schriftliche Bewerbung an: Pflegeheim Hirschpark  
Frau R. Kreienbühl, Areal Kantonsspital Luzern, 6000 Luzern 16  
Telefon 041 - 249 96 00

**Sozialgemeinde der Stadt Luzern****Betagtenheim Schwabgut**

Das Betagtenheim Schwabgut bietet 150 selbständigen bis schwer pflegebedürftigen Betagten ein Zuhause. Die breite Infrastruktur lässt viel Raum für Individualität und ermöglicht den Bewohner/innen, die ihnen entsprechende Wohn- und Lebensqualität zu finden.

Zur Ergänzung unseres Physiotraining suchen wir per 1. Mai 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

**dipl. Physiotherapeutin/en (60%)**

Die Stelle beinhaltet die physiotherapeutische Betreuung der Bewohner/innen des Alters-, Pflege- und Wohnheims und der Alterssiedlung in Einzel- und Gruppentherapie.

Wir erwarten eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in mit Fähigkeiten und Bereitschaft zur selbständigen Tätigkeit und interdisziplinären Zusammenarbeit, mit Erfahrung im geriatrischen Bereich und mit Bobath-Kenntnissen. Sie sind speziell interessiert an geriatrischen Fragen und möchten die diesbezüglichen physiotherapeutischen Möglichkeiten aktiv und kreativ einbringen.

Nähere Auskünfte gibt Ihnen gerne der **Heimarzt**, Dr. med. **Ernst Keller**.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
Betagtenheim Schwabgut, Normannenstrasse 1  
3018 Bern, Telefon 031 - 997 77 77



STATIONÄRE  
ALTERSEINRICHTUNGEN  
BERN



Praxis für

PHYSIOTHERAPIE &  
SPORTREHABILITATION GOSSAU

In moderne, helle Physiotherapie im Zürcher Oberland mit grossem Trainingsteil (400 m<sup>2</sup>) sucht unser 7-köfiges Team per sofort oder nach Vereinbarung

### **dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)**

Kenntnisse in manueller Medizin, MTT und Sportphysiotherapie sind erwünscht. Wir bieten gute Entlöhnung.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

A. Jenny und R. Hofland  
Grütstrasse 30b, 8625 Gossau ZH, Telefon 01 - 935 31 13

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams im Zentrum von St. Gallen suchen wir ab sofort eine flexible, selbständige

### **dipl. Physiotherapeutin (100%)**

Wir erwarten aktive und engagierte Arbeit mit den Patienten und wenn möglich einen abgeschlossenen Kurs in Lymphdrainage. Kenntnisse in manueller Therapie sowie Triggerpunkt-Therapie sind von Vorteil.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

**Physiorama, M. Akkermans**  
Vaidanstrasse 22, 9000 St. Gallen  
Telefon 071 - 222 26 11

**Seuzach bei Winterthur** (100 Meter von S-Bahn-Bahnhof)  
Dringend gesucht in kleine, gut ausgerüstete Praxis flexible/r

### **dipl. Physiotherapeut/in (100%)**

Kenntnisse in manueller Therapie von Vorteil.  
Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie M. Admiraal, Stationsstrasse 32**  
8472 Seuzach, Telefon G 052 - 335 43 77

Ich suche **dipl. Physiotherapeuten/in** für

### **Stellvertretung (ca. 50%) Mai bis Mitte Juni 2000**

in Privatpraxis von Zürich. Ich freue mich auf einen Anruf:

**Physiotherapie Helena den Hollander**  
Kronenstrasse 48, 8006 Zürich, Telefon 01 - 361 46 58  
E-Mail: helenadenhollander@freesurf.ch

## **Bern** **Klinik Beau-Site**

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe □  
Klinik im Schachen Aarau □  
Klinik Beau-Site Bern ■  
Klinik Permanence Bern □  
Clinique Bois-Cerf Lausanne □  
Clinique Cecil Lausanne □  
Klinik Hirslanden Zürich □  
Klinik im Park Zürich □

Wir sind eine dynamische und innovative Privatklinik im Akutbereich mit 88 Betten. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

### **Physiotherapeut/in (100%)**

Haben Sie Freude, in einem kleinen, aufgestellten Team mitzuarbeiten?

Die Schwerpunkte der Behandlungen liegen in der Kardiologie, inneren Medizin, Orthopädie, Rheumatologie, Neurochirurgie und Gynäkologie (stationäre und ambulante PatientInnen). Von Vorteil ist eine Ausbildung in manueller Therapie.

Neben fortschrittlichen Anstellungsbedingungen bieten wir gute Sozialleistungen und fünf Wochen Ferien.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne unsere Abteilungsleiterin, Angela Gemelli, Tel. 031 335 36 60. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
**Klinik Beau-Site, Personalabteilung, Schänzlihalde 11, 3000 Bern 25.**



### **Orthopädie am Rosenberg**

Praxis, Physiotherapie, Zentrum für Ergotherapie  
Rorschacher Strasse 150 (Silberturm), 9006 St. Gallen  
Telefon 071 - 243 52 60, Telefax 071 - 243 52 79

Wir suchen für die Physiotherapieabteilung unserer Praxisgemeinschaft (Orthopädie, Rheumatologie, Handchirurgie, Plastische Chirurgie) per März 2000 eine

### **Physiotherapeutin**

mit in der Schweiz anerkanntem Diplom.

Sind Sie interessiert? Ein junges, initiatives Team freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Gesucht in moderne, vielseitige Privatpraxis

### **dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

per 1. April 2000 oder nach Vereinbarung. Interessante Anstellungsbedingungen. Bitte schriftliche Bewerbung an:  
**Physiotherapie M. Wittek, Friedhofstrasse 2a, 5610 Wohlen**  
Telefon 056 - 622 93 30, Telefax 056 - 622 09 27

Ostschweiz, Oberthurgau, **Amriswil**

In unsere Gemeinschaftspraxis suchen wir auf Anfang April/Mai 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

### **freie/n Mitarbeiter/in**

mit langjähriger Berufspraxis und Erfahrung im Bereich Rehabilitation orthopädischer und rheumatologischer Patienten. Arbeitseinsatz: mind. 80%. Überdurchschnittlicher Lohn / Umsatzbeteiligung.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu senden an:

**Physiotherapie & Medizinische Trainingstherapie**  
A. Happle, C. Sallmann, B. Winterfeldt  
Nordstrasse 8, 8580 Amriswil

## Physiotherapeut/in

Das Institut für Physikalische Medizin sucht eine/n Physiotherapeut/in (80-100%) mit Berufserfahrung für die Bereiche

### Handtherapie und Ambulatorium

Sie arbeiten schwerpunktmaßig im Handtherapie-Team, dass aus Ergo- und Physiotherapeutinnen zusammengesetzt ist. Erfahrung in Schienenbau ist erwünscht, aber nicht Bedingung. Während der übrigen Zeit behandeln Sie Patienten im Ambulatorium.

Interessiert? Frau Huber, med.-therapeutische Leiterin, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung, Telefon 01 255 30 48, und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung:

UniversitätsSpital Zürich  
Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin  
Frau Erika Huber  
8091 Zürich



**UniversitätsSpital  
Zürich**

Physiotherapie «in form»  
Hinterdorfstrasse 5, 6430 Schwyz  
Telefon 041 - 813 0 813, Telefax 041 - 813 0 814  
E-Mail: physio.oh@mythen.ch

Gesucht

## Physiotherapeut/in

Würden Sie gerne in einem kleinen Team von 4 Therapeuten/innen arbeiten, das innovative Konzepte erfolgreich anwendet? Unser Ziel ist es, wissenschaftlich fundiert zu arbeiten. Qualität und angenehmes Klima, sowohl für den Patienten als auch für den Therapeuten, sind die Basis unseres Erfolges. Wir arbeiten schwerpunktmaßig mit analytischer Biomechanik (Sohier), sanften manuellen Techniken, IAS-Grundlagen und MedX-Trainings- und Rehabilitationgeräten.

Der Administrationsaufwand wird durch unsere Sekretärin und dank moderner Infrastruktur auf das Minimum reduziert. Wir wünschen uns eine flexible, kooperative Persönlichkeit mit Einfühlungsvermögen und Organisationsgeschick.

Wir suchen keine Einzelkämpfernatur, sondern eine Mitarbeiter/in, die mitdenkt und sich für eine vielseitige Herausforderung einsetzt. Arbeitspensum 70 bis 100%, Anstellungsbeginn nach Absprache.

Nebst Patientenbesprechung und Teamsitzung bieten wir wöchentliche Fortbildung. Wir unterstützen Sie von Beginn an konsequent in Ihrer neuen Stelle. Wir fördern Ihre Fähigkeiten, denn Ihre Zufriedenheit ist unser Erfolg.

Angesprochen und interessiert?  
Dann schreiben, faxen, e-mailen oder telefonieren Sie.  
Montag bis Freitag, 7.30 bis 11.00 Uhr.

Gesucht ab April 2000

## dipl. Physiotherapeut/in (70 bis 100%)

in unsere Praxis in Dagmersellen (zwischen Sursee und Zofingen).



Bist du interessiert an den Behandlungsbereichen **manuelle Therapie, Sportphysiotherapie, MTT, Osteopathie**, dann ruf doch mal an und informiere dich über unsere flexiblen Arbeitsmöglichkeiten.

Physiotherapie Dagmersellen

M. Welten / M. Krüger  
Baselstrasse 59, 6252 Dagmersellen  
Telefon/Telefax 062 - 756 17 73

## PHYSIO-

Therapie (3 Physios) im Zentrum von Adliswil / Zürich sucht engagierte, aufgestellte

## THERAPEUTIN

(50 - 100%)

**PHYSIOTHERAPIE ARNET**  
Florastrasse 2, 8134 Adliswil, 01 / 710 51 96

**Spital  
regional  
Surselva**  
REGIONALSPIITAL  
SURSELVA  
7130 ILANZ

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per  
1. April 2000 oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

## Physiotherapeutin/en

In unserem lebhaften Betrieb werden stationäre und ambulante Patienten der Fachbereiche Medizin, Chirurgie, Orthopädie und Rheumatologie behandelt.

Wir wünschen uns eine flexible, kooperative und verantwortungsbewusste Persönlichkeit. Wenn Sie die fachliche Auseinandersetzung im interdisziplinären Team schätzen, sind Sie bei uns am richtigen Ort.

Das Regionalspital bietet Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz und alle Vorteile seines attraktiven Standortes.

Nähtere Auskünfte erteilt Ihnen **Herr R. Brazerol**, Leiter der Physiotherapie, unter **Telefon 081 - 926 59 00**.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Regionalspital Surselva**  
**Herr Dr. med. F. Hardegger**  
**Co-Chefarzt chirurgisch/orthopädische Abteilung**  
**7130 Ilanz**

## Praxis Bubenberg

Mitarbeiter/innen-eigene HMO-Praxis in Bern sucht per 1. Mai oder 1. Juni 2000

### **Physiotherapeuten/in (50%)**

zur Verstärkung unseres 1-Mann-Teams.

#### **Wir erwarten:**

selbständige Persönlichkeit mit Fachkompetenz, Kommunikationsfähigkeit und Engagement.

#### **Wir bieten:**

Integration in ein dynamisches Team, interdisziplinäre Zusammenarbeit mit sechs Ärzt/innen, grosses Patient/innenspektrum, fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Detaillierte Auskunft erteilt:

Roger van Beers, Praxis Bubenberg  
Bubenbergplatz 11, 3001 Bern  
Telefon 031 - 328 88 88



**INSTITUT  
FÜR PHYSIOTHERAPIE  
REHABILITATION  
UND SPORT**

Wir suchen für unser Institut mit angeschlossenem Trainings-Center und Hallenbad

### **dipl. Physiotherapeuten/in**

(50 bis 80%) ab März 2000

### **dipl. Physiotherapeuten/in**

(80%) ab April 2000, evtl. früher

Du bist mit den einschlägigen physiotherapeutischen Behandlungsmethoden bestens vertraut, an selbständiges Arbeiten gewöhnt und hast gute Kenntnisse in Manueller Therapie, Bobath/PNF, MTT, evtl. Sportphysiotherapie.

Wir freuen uns, dich kennen zu lernen; bitte ruf uns an.

**Institut für Physiotherapie, Rehabilitation und Sport**  
Bernard und Katarina Cobbaert, dipl. Physiotherapeuten  
Carl-Spitteler-Strasse 70, 8053 Zürich-Witikon  
Telefon 01 - 381 47 57  
Telefax 01 - 381 47 75  
E-Mail: [info@physiosegeten.ch](mailto:info@physiosegeten.ch)

#### **BERN/Ostermundigen**

Zur Ergänzung unseres Teams (6 PT) suchen wir eine/n

### **Physiotherapeutin/en (60 bis 100%)**

mit SRK-Registrierung für unser orthopädisches, chirurgisches und rheumatologisches Patientengut.

Physiotherapie Praxis Bücheli, Bernstrasse 114  
3072 Ostermundigen, Telefon 031 - 932 01 61



## **SPITAL ZUG**

EIN MEDIZINISCHES ZENTRUM  
DER SPITALBETRIEBE BAAR-ZUG AG

Für unsere **Physikalische Therapie** suchen wir nach Vereinbarung eine/n

### **dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten**

Wir bieten Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten mit stationären und ambulanten Patientinnen und Patienten, ein kollegiales Team sowie zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen.

Gerne gibt Ihnen unser Cheftherapeut, Herr Th. Scherer, oder sein Stellvertreter, Herr H.P. Kempf, weitere Auskünfte über unsere Physikalische Therapie.

Interessentinnen und Interessenten laden wir ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

SPITAL ZUG • 6300 ZUG • TELEFON 041 709 77 99

### **Zürich – Schaffhauserplatz**

Gesucht auf April, evtl. Mai 2000

### **Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

**in Spezialarztpraxis für Rheumatologie und Sportmedizin**

#### **Was wir zu bieten haben?**

Ein engagiertes Praxisteam, viele sehr motivierte Patienten, einen eigenen Behandlungsräum und ein interessantes Arbeitsfeld durch die lebhafte Zusammenarbeit zwischen Therapeut/in und Arzt. Gute Entlohnung.

Interessiert Sie ein solcher Rahmen? Arbeiten Sie gerne mit Techniken aus der Manuellen Therapie, der Manuellen Triggerpunktbehandlung, der Trainingstherapie und dem Taping nach McConnell oder möchten Sie sich in dieser Richtung weiterbilden?

Ja? Dann sollten wir uns kennen lernen, gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihren Brief.

**Dr. med. Christoph Reich-Rutz**

**FMH Physikalische Medizin und Rehabilitation**  
Schaffhauserstrasse 34  
8006 Zürich  
Telefon 01 - 361 37 27

Wir suchen für unsere Gemeinschaftspraxis in Seebach ab Mitte März

### **Physiotherapeutin mit eigener Konkordatsnummer**

für 2 bis 3 halbe Tage pro Woche. Wir freuen uns auf deinen Anruf. Telefon 01 - 302 64 90.

Heidi Baumann Rechsteiner, Landhusweg 4, 8052 Zürich

Wir suchen in eine orthopädische/rheumatologische/sportmedizinische Gemeinschaftspraxis, nach Vereinbarung

### **Physiotherapeutin (zirka 20%)**

für Ferienvertretungen unseres 3-köpfigen Physiotrainer.

Auf eine schriftliche Bewerbung freuen sich:

Dres. med. Markus Weber, Markus Rothweiler, Ettingerstrasse 1 4147 Aesch BL, E-Mail: mweber@praxisneumatt.ch

Gesucht auf 1. März 2000

### **dipl. Physiotherapeut/in (100%)**

#### **Wir bieten:**

- Behandlung vor allem ambulanter und stationärer Patienten aus allen Fachbereichen
- eine moderne Physiotherapieabteilung mit Turnhalle, MTT-Einrichtung und Bewegungsbad
- Fortbildung

Wir wünschen uns eine jüngere, aufgestellte, teamorientierte Persönlichkeit, die gerne selbstständig arbeitet.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

Kurhotel Bad Ramsach, z. H. Frau Monika Zaugg  
4448 Läufelingen, Telefon 062 - 299 10 76

### **Dipl. Physiotherapeut/in (60 bis 80%)**

mit Zusatzausbildung in Manualtherapie.

Wir sind ein kleines, aufgestelltes Team. Unser oberstes Ziel ist die Kundenzufriedenheit und ein angenehmes Arbeitsklima. Mit Ihrem Engagement leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zur Zielerreichung.

Zu Ihren Aufgaben gehören die Stellvertretung der Praxisinhaberin, Patientenbehandlung, eventuell Fitnessbetreuung und Mitarbeit bei Kursen.

In unserer modernen Praxis wird kontinuierliche Weiterbildung gross geschrieben. Mitspracherecht bei betrieblichen Entscheidungen ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Wir bieten Ihnen zeitgemäss Anstellungsbedingungen sowie ein Salär nach kantonalen Richtlinien.

Sie verfügen über eine physiotherapeutische Ausbildung mit Zusatzausbildung in Manualtherapie. Zusätzliche Erfahrungen als Sport- und Rehabilitationstrainer sind von Vorteil. Nebst kundenorientiertem Denken sind Sie teamfähig und an selbstständiges Arbeiten gewöhnt. Es macht Ihnen Freude, Ihre Initiative und Kreativität voll ausspielen zu können.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung an untenstehende Adresse. Selbstverständlich stehe ich Ihnen bei allfälligen Fragen gerne zur Verfügung.

Ursula Knecht, Tel. 062 - 965 05 85, Fax 062 - 965 05 86.

**KNECHT PHYSIO logisch!**  
Unterdorfstrasse 66, 4934 Madiswil

Die Klinik St. Anna Luzern ist ein nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen geführtes Belegarztspital (194 Betten) mit einem vielfältigen Angebot. Unsere Physiotherapie ist Teil der umfassenden Dienstleistungen, die wir als Privatklinik unseren Patienten anbieten.



#### **Abwechslungsreich und verantwortungsvoll**

Wir suchen per 1. März 2000 oder nach Vereinbarung eine/n flexible/n

### **dipl. Physiotherapeutin / dipl. Physiotherapeuten**

**Ihre Aufgabe:** Sie führen physiotherapeutische Behandlungen nach ärztlicher Verordnung durch. Sie betreuen und instruieren stationäre sowie ambulante Patientinnen und Patienten. Außerdem gestalten Sie Ihren Tagesplan selbstständig. Im weiteren ist für 2001 ein MTT-Zentrum vorgesehen.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine 4-jährige Grundausbildung in Physiotherapie und eine SRK-Registrierung. Sie bringen Berufserfahrung in der Behandlung von ambulanten und stationären Patienten der Bereiche Medizin, Orthopädie, Neurochirurgie und Neurologie mit. Zudem sind Sie offen für Veränderungen und sind bereit, an Wochenenden Dienst zu leisten.

**Ihre Chance:** Wir bieten ein leistungsorientiertes Gehalt, **fünf Wochen Ferien** und Fortbildungsmöglichkeiten an. Interessiert? Für Fragen steht Ihnen Herr Kees Nielen, Leiter Physiotherapie (Tel. 041 208 35 80) gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen richten Sie bitte an Frau Monique Sibler, Personalbereichsverantwortliche.

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.**

**Klinik St. Anna, St. Anna-Strasse 32, 6006 Luzern**  
**E-Mail: m.sibler@st-anna.ch oder www.st-anna.ch**

## Physiotherapie im UniversitätsSpital

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für die Bereiche

### Intensivstation

- **Dipl. Physiotherapeut/in**

Sie arbeiten in diesem Spezialgebiet mit vier fachgetrennten Intensivstationen (Herz-, Viszeral-, Unfallchirurgie sowie Innere Medizin) in einem Team mit 9 Diplomierten und 2 Praktikanten.

### Chirurgie

- **Dipl. Physiotherapeut/in**

Sie arbeiten in einem Team von 12 erfahrenen Diplomierten und 4 Praktikanten auf der Unfall-, Herz- und Viszeralchirurgie sowie der Intensivstation der Verbrennungsabteilung. Die enge Zusammenarbeit mit Ärzten und Pflegenden macht Sie zum geschätzten Mitglied eines interdisziplinären Teams.

Interessiert? Frau Erika Huber, med.-therapeutische Leiterin, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

UniversitätsSpital  
Institut für Physikalische Medizin  
Frau Erika Huber  
8091 Zürich  
Telefon 01 255 30 48



UniversitätsSpital  
Zürich

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in

(60 bis 100%)

Eventuell temporär bis August 2000.

Spätere Umsatzbeteiligung wäre möglich.

In unsere neu zu gestaltende

**Physiotherapie Uschter 77.**

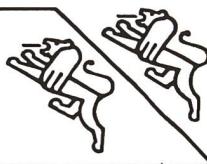
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Telefon 01 - 980 56 38

## ACHTUNG :

Ihr Stelleninserat wird künftig betreut durch:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch



## KANTONSSPITAL FRAUENFELD

Die Arbeit, die das Physiotherapie-Team in unserem Akutspital leistet, ist interessant, vielseitig und anspruchsvoll.

Wir sind ein elfköpfiges Team und betreuen drei Praktikanten der Schule für Physiotherapie der Universitätsklinik Zürich.

Wir suchen eine/n aktive/n und engagierte/n

## Physiotherapeutin/en

Sie behandeln stationäre und ambulante Patienten aus folgenden Bereichen: Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Neurologie und Gynäkologie. Ihre Arbeit erfordert ein breites Wissen auf allen Gebieten der Akutmedizin und Rehabilitation. Im Weiteren besteht die Möglichkeit, bei der Praktikantenbetreuung mitzuhelpen sowie an Fortbildungsveranstaltungen teilzunehmen. Grossen Wert legen wir auf selbständiges Arbeiten sowie Verantwortungsbewusstsein und Engagement gegenüber Patienten und Teamkollegen.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen und Sie genauer zu informieren. Für eine telefonische Kontaktaufnahme erreichen Sie Frau C. Popp, stellvertretende Leiterin der Physiotherapie, unter Telefon 052 - 723 71 55.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an das:  
Kantonsspital Frauenfeld, Personaldienst, 8501 Frauenfeld



spital  
erlenbach

Das Spital Erlenbach als Mitglied der Spitalgruppe A Berner Oberland gibt sich in den medizinischen, pflegerischen und administrativen Fachbereichen neue Strukturen und setzt diese mit seinem engagierten Personal erfolgreich um. Per 1.2.2000 oder nach Vereinbarung suchen wir eine engagierte

## Physiotherapeuten/-in

**Beschäftigungsgrad 80%**

Sind Sie an einer neuen Herausforderung interessiert, und möchten Sie in einem innovativen Unternehmen mit Ihrer breiten Erfahrung, Leistungsbereitschaft und Sozialkompetenz an einer zukunftsorientierten Entwicklung mitbauen und sind bereit, sich auf dem Gebiet der Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates nach Dr. med. A. Brügger weiterzubilden? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

Bei uns werden ambulante und interne Patienten verschiedener Fachgebiete behandelt. Eine freundliche Atmosphäre, zukunftsweisende Personalregelung (Gesamtarbeitsvertrag) und eine fortschrittliche, interdisziplinäre Zusammenarbeit sowie fachliche Unterstützung und sorgfältige Einführung sind weitere attraktive Elemente unserer Stellenangebotes.

Erste Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau V. Jakob, Leiterin der Physiotherapie, unter der Nummer 033 681 88 70. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie an die Spitalgruppe A Berner Oberland, Spital Thun, Personaldienst, Kennwort „Physiotherapie BSE“, 3600 Thun.

**Spital Erlenbach**

Spitalstrasse, CH-3762 Erlenbach  
Telefon: 033 681 88 88, Fax: 033 681 88 90  
E-mail: spital.erlenbach@bluewin.ch



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/en

(80 bis 100%)

Sind Sie an einer vielseitigen Tätigkeit, stationär und ambulant, in den Bereichen Chirurgie, Orthopädie, Innere Medizin und Gynäkologie interessiert?  
Dann sind Sie in unserem jungen, engagierten Team herzlich willkommen.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an  
**Frau Patricia Walss**, Leiterin Physiotherapie,  
Telefon 081 - 736 14 03.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Frau Barbara Frommelt**, Leiterin Pflegedienst  
Kantonales Spital Walenstadt  
8880 Walenstadt



Kantonales Spital Walenstadt, 8880 Walenstadt  
Telefon 081 - 736 11 11 / Telefax 081 - 736 14 44



**SCHULTHESS KLINIK**  
ORTHOPÄDIE, RHEUMATOLOGIE, NEUROLOGIE  
SPORTMEDIZIN/REHABILITATION

Zur Verstärkung unserer Sportmedizinischen Abteilung suchen wir auf den 1. April 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## Sportphysiotherapeutin/en

Wir wünschen uns eine/n Kollegin/en:

- wenn möglich mit Zusatzausbildung in Sportphysiotherapie und/oder MTT
- ev. mit Aqua-Fit Leiterausbildung

Die Hauptaufgaben sind die Bereiche:

- Medizinische Trainingstherapie mit Patienten v.a. aus dem orthopädischen/traumatologischen/heumatischen Bereich
- Erstellen von Gruppenlektionen (Rückenschule, Aqua-Fit, Osteoporose-gymnastik usw.)
- Trainingsberatung und Betreuung von Sportlern aller Leistungsklassen

Wir bieten:

- Aktive Mitarbeit in einem aufgestellten, interdisziplinären Team (Physio/Sport)
- enge Zusammenarbeit mit erfahrenen Sportärzten
- Interne wöchentliche Fortbildungen
- Möglichkeit, Sportmannschaften zu betreuen
- Wissenschaftliche Arbeiten
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten in einer modernen Infrastruktur

Haben wir Sie neugierig gemacht?

Wir freuen uns, wenn Sie mehr über uns erfahren wollen.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau R. Krämer, Leiterin Schulthess Training, unter Tel. 01/385 75 60, gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte an unseren Personaldienst.

WILHELM SCHULTHESS-STIFTUNG  
LENGHALDE 2, 8008 ZÜRICH  
TELEFON 01 385 71 71  
[www.schulthess-clinic.ch](http://www.schulthess-clinic.ch)

In der Klinik für Kinder und Jugendliche des Stadtspitals Triemli werden Säuglinge, Kinder und Jugendliche verschiedener Fachgebiete betreut. Nebst medizinischen und psychosomatischen Erkrankungen ist die Behandlung chirurgischer Kundschaft ein Schwerpunkt.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

### Fachbereich Pädiatrie

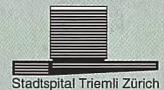
welche/r über Erfahrung in ambulanter und stationärer Therapie verfügt. Wünschenswert wäre eine Zusatzausbildung in Bobath und/oder Vojta.

Wir bieten:  
Interne und externe Fortbildung  
Sehr gute interdisziplinäre Zusammenarbeit  
Möglichkeit der Teilzeitarbeit  
Anstellungsbedingungen der Stadt Zürich

Für weitere Fragen steht Ihnen Reto Bernath, Leiter Physiotherapie, Tel. 01 - 466 14 26 / Fax 01 - 466 27 41, gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen senden Sie an:  
Reto Bernath, Leiter Physiotherapie  
**Stadtspital Triemli**  
8063 Zürich

Besuchen Sie uns auf dem Internet:  
[www.triemli.ch](http://www.triemli.ch)



## ATTENTION:

Dès maintenant votre offre d'emploi est gérée par:

**Fédération Suisse des Physiothérapeutes**

**FSP**

**«Physiothérapie»**

**Oberstadt 8**

**6204 Sempach-Stadt**

**Telefon 041 - 462 70 60**

**Telefax 041 - 462 70 61**

**E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)**

# Service d'emploi Romandie

Cabinet de physiothérapie sur la Riviera vaudoise cherche  
**physiothérapeute dipl.** dynamique, à 100%  
 Drainage lymphatique souhaité dès avril 2000 ou à convenir  
 23 à 35 ans – suisse ou permis C.  
 Chiffre PH 02002, Fédération Suisse des physiothérapeutes  
 FSP, «Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## Physiothérapeute

expérience en centres spécialisés en neurologie (hémiplégie, I.M.C. ....)  
 • développement moteur initial  
 • rééducation post. trauma. neuro. (A.V.C....)  
 accord: téléphone 00 33 /1 34 43 86 30  
 ou (mobile) /6 57 55 78 53

Cabinet à La Chaux-de-Fonds cherche  
**physiothérapeute indépendant/e**

Pratique professionnelle variée; travaillera en collaboration avec  
 physiothérapeute déjà installé. Remise de matériel à discuter.  
 Ecrire sous:  
 Chiffre PH 0205, Agence WSM, Case postale, 8052 Zürich

# Offerte d'impiego Ticino

Per completare il nostro team  
 cercasi da subito!

## Fisioterapista diplomato/a (a 50%)

Fisioterapia G. Ferrari  
 c/o Fisio-Gym connection, centro Luserte 2, 6572 Quartino  
 Telefono 091 - 858 21 01

## ATTENZIONE:

D'ora in avanti il suo **annuncio di lavoro**  
 verrà curato da:

**Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF**  
 «Fisioterapia»  
 Oberstadt 8  
 6204 Sempach-Stadt  
 Telefon 041 - 462 70 60  
 Telefax 041 - 462 70 61  
 E-Mail: pt@physioswiss.ch

# Stellengesuche Demandes d'emploi

## Dipl. Physiotherapeutin

mit eigener Konkordatsnummer sucht 80- bis 90%-Stelle  
 im Kanton Luzern.  
 Offerten unter: Chiffre PH 02003  
 Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
 «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Junge Physiotherapeutin sucht in/um Bern

## Stelle

mit selbständigem Status.  
 Möchte Infrastruktur (Geräte, MTT, PC) mitbenutzen.  
 Ich freue mich auf Ihr Angebot: Chiffre PH 02005  
 Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
 «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

## Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre/A louer Vendesi/Affittasi

## Zu verkaufen

- Bobath-Liege, 170 × 190 cm, elektr. höhenverstellbar
  - 3 Massage-Liegen, 4-teilig, elektr. höhenverstellbar
  - Benz-UWS-Stangerbad-Wanne
  - Fangokocher 60 l und Wärmehalteschrank
  - Eismaschine
  - Dyna-Diatherm, Ganzkörper-IR-Lampe
  - Schaukelbrett
  - Gehbarren
  - 6 grosse Spiegel
- Telefon/Telefax 01 - 940 57 91

## Gesucht

### Physiotherapiepraxis in der Region Biel / Bern / Thun

Physiotherapeutin, bereits seit 9 Jahren selbständig,  
 möchte sich verändern und sucht deshalb eine beste-  
 hende Praxis zwecks Übernahme (mit maximal 2 bis 4  
 Mitarbeitern) oder Praxisräumlichkeiten zum Mieten.

Anfragen und Offerten unter:

Chiffre PH 02004  
 Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
 «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

# Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre / A louer Vendesi / Affittasi

Zu verkaufen im Kanton Aargau

## Physiotherapiepraxis

- Geeignet für eineinhalb Vollzeitstellen
- Komplett und modern eingerichtet mit hellen und freundlichen Behandlungsräumen
- Einzige Physiotherapiepraxis im Dorf mit zirka 3000 Einwohnern und zwei Ärzten
- Verkehrsgünstig gelegen und genügend Parkplätze vorhanden

Offertern unter:

Chiffre PH 0201, Agence WSM  
Postfach, 8052 Zürich

Zu vermieten im

Zentrum von Olten

## Büro- oder Praxisräume

(zirka 200 m<sup>2</sup>)

Ausbauwünsche können berücksichtigt werden.  
Direkter Zugang, Parkmöglichkeiten.

Auskunft erteilt:

Telefon 01-737 04 89

## JURA

A remettre pour l'été 2000

## Cabinet de physiothérapie

avec un bon emplacement et une bonne clientèle.

Chiffre PH 0202, Agence WSM, Case postale, 8052 Zurich

Zu vermieten in Zürich, Kreis 11

## Praxisräume (139 m<sup>2</sup>)

geeignet für Physiotherapie.

Ausbauwünsche können berücksichtigt werden.

Scheifele Immobilien AG, Zürich  
Telefon 01 - 311 81 11

Ab sofort zu übernehmen in Zürich-Oberland

sehr gut eingeführte Praxis (die einzige im Dorf).  
Sehr vielseitiges Patientenangebot und schöne Praxislage.  
Jahresumsatz: Fr. 160 000.– bis Fr. 200 000.–.  
Verkaufspreis: Fr. 75 000.–

Telefon 01 - 939 29 77 oder 076 - 389 29 77

Casper van der Wall

Für mindestens ein Jahr per Mitte 2000 zu verpachten eine langjährig bestehende

## Physiotherapiepraxis in der Zentralschweiz

Sie arbeiten in einem kleinen vorhandenen Team. Nur möglich mit 100%-Arbeitspensum und eigener Konkordatsnummer.  
Evtl. spätere Übernahme möglich.  
Interessenten melden sich bitte unter  
Chiffre PH 0203, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Gesundheitshalber zu verkaufen in Zürich  
sehr gut gehende langjährige

## Physiotherapie

Interessenten melden sich bitte unter:  
Chiffre PH 0204, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Zu verkaufen in St. Gallen

## Physiotherapiepraxis

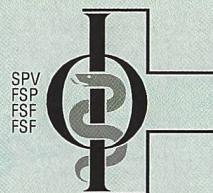
Gute Verkehrslage, langjähriger Patientenstamm, persönliche Atmosphäre, menschliche Dimensionen.  
Anfragen unter: Chiffre PH 02001  
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Zu verkaufen

## Bobathliege

2-teilig, elektrisch höhenverstellbar.  
Masse: 120 x 200 cm, Bezug beige, Gestell d'braun.  
Abholpreis: Fr. 850.–

Physiotherapie M. Wittek, Friedhofstrasse 2a, 5610 Wohlen  
Telefon 056 - 622 93 30, Telefax 056 - 622 09 27



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN-VERBAND  
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZIONE SVIZZERA DALS FISIOTERAPEUTS

## Stellenanzeiger • Zu verkaufen / Zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 3/2000,  
ist der 14. Februar 2000

## Service d'emploi • A vendre / à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 3/2000  
est fixée au 14 février 2000

## Offerte d'impiego • Vendesi / affittasi

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione  
no 3/2000 è il 14 febbraio 2000

## Inserate / Annonces / Inserzioni

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Verlag «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60 • Fax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

## PHYSIOplus für Windows

### Software für PhysiotherapeutInnen

**PHYSIOplus für Windows:** Die Standardsoftware für die Administration in grossen und kleinen Physiotherapie-Praxen. Der oft verlangte Datentransfer aus anderen Programmen spricht für sich. Neu: FIBUplus für Windows – die einfache Buchhaltungs-Software für Ihre Therapie.

Verlangen Sie unsere unverbindliche und kostenlose Informationsmappe mit Demoversion.

#### SOFTplus Entwicklungen GmbH

Lättichstrasse 8, 6340 Baar

Telefon 041 - 763 32 32, Telefax 041 - 763 30 90

Internet: <http://www.softplus.net>

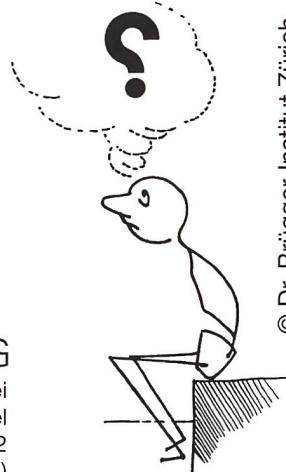
## Sitzkeile!

- ◆ 2 Grössen / Qualitäten
- ◆ mit Frottée-Überzug, waschbar (5 Farben)

kaufen Sie sehr günstig bei:



TOBLER & CO. AG  
Strickerei, Näherei  
9038 Rehetobel  
Tel. 071 - 877 13 32  
Fax 071 - 877 36 32 (neu)



© Dr. Brügger-Institut Zürich

Sophis Ware

### Ihr Partner für die Administration!

- SophisPhysio – die Software für Physiotherapeuten
- SophisErgo – die Software für Ergotherapeuten  
Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.
- PhysioTools – das Original  
Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.
- SophisTraining  
Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnementen.
- **SophisPhysio bereits ab Fr. 1'100.—**  
Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Grössen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:  
SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, [physio@sophisware.ch](mailto:physio@sophisware.ch)

# inserate- schluss

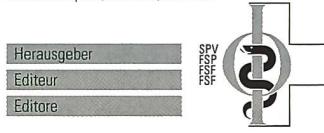
heisst nicht, dass Sie Ihr Inserat  
nicht auch früher aufgeben dürfen!

## IMPRESSUM

7700 Exemplare, monatlich, 36. Jahrgang

7700 exemplaires mensuels, 36<sup>e</sup> année

7700 esemplari, mensile, anno 36<sup>o</sup>



Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV

Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP

Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSP

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

Internet: [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

Verlag und Redaktion

Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung:

Direction de l'édition et de la rédaction:

Direzione editoriale e redazione:

René Huber, lic. phil. hist. (rh)

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:

Christina Vollenwyder-Riedler / René Huber / Hans Walker (hw) / Hansueli Brügger (hb)

Fachlicher Beirat / Conseil adjoint des experts / Consiglio aggiunto degli esperti:

Claudine Beuret / Jean-Pierre Besancet /

Christian Francet / Urs N. Gamper /

Khela Kerkour / Philippe Merz /

Gabi Messmer / Lorenz Moser /

Peter Oesch / Daniela Ravasini /

Andrea Scartazzini / Robert Schabert /

Hans Terwiel / Verena Werner /

Andrea Zängerle-Baumann

Nachdruck / Reproduction / Riproduzione:

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista è ammessa solo previa autorizzazione scritta della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per documenti o manoscritti che gli vengono inviati senza specifica richiesta.

Produktion

Production

Produzione

Maihof Druck, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar

Telefon 041 - 767 76 30, Telefax 041 - 767 76 79

Abonnemente

Abonnements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8

Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Abonnementspreise / Prix de l'abonnement /

Prezzi dell'abbonamento:

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera:

Fr. 87.– jährlich/par année/annui

Ausland/Etranger/Esterro:

Fr. 111.– jährlich/par année/annui

## Nr. 2, Februar 2000

ISSN 1423-4092

Inserate

Annonces

Inserzioni

Stellen- und Kursinserate:

Les offres d'emploi et les annonces de cours:

Offerte e domande di lavoro, annunci per corsi:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV/FSP

Verlag «Physiotherapie»; Edition «Physiothérapie»;

Edizioni «Fisioterapia»

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

Geschäftsinserate:

Annonces commerciales:

Annunci commerciali:

Agence WSM, «Physiotherapie»

Postfach / Case postale, 8052 Zürich

Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

Inseratenschluss Stellenanzeiger

und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et

«à vendre/à louer»:

Termine per gli annunci di lavoro o

di «affitto/vendita»:

am 10. des Erscheinungsmonats

le 10 du mois

il 10 del mese di pubblicazione

Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

Délai des annonces, autres cours, congrès:

Termine per gli annunci inerenti a corsi o congressi:

am 1. des Erscheinungsmonats

le 1 du mois

il 1 del mese di pubblicazione

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Seiten und Seitenteile:

Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziale:

1/1 Fr. 1359.– 1/4 Fr. 452.–

1/2 Fr. 794.– 3/16 Fr. 358.–

3/8 Fr. 717.– 1/8 Fr. 264.–

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen / zu vermieten»:

Offres d'emploi et rubrique

«à vendre / à louer»:

Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1 Fr. 1293.– 3/16 Fr. 342.–

1/2 Fr. 757.– 1/8 Fr. 252.–

1/4 Fr. 429.– 1/16 Fr. 162.–

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:

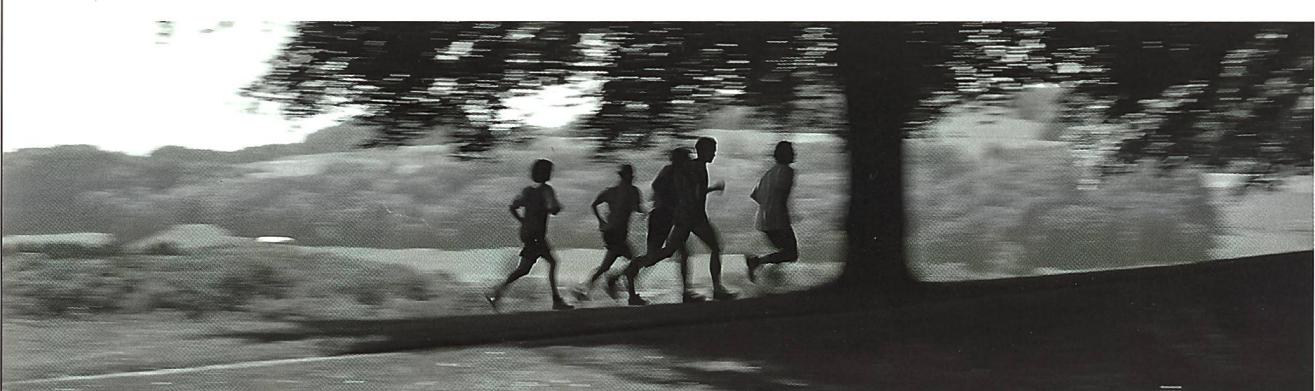
Sconti per inserzioni ripetute:

3x 5%, 6x 10%, 12x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza unicamente la pubblicazione di inserzioni che non ledono gli obiettivi della federazione e della professione.



## **Das Versicherungskonzept SPV – die Lösung für Physiotherapeuten.**

Mit dem Versicherungskonzept, das der SPV zusammen mit der Mobiliar realisiert hat, wird die Zielsetzung verfolgt, den Mitgliedern des SPV und Ihren Angehörigen eine umfassende Dienstleistung rund um das Thema «Versicherungen» anzubieten. Als Partner des SPV sind wir laufend bestrebt, das Konzept zu ergänzen und weiter auszubauen.

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

## **Ihre Aufgaben = unsere Dienstleistungen!**

• professionell • preiswert • bedürfnisorientiert

Die PSD (Physio Swiss Dienstleistungen) sind eine Genossenschaft, die durch den SPV ins Leben gerufen wurde.

Sie bietet Dienstleistungen an, die gezielt auf die Bedürfnisse der PhysiotherapeutenInnen ausgerichtet sind.

Nahezu in allen Lebenslagen bietet Ihnen PSD Unterstützung.

Die Stärke des Angebots der PSD liegt darin, dass Sie als Kunde immer den gleichen Ansprechpartner für die verschiedensten Problemlösungen haben.

Erhöhen Sie Ihren Umsatz und tun Sie etwas für Ihre Lebensqualität. Wir helfen Ihnen dabei.

**psd physioSWISS**  
Dienstleistungen

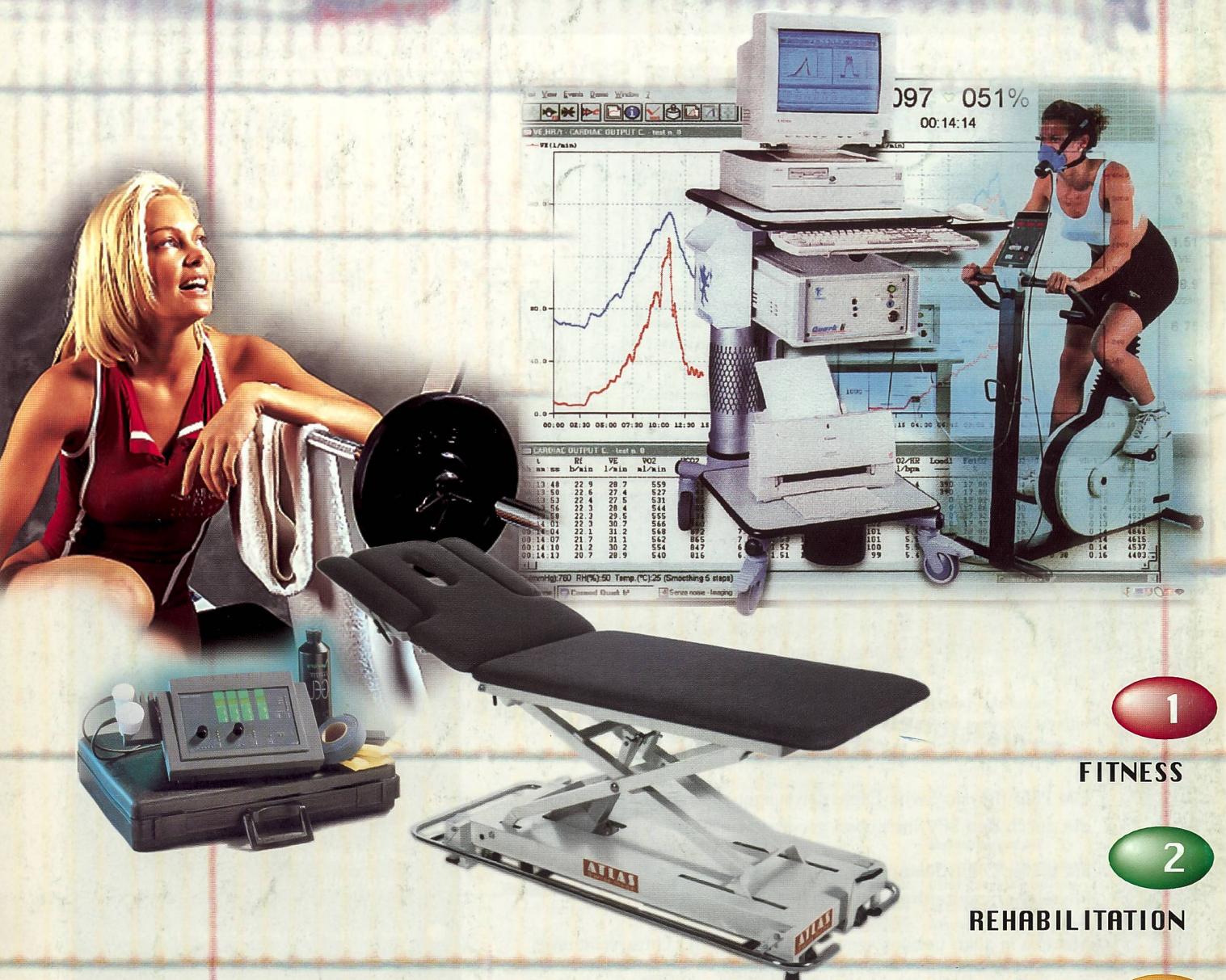
### **Unsere Stärken:**

- Wir finden für Sie die ideale Versicherungslösung und bieten verschiedenste Finanzdienstleistungen.
- Wir helfen Ihnen bei der Praxisübernahme, bei der Firmengründung und bei der Nachfolgeregelung.
- Wir können Sie bei der Praxisadministration und im Rechnungswesen entlasten.



**PSD Physioswiss Dienstleistungen**  
General Guisan-Quai 40  
PF 4338, 8022 Zürich  
Telefon 0848 846 120  
Telefax 0848 846 199

# Qualität und Innovation et Qualité



1

FITNESS

2

REHABILITATION

3

SPORT

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns!

Contactez-nous pour plus d'informations!

**LMT** Leuenberger Medizintechnik AG

- Industriestr. 19, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01 877 84 00
- Chemin du Croset 9A, CH-1024 Ecublens, Tél. 021 695 05 55
- e-mail [lmt@lmt.ch](mailto:lmt@lmt.ch)

**LMT**

FITNESS • REHABILITATION • SPORT